









周書卷二十八

列傳第二十

史寧

陸騰

賀若敦

權景宣

郭賢

史寧字永和建康袁氏人也曾祖豫仕沮渠氏爲臨松令魏平涼州祖灌隨例遷於撫寧鎮因家焉父遵初爲征虜府鎧曹參軍屬杜洛周構逆六鎮自相屠陷遵遂率鄉里二千家奔恆州其後恆州爲賊所敗遵復歸洛陽拜樓煩郡守及寧著勳追贈散騎常侍征西大將軍涼州刺史諡曰貞寧少以軍功拜別將遷直閣將軍都督宿衛禁中尋加持節征東將軍金紫光祿大夫賀拔勝爲荆



州刺史寧以本官爲勝軍司率步騎一千隨勝之部值荆蠻騷動  
三鷓路絕寧先驅平之因撫慰蠻左翕然降附遂稅得馬一千五  
百匹供軍尋除南郢州刺史及勝爲大行臺表寧爲大都督率步  
騎一萬攻梁下澁戍破之封武平縣伯邑五百戶又攻拔梁齊興  
鎮等九城獲戶二萬而還未及論功屬魏孝武西遷東魏遣侯景  
率眾寇荊州寧隨勝奔梁梁武帝引寧至香磴前謂之曰觀卿風  
表終至富貴我當使卿衣錦還鄉寧荅曰臣世荷魏恩位爲列將  
天長喪亂本朝傾覆不能北面逆賊幸得息肩有道儻如明詔欣  
幸實多因涕泣橫流梁武爲之動容在梁二年勝乃與寧密圖歸  
計寧曰朱异旣爲梁主所信任請往見之勝然其言寧乃見异申  
以投分之言微託思歸之意辭氣雅至异亦嗟挹謂寧曰桑梓之  
思其可忘懷當爲奏聞必望遂所請耳未幾梁主果許勝等歸大



統二年寧自梁歸闕進爵爲侯增邑三百戶久之遷車騎將軍行涇州事時賊帥莫折後熾寇掠居民寧率州兵與行原州事李賢討破之轉通直散騎常侍東義州刺史東魏亦以故胡梨苟爲東義州刺史寧僅得入州梨苟亦至寧迎擊破之斬其洛安郡守馮善道州旣鄰接疆場百姓流移寧畱心撫慰咸來復業十二年轉涼州刺史寧未至而前刺史宇文仲和據州作亂詔遣獨孤信率兵與寧討之寧先至涼州爲陳禍福城中吏民皆相率降附仲和仍據城不下尋亦克之加車騎大將軍儀同三司大都督涼西涼二州諸軍事散騎常侍涼州刺史十五年遷驃騎大將軍開府儀同三司加侍中進爵爲公十六年宕昌叛羌獠甘作亂逐其王彌定而自立并連結傍乞鐵忽及鄭五醜等詔寧率軍與宇文貴豆盧寧等討之寧別擊獠甘而山路險阻纔通單騎獠甘已分其黨



立柵守險寧進兵攻之遂破其柵獠甘率三萬人逆戰寧復大破之追奔至宕昌獠甘將百騎走投生羌鞏廉王彌定遂得復位寧以未獲獠甘密欲圖之乃揚聲欲還獠甘聞之復招引叛羌依山起柵欲攻彌定寧謂諸將曰此羌入吾術中當進兵擒之耳諸將思歸咸曰生羌聚散無常依據山谷今若追討恐引日無成且彌定還得守蕃將軍功已立矣獠甘勢弱彌定足能制之以此還師策之上者寧曰一日縱敵數世之患豈可捨將滅之寇更煩再舉人臣之禮知無不爲以此諸君不足與計事也如更沮眾寧豈不能斬諸君邪遂進軍獠甘眾亦至與戰大破之生獲獠甘狗而斬之并執鞏廉王送闕所得軍實悉分賞將士寧無私焉師還詔寧率所部鎮河陽寧先在涼州戎夷服其威惠遷鎮之後邊民竝思慕之魏廢帝元年復除涼甘瓜三州諸軍事涼州刺史初茹茹與

魏和親後更離叛尋爲突厥所破殺其主阿那瓌部落逃逸者仍奉瓌之子孫抄掠河右寧率兵邀擊獲瓌子孫二人并其種落酋長自是每戰破之前後獲數萬人進爵安政郡公三年吐谷渾通使於齊寧擊獲之就拜大將軍寧後遣使詣太祖請事太祖卽以所服冠履衣被及弓箭甲稍等賜寧謂其使人曰爲我謝涼州孤解衣以衣公推心以委公公其善始令終無損功名也時突厥木汗可汗假道涼州將襲吐渾太祖令寧率騎隨之軍至番禾吐渾已覺奔於南山木汗將分兵追之令俱會於青海寧謂木汗曰樹敦賀真二城是吐渾巢穴今若拔其本根餘種自然離散此上策也木汗從之卽分爲兩軍木汗從北道向賀真寧趨樹敦渾娑周國王率眾逆戰寧擊斬之踰山履險遂至樹敦敦是渾之舊都多諸珍藏而渾主先已奔賀真畱其征南王及數千人固守寧進兵



攻之退渾人果開門逐之因回兵奮擊門未及闔寧兵遂得入生  
獲其征南王俘虜男女財寶盡歸諸突厥渾賀羅拔王依險爲柵  
周回五十餘里欲塞寧路寧攻其柵破之俘斬萬計獲雜畜數萬  
頭木汗亦破賀真虜渾主妻子大獲珍物寧還軍於青海與木汗  
會木汗握寧手歎其勇決并遺所乘良馬令寧於帳前乘之木汗  
親自步送突厥以寧所圖必破皆畏憚之咸曰此中國神智人也  
及將班師木汗又遺寧奴婢一百口馬五百匹羊一萬口寧乃還  
州尋被徵入朝屬太祖崩寧悲慟不已乃請赴陵所盡哀并告行  
師克捷孝閔帝踐阼拜小司徒出爲荆襄浙郢等五十二州及江  
陵鎮防諸軍事荊州刺史寧有識畫諳兵權臨敵指撝皆如其策  
甚得當時之譽及在荊州頗自奢縱貪濁不修法度嘗出有人訴  
州佐曲法寧還付被訟者治之自是有事者不復敢言聲名大損

於西州保定三年卒於州謚曰烈子雄嗣雄字世武少勇敢膂力過人便弓馬有算略年十四從靈於寧屯山奉迎太祖仍從校獵弓無虛發太祖歎異之尋尚太祖女永富公主除使持節驃騎大將軍開府儀同三司累遷駕部中大夫大馭中大夫從柱國抱罕公辛威鎮金城遂卒於軍時年二十四雄弟祥以父勳賜爵武遂縣公祥弟雲亦以父勳賜爵武平縣公歷位司織下大夫儀同大將軍雲弟威亦以父勳賜爵武當縣公

陸騰字顯聖代人也高祖俟魏征西大將軍東平王祖彌夏州刺史父旭性雅澹好老易緯候之學撰五星要訣及兩儀真圖頗得其指要太和中徵拜中書博士稍遷散騎常侍知天下將亂遂隱於太行山孝莊卽位屢徵不起後贈并汾恆肆四州刺史騰少慷慨有大節解巾員外散騎侍郎司徒府中兵參軍余朱榮入洛以



騰爲通直散騎侍郎帳內都督從平葛榮以功賜爵清河縣伯普  
泰初遷朱衣直閣尚安平主卽東萊王貴平女也魏孝武幸貴平  
第見騰與語悅之謂貴平曰阿翁真得好婿卽擢爲通直散騎常  
侍及孝武西遷騰時使青州遂沒於鄴東魏興和初徵拜征西將  
軍領陽城郡守大統九年大軍東討以騰所據衝要遂先攻之時  
兵威甚盛長史麻休勸騰降不許拒守經月餘城陷被執太祖釋  
而禮之問其東開消息騰盛陳東州人物又敘述時事辭理抑揚  
太祖笑曰卿真不背本也卽拜帳內大都督未幾除太子庶子遷  
武衛將軍旣爲太祖所知願立功效不求內職太祖嘉之十三年  
拜車騎大將軍儀同三司魏廢帝元年安康賊黃衆寶等作亂連  
結漢中眾數萬攻圍東梁州城中糧盡詔騰率軍自子午谷以援  
之騰乃星言就道至便與戰大破之軍還拜龍州刺史太祖謂騰

曰今欲通江由路直出南奏卿宜善思經略騰曰必望臨機制變  
未敢預陳太祖曰此是卿取柱國之日卿其勉之卽解所服金帶  
賜之州民李廣嗣李武等憑據巖險以爲堡壁招集不逞之徒攻  
劫郡縣歷政不能治騰密令多造飛梯身率麾下夜往掩襲未明  
四面俱上遂破之執廣嗣等於鼓下其黨有任公忻者更聚徒眾  
圍逼州城乃語騰曰但免廣嗣及武卽散兵請罪騰謂將士曰吾  
若不殺廣嗣等可謂墮軍實而長寇讎事之不可者也公忻豎子  
乃敢要人卽斬廣嗣及武以首示之賊徒沮氣於是出兵奮擊盡  
獲之魏恭帝三年拜驃騎大將軍開府儀同三司轉江州刺史爵  
上庸縣公邑二千戶陵州木籠獠恃險麤獷每行抄劫詔騰討之  
獠旣因山爲城攻之未可拔騰遂於城下多設聲樂及諸雜伎示  
無戰心諸賊果棄其兵仗或攜妻子臨城觀樂騰知其無備密令



眾軍俱上諸賊惶懼不知所爲遂縱兵討擊盡破之斬首一萬級  
俘獲五千人世宗初陵眉戎江資邛新遂八州夷夏及合州民張  
瑜兄弟并反眾數萬人攻破郡縣騰率兵討之轉潼州刺史武成  
元年詔徵騰入朝世宗面敕之曰益州險遠非親勿居故令齊公  
作鎮卿之武略已著遐邇兵馬鎮防皆當委卿統攝於是徙隆州  
刺史隨憲入蜀及趙公招代憲復請畱之保定元年遷隆州總管  
領刺史二年資州槃石民反殺郡守據險自守州軍不能制騰率  
軍討擊盡破斬之而蠻獠兵及所在蜂起山路險阻難得掩襲騰  
遂量山川形勢隨便開道蠻獠畏威承風請服所開之路多得古  
銘竝是諸葛亮桓溫舊道是年鐵山獠抄斷內江路使驛不通騰  
乃進軍討之欲至鐵山乃僞還師賊不以爲虞遂不守備騰出其  
不意擊之應時奔潰一日下其三城斬其魁帥俘獲三千人招納

降附者三萬戶帝以騰母在齊未令東討適有其親屬自東還朝者晉公護奉令僞告騰云齊爲無道已誅公家母兄竝從塗炭蓋欲發其怒也騰乃發哀泣血志在復讎四年齊公憲與晉公護東征請騰爲副趙公招時在蜀復畱之晉公護與招書曰今朝廷令齊公掃蕩河洛欲與此人同行汝彼無事且宐借吾也於是命騰馳傳入朝副憲東討五年拜司憲中大夫天和初信州蠻蠻據江峽反叛連結二千餘里自稱王侯殺刺史守令等又詔騰率軍討之騰乃先趣益州進驍勇之士兼具樓船沿外江而下軍至湯口分道奮擊所向摧破乃築京觀以旌武功語在蠻傳涪陵郡守蘭休祖又據楚向臨容開信等州地方二千餘里阻兵爲亂復詔騰討之初與大戰斬首二千餘級俘獲千餘人當時雖摧其鋒而賊眾旣多自夏及秋無日不戰師老糧盡遂停軍集市更思方略賊



見騰不出四面競前騰乃激勵其眾士皆爭奮復攻拔其魚令城大獲糧儲以充軍實又破銅盤等七柵前後斬獲四千人并船艦等又築臨州集市二城以鎮遏之騰自在龍州至是前後破平諸賊凡賞得奴婢八百口馬牛稱是於是巴蜀悉定詔令樹碑紀績焉四年遷江陵總管陳遣其將章昭達率眾五萬船艦二千圍江陵衛王直聞有陳寇遣大將軍趙閻李遷哲等率步騎赴之竝受騰節度時遷哲等守外城陳將程文季雷道勤夜來掩襲遷哲等驚亂不能抗禦騰夜遣開門出甲士奮擊大破之陳人奔潰道勤中流矢而斃虜獲二百餘人陳人又決龍川寧邦堤引水灌江陵城騰親率將士戰於西堤破之斬首數千級陳人乃遁六年進位柱國進爵上庸郡公增邑通前三千五百戶建德二年徵拜大司空尋出爲涇州總管宣政元年冬薨於京師贈本官加并汾等五

州刺史重贈大後丞諡曰定子玄嗣玄字士鑿騰人關時年始七歲仕齊爲奉朝請歷成平縣令齊平高祖見玄特加勞勉卽拜地官府都上士大象末爲隋文相府內兵參軍玄弟融字士傾最知名少歷顯職大象中位至大將軍定陵縣公

賀若敦代人也父統爲東魏潁州長史大統二年執刺史田迅以州降至長安魏文帝謂統曰卿自潁川從我何日能忘卽拜右衛將軍散騎常侍兗州刺史賜爵當亭縣公尋除北雍州刺史卒贈侍中燕朔恆三州刺史司空公諡曰哀敦少有氣幹善騎射統之謀執迅也慮事不果又以累弱旣多難以自拔沈吟者久之敦時年十七乃進策曰大人往事葛榮已爲將帥後入余宋禮遇猶重韓陵之役屈節高歡旣非故人又無功效今日委任無異於前者正以天下未定方藉英雄之力一旦清平豈有相容之理以敦愚



計恐將來有危亾之憂願思全身遠害不得有所顧念也統乃流涕從之遂定謀歸太祖時羣盜蜂起各據山谷大龜山賊張世顯潛來襲統敦挺身赴戰手斬七八人賊乃退走統大悅謂左右僚屬曰我少從軍旅戰陣非一如此兒年時膽略者未見其人非唯成我門戶亦當爲國名將明年從河內獨孤信於洛陽被圍敦彎弓三石箭不虛發信大奇之乃言於太祖太祖異之引置麾下授都督封安陵縣伯邑四百戶嘗從太祖校獵於甘泉宮時圍人不齊獸多逃逸太祖大怒人皆股戰圍內唯有一鹿俄亦突圍而走敦躍馬馳之鹿上東山敦棄馬步逐至山半便掣之而下太祖大悅諸將因得免責累遷太子庶子撫軍將軍通直散騎常侍大都督車騎大將軍散騎常侍儀同三司進爵廣鄉縣侯敦既有武藝太祖恆欲以將帥任之魏廢帝二年拜右衛將軍俄加驃騎大將

軍開府儀同三司進爵爲公時岷蜀初開民情尚梗巴西人譙淹  
據南梁州與梁西江州刺史王開業共爲表裏扇動羣蠻太祖令  
敦率軍討之山路艱險人迹罕至敦身先將士攀木緣崖倍道兼  
行乘其不意又遣儀同扶猛破其別帥向鎮侯於白帝淹乃與開  
業并其黨泉一作席王成侯造等率眾七千口累三萬自墊江而下就  
梁王琳敦邀擊破之淹復依山立柵南引蠻帥向白彪爲援敦設  
反間離其黨與因其懈怠復破之斬淹盡俘其眾進爵武都公增  
邑通前一千七百戶拜典祀中大夫尋出爲金州都督七州諸軍  
事金州刺史向白彪又與蠻帥向五子等聚眾爲寇圍逼信州詔  
敦與開府田弘赴救未至而城已陷進與白彪等戰破之俘斬二  
千人仍進軍追討遂平信州是歲荊州蠻帥文子榮自號仁州刺  
史擁逼土人據沮漳爲逆復令敦與開府潘招討之擒子榮并虜



其眾武成元年入爲軍司馬自江陵平後巴湘之地竝內屬每遣  
梁人守之至是陳將侯瑱侯安都等圍逼湘州遏絕糧援乃令敦  
率步騎六千度江赴救瑱等以敦孤軍深入規欲取之敦每設奇  
伏連戰破瑱乘勝徑進遂次湘州因此輕敵不以爲虞俄而霖雨  
不已秋水汎溢陳人濟師江路遂斷糧援既絕人懷危懼敦於是  
分兵抄掠以充資費恐瑱等知其糧少乃於營內多爲土聚覆之  
以米集諸營軍士人各持囊遣官司部分若欲給糧者因召側近  
村民陽有所訪問令於營外遙見隨卽遣之瑱等聞之良以爲實  
乃據守要險欲曠日以老敦師敦又增修營壘造廬舍示以持久  
湘羅之間遂廢農業瑱等無如之何初土人亟乘輕船載米粟及  
籠雞鴨以餉瑱軍敦患之乃僞爲土人裝船伏甲士於中瑱兵人  
望見謂餉船之至逆來爭取敦甲士出而擒之敦軍數有叛人乘

馬投瑱者輒納之敦又別取一馬牽以趣船令船中逆以鞭鞭之如是者再三馬便畏船不上後伏兵於江岸遣人以招瑱軍詐稱投附瑱便遣兵迎接競來牽馬馬既畏船不上敦發伏掩之盡殪此後實有饋餉及亡命奔瑱者猶謂敦之設詐逆遣扞擊竝不敢受相持歲餘瑱等不能制求借船送敦度江敦慮其或詐拒而不許瑱復遣使謂敦曰驃騎在此既久今欲給船相送何爲不去敦報云湘州是我國家之地爲爾侵逼敦來之日欲相平殄旣未得一決所以不去瑱後日復遣使來敦謂使者云必須我還可舍我百里當爲汝去瑱等畱船於江將兵去津路百里敦覘知非詐徐理舟楫勒眾而還在軍病死者十五六晉公護以敦失地無功除名爲民保定二年拜工部中大夫尋出爲金州總管七州諸軍事金州刺史三年從柱國楊忠引突厥破齊長城至并州而還以敦

爲殿別封一子順義縣公邑一千戶五年除中州刺史鎮函谷敦恃功負氣顧其流輩皆爲大將軍敦獨未得兼以湘州之役全軍而反不蒙旌賞翻被除名每懷怨怒屬有臺使至乃出怨言晉公護怒遂徵敦還逼令自殺時年四十九建德初追贈大將軍諡曰烈子弼有文武材略大象末位至開府儀同大將軍揚州刺史襄邑縣公敦弟誼亦知名官至柱國海陵縣公

權景宣字暉遠天水顯親人也父曇騰一作勝魏隴西郡守贈秦一作秦州

刺史景宣少聰悟有氣俠宗黨皆歎異之年十七魏行臺蕭寶夤

見而奇之表爲輕車將軍及寶夤敗景宣歸鄉里太祖平隴右擢

爲行臺郎中魏孝武西遷授鎮遠將軍步兵校尉加平西將軍秦

州大中正大統初轉祠部郎中景宣曉兵權有智略從太祖拔弘

農破沙苑皆先登陷陣轉外兵郎中從開府于謹援洛陽景宣督



課糧儲軍以周濟時初復洛陽將修繕宮室景宣率徒三千先出採運會東魏兵至司州牧元季海等以眾少拔還屬城悉叛道路擁塞景宣將二十騎且戰且走從騎略盡景宣輕馬突圍手斬數級馳而獲兔因投民家自匿景宣以久藏非計乃僞作太祖書招募得五百餘人依據宜陽聲言大軍續至東魏將段琛等率眾至九曲憚景宣不敢進景宣恐琛審其虛實乃將腹心自隨詐云迎軍同得西遁與儀同李延孫相會攻孔城洛陽以南尋亦來附太祖卽畱景宣守張白塢節度東南義軍東魏將王元凱入洛景宣與延孫等擊走之以功授大行臺右丞進屯宜陽攻襄城拔之獲郡守王洪顯俘斬五百餘人太祖嘉之徵入朝錄前後功封顯親縣男邑三百戶除南陽郡守郡鄰敵境舊制發民守防三十五處多廢農桑而姦宄猶作景宣至竝除之唯修起城樓多備器械寇

盜斂迹民得肄業百姓稱之立碑頌德太祖特賞粟帛以旌其能  
遷廣州刺史侯景舉河南來附景宣從僕射王思政經略應接既  
而侯景南叛恐東魏復有其地以景宣爲大都督豫州刺史鎮樂  
口東魏亦遣張伯德爲刺史伯德令其將劉貴平率其戍卒及山  
蠻屢來攻逼景宣兵不滿千人隨機奮擊前後擒斬三千餘級貴  
平乃退走進授使持節車騎大將軍儀同三司潁川陷後太祖以  
樂口等諸城道路阻絕悉令拔還襄州刺史杞秀以狼狽得罪景  
宣號令嚴明戎旅整肅所部全濟獨被優賞仍畱鎮荊州委以錫  
南之事初梁岳陽王蕭詧將以襄陽歸朝仍勒兵攻梁元帝於江  
陵詧叛將杜岸乘虛襲之景宣乃率騎三千助詧破岸詧因是乃  
送其妻王氏及子察一作察入質景宣又與開府楊忠取梁將柳仲禮  
拔安陸隨郡久之隨州城民吳士英等殺刺史黃道玉因聚爲寇

景宣以英等小賊可以計取之若聲其罪恐同惡者眾迺與英書  
僞稱道玉凶暴歸功英等英果信之遂相率而至景宣執而戮之  
散其黨與進攻應城拔之獲夏侯珍洽於是應禮安隨竝平朝議  
以景宣威行南服迺授并安肆郢新應六州諸軍事并州刺史尋  
進驃騎大將軍開府儀同三司加侍中兼督江北司二州諸軍事  
進爵爲伯邑五百戶唐州蠻田魯嘉自號豫州伯引致齊兵大爲  
民患景宣又破之獲魯嘉以其地爲郡轉安州刺史梁定州刺史  
李洪遠初款後叛景宣惡其懷貳密襲破之虜其家口及部眾洪  
遠脫身走免自是酋帥懾服無敢叛者燕公于謹征江陵景宣別  
破梁司空陸法和司馬羊亮於湏水又遣別帥攻拔魯山多造舟  
艦益張旗幟臨江欲度以懼梁人梁將王琳在湘州景宣遺之書  
諭以禍福琳遂遣長史席壑因景宣請舉州款附孝閔帝踐阼徵



爲司憲中大夫尋除基郟硤平四州五防諸軍事江陵防主加大將軍保定四年晉公護東討景宣別討河南齊豫州刺史王士良永州刺史蕭世怡竝以城降景宣以開府謝徹守永州開府郭彥守豫州以士良世怡及降卒一千人歸諸京師尋而洛陽不守乃棄二州拔其將士而還至昌州而羅陽蠻反景宣回軍破之斬首千級獲生口二千雜畜千頭送闕還次灞上晉公護親迎勞之天和初授荊州總管十七州諸軍事荊州刺史進爵千金郡公陳湘州刺史華皎舉州款附表請援兵勅景宣統水軍與皎俱下景宣到夏口陳人已至而景宣以任遇隆重遂驕傲恣縱多自矜伐兼納賄貨指麾節度朝出夕改將士憤怒莫肯用命及水軍始交一時奔北船艦器仗略無孑遺時衛公直總督諸軍以景宣負敗欲繩以軍法朝廷不忍加罪遣使就軍赦之尋遇疾卒贈河渭鄆三

州刺史諡曰恭子如璋嗣位至開府膠州刺史如璋弟如玖儀同  
大將軍廣川縣侯景宣之去樂口南荊州刺史郭賢據魯陽以拒  
東魏

賢字道因趙興陽州人也父雲涼州司馬賢性彊記學涉經史魏  
正光末賊帥宿勤明達圍逼幽州刺史畢暉補賢統軍與之拒守  
後爲州主簿行北地郡事以征討有功授都督大統二年齊神武  
襲陷夏州太祖慮其南下與朝臣議之賢進曰高歡兵士雖眾智  
勇已竭策其舉措必不敢遠來昔賀拔公初薨關中振駭而歡不  
能因利乘便進取雍州是其無智及鑿駕西遷六軍寡弱毛鴻賓  
喪敗關門不守又不能乘此危機以要一戰是其無勇今上下同  
心士民戮力歡志沮喪寧敢送死且幽夏荒阻千里無烟縱欲南  
侵資糧莫繼以此而言不來必矣齊神武後果退如賢所策尋加

伏波將軍從王思政鎮弘農授使持節行義州事當州都督轉行  
弘農郡事賢質直有算略思政甚重之禦邊之謀多與賢參決十  
二年除輔國將軍南州刺史及侯景來附思政遣賢先出三鶚鎮  
於魯陽加大都督封安武縣子邑四百戶尋進車騎大將軍儀同  
三司加散騎常侍及潁川被圍東魏遣蠻酋魯和扇動羣蠻規斷  
鶚路和乃遣其從弟與和爲漢廣郡守率其部曲侵擾州境賢密  
簡士馬輕往掩襲大破之遂擒魯和旣而潁川陷權景宣等竝拔  
軍西還自魯陽以東皆附東魏將彭樂因之遂來攻逼賢撫循將  
士咸爲盡其力用樂不能克乃引軍退而東魏又以土民韋默兒  
爲義州刺史鎮父城以逼賢賢又率軍攻默兒擒之轉廣州刺史  
後從尉遲迴伐蜀行安州事魏恭帝元年行寧蜀郡事兼益州長  
史以平蜀勳進爵爲伯增邑五百戶轉行始州事孝閔帝踐阼進



位驃騎大將軍開府儀同三司進爵爲侯增邑通前一千四百戶  
世宗初除迎師中大夫尋出爲勳州刺史鎮玉壁武成二年遷安  
應等十二州諸軍事安州刺史進爵樂昌縣公賢在官雖無明察  
之譽以廉平待物去後頗亦見思保定三年轉陝州刺史天和元  
年卒於位贈少保寧蔚朔三州刺史諡曰節賢衣服飲食雖以儉  
約自處而居家豐麗室有餘貲時論譏其詐云子正嗣

史臣曰昔耿恭抗勁虜於疏勒馬敦拒羣兵於汧城雖以生易死  
終賴王師之助其嘉聲峻節亦見稱於良史焉賀若敦志節一作慷

略慷

慨深入敵境勅敵絕其糧道長江阻其歸塗勢危而策出無方事  
迫而雄心彌厲故能使士卒感其義敵人畏其威利涉死地全師  
而返非夫忘生以徇國者其孰能若此者乎俯窺元定之傳曾糞  
土之不若也誠宜裂地以賞之分職以授之而茂勳莫紀嚴刑已

及嗟乎政之紕繆一至於此天下是以知宇文護不能終其位焉  
史寧權景宣竝以將帥之才受內外之寵總戎薄伐著剋敵之功  
布政蒞民坐稱職之譽若此者豈非有國之良翰歟然而史在未  
年貨財虧其雅志權亦晚節矜驕喪其威聲傳曰終之實難其斯  
之謂矣陸騰志氣凜然雅仗名節及授戎律建藩麾席卷巴梁則  
功著銘典雲撤江漢則聲流帝籍身名俱劭其最優乎

周書卷二十八 列傳第二十

金陵書局  
版古閣

周書卷二十九

列傳第二十一

王傑

王勇

宇文虬

宇文盛 弟三

耿豪

高琳

李和

伊婁穆

楊紹

王雅



逵奚寔

劉雄

侯植

王傑金城直城人也本名文逵高祖萬國魏伏波將軍燕州刺史父巢龍驤將軍榆中鎮將傑少有壯志每以功名自許善騎射有膂力魏孝武初起家子都督後從西遷賜爵都昌縣子太祖奇其才擢授揚烈將軍羽林監尋加都督太祖嘗謂諸將曰王文逵萬人敵也但恐勇決太過耳復潼關破沙苑爭河橋戰邙山皆以勇敢聞親待日隆賞賜加於倫等於是賜姓宇文氏除岐州刺史加撫軍將軍銀青光祿大夫進爵爲公邑八百戶累遷大都督車騎大將軍儀同三司侍中驃騎大將軍開府儀同三司魏恭帝元年從于謹圍江陵時柵內有人善用長稍戰士將登者多爲所斃謹

令傑射之應弦而倒登者乃得入餘眾繼進遂拔之謹喜曰濟我  
大事者在公此箭也孝閔帝踐阼進爵張掖郡公增邑一千戶出  
爲河州刺史朝廷以傑勳望俱重故授以本州保定三年進位大  
將軍三年詔傑與隋公楊忠自漢北伐齊至并州而還天和三年  
除宐州刺史增邑通前三千六百戶六年從齊公憲東禦齊將斛  
律明月進位柱國建德初除涇州總管傑少從軍旅雖不習吏事  
所歷州府咸以忠恕爲心以是頗爲百姓所慕宣帝卽位拜上柱  
國大象元年薨時年六十五贈河鄯鄧延洮宕翼七州諸軍事河  
州刺史追封鄂國公謚曰威子孝仙大象末位至開府儀同大將  
軍

王勇代武川人也本名胡仁少雄健有膽決便弓馬膂力過人魏  
永安中万俟醜奴等寇亂關隴勇占募隨軍討之以功授寧朔將

軍奉車都尉又數從侯莫陳悅賀拔岳征討功每居多拜別將及太祖爲丞相引爲帳內直盪都督加後將軍太中大夫封包信縣子邑三百戶大統初增邑四百戶進爵爲侯從擒竇泰復弘農戰沙苑氣蓋眾軍所當必破太祖歎其勇敢賞賜特隆進爵爲公邑一千五百戶拜鎮南將軍授帥都督從討趙青雀平之論功居最除衛大將軍殷州刺史加通直散騎常侍兼太子武衛率邕山之戰勇率敢死之士三百人竝執短兵大呼直進出入衝擊殺傷甚多敵人無敢當者是役也大軍不利唯勇及王文達耿令貴三人力戰皆有殊功太祖於是賞帛二千匹令白分之軍還皆拜上州刺史以雍州岐州北雍州擬授勇等然州頗有優劣又令探籌取之勇遂得雍州文達得岐州令貴得北雍州仍賜勇名爲勇令貴名豪文達名傑以彰其功十三年授大都督遷使持節車騎大將



軍儀同三司十五年進侍中驃騎大將軍開府儀同三司魏恭帝  
元年從柱國趙貴征茹茹破之勇追擊獲雜畜數千頭進爵新陽  
郡公增邑通前二千戶仍賜姓庫汗氏六官建拜稍伯中大夫又  
論討茹茹功別封永固縣伯邑五百戶時有別封者例聽回授次  
子勇獨請封兄子元興時人義之尋進位大將軍世宗初岷山羌  
豪鞏廉俱和叛勇帥師討平之勇性雄猛爲當時驍將然矜功伐  
善好揚人之惡時論亦以此鄙之柱國侯莫陳崇勳高望重與諸  
將同謁晉公護聞勇數論人之短乃於眾中折辱之勇遂慙恚因  
疽發背而卒子昌嗣官至大將軍

宇文虬字樂仁代武川人也性驍悍有膽略少從軍征討累有戰  
功魏永安中除征虜將軍中散大夫加都督魏孝武初從獨孤信  
在荊州破梁人於下澧遂平歐陽鄼城虬俘獲甚多又攻南陽廣

平二城擒郡守一人以功加安西將軍銀青光祿大夫員外直閣  
將軍閭內都督封南安縣侯邑九百戶及孝武西遷以獨孤信為  
行臺信引虬為帳內都督破田八能及擒東魏荊州刺史辛纂虬  
功居多尋隨信奔梁大統三年歸闕朝廷論前後功增邑四百戶  
進爵為公擒竇泰復弘農及沙苑河橋之戰皆有功增邑八百戶  
進車騎將軍左光祿大夫七年除漢陽郡守又從獨孤信討梁企  
定破之十一年出為南秦州刺史加車騎大將軍儀同三司進驃  
騎大將軍開府儀同三司追論斬辛纂功增邑一千戶十七年與  
大將軍王雄征上津魏興等竝平之又於白馬與武陵王蕭紀將  
楊乾運戰破之虬每經行陣必身先卒伍故上下同心戰無不克  
尋而魏興復叛虬又與王雄討平之俄除金州刺史進位大將軍  
後以疾卒

宇文盛字保興代人也曾祖伊與敦祖長壽父文孤竝爲沃野鎮軍主盛志力驍雄初爲太祖帳內從破侯莫陳悅授威烈將軍封漁陽縣子邑三百戶大統三年兼都督從擒竇泰復弘農破沙苑授都督平遠將軍步兵校尉進爵爲公增邑八百戶除馮翊郡守加帥都督西安州大中正通直散騎常侍撫軍將軍增邑三百戶累遷大都督車騎大將軍儀同三司驃騎大將軍開府儀同三司鹽州刺史及楚公趙貴謀爲亂盛密赴京告之貴誅授大將軍進爵忠城郡公除涇州都督賜甲一領奴婢二百口馬五百匹牛羊及莊田什物等稱是仍從賀蘭祥平洮陽供和二城別封一子甘棠縣公轉延州總管進位柱國天和五年入爲大宗伯六年與柱國王傑從齊公憲東討時汾州被圍日久憲遣盛運粟以給之仍赴姚襄城受憲節度齊將段孝先率兵大至盛力戰拒之孝先退



乃築大寧城而還建德二年授少師五年從高祖東伐率步騎一萬守汾水關宣帝卽位拜上柱國增邑通前四千六百戶大象中薨子述嗣大象末上柱國濮陽公盛弟亓亓字胡奴起家襄威將軍奉朝請都督賜爵臨邑縣子稍遷輔國將軍大都督預告趙貴謀拜車騎大將軍儀同三司進爵安義縣侯邑一千戶加驃騎大將軍開府儀同三司進爵爲公除咸陽郡守遷汾州刺史入爲左宮伯進位大將軍出爲延綏丹三州三防諸軍事延州刺史轉涼甘瓜三州諸軍事涼州刺史加柱國大將軍建德元年薨時年六十贈柱國宜鄜等州刺史子隴嗣

耿豪鉅鹿人也本名令貴其先避劉石之亂居遼東因仕於燕曾祖超率眾歸魏遂家於神武川豪少麤獷有武藝好以氣凌人賀拔岳西征引爲帳內岳被害歸太祖以武勇見知豪亦自謂所事

得主從討侯莫陳悅及迎魏孝武錄前後功封平原縣子邑三百戶除寧朔將軍奉車都尉遷征虜將軍加通直散騎常侍進爵爲侯增邑七百戶從擒竇泰復弘農豪先鋒陷陣加前將軍中散大夫沙苑之戰豪殺傷甚多血染衣裳盡赤太祖見之歎曰令貴武猛所向無前觀其衣裳足以爲驗不須更論級數也於是進爵爲公增邑通前一千五百戶除鎮北將軍金紫光祿大夫南郢州刺史九年從太祖戰於邙山豪謂所部曰大丈夫見賊須右手拔刀左手把稍直刺直斫慎莫皺眉畏死遂大呼獨入敵人鋒刃亂下當時咸謂豪歿俄然奮刀而還戰數合當豪前者死傷相繼又謂左右曰吾豈樂殺人但壯士除賊不得不爾若不能殺賊又不爲人所傷何異逐坐人也太祖嘉之拜北雍州刺史十三年論前後戰功進授車騎大將軍儀同三司增邑通前一千八百戶十五年

賜姓和稽氏進位侍中驃騎大將軍開府儀同三司豪性凶悍言多不遜太祖惜其驍勇每優容之豪亦自謂意氣冠羣終無所屈李穆蔡祐初與豪同時開府後竝居豪之右豪意不平謂太祖曰外間物議謂豪勝李穆蔡祐太祖曰何以言之豪曰世言李穆蔡祐丞相臂膊耿豪王勇丞相咽項以咽項在上故爲勝也豪之麤猛皆此類十六年卒時年四十五太祖痛惜之贈以本官加朔州刺史子雄嗣位至大將軍

高琳字季珉其先高句麗人也六世祖欽爲質於慕容廆遂仕於燕五世祖宗率眾歸魏拜第一領民酋長賜姓羽真氏祖明父遷仕魏咸亦顯達琳母嘗被襖泗濱遇見一石光彩朗潤遂持以歸是夜夢見一人衣冠有若仙者謂其母曰夫人向所將來之石是浮磬之精若能寶持必生令子其母驚寤便舉身流汗俄而有娠



及生因名琳字季珉焉魏正光初起家衛府都督從元天穆討邢  
吳破梁將沈慶之以功轉統軍又從余朱天光破万俟醜奴論功  
爲最除寧朔將軍奉車都尉後隨天光敗於韓陵山琳因畱洛陽  
魏孝武西遷從入關至溱水爲齊神武所追拒戰有功封鉅野縣  
子邑三百戶大統初進爵爲侯增邑四百戶轉龍驤將軍頃之授  
直閣將軍遷平西將軍加通直散騎常侍三年從太祖破齊神武  
於沙苑轉安西將軍進爵爲公增邑八百戶累遷衛將軍銀青光  
祿大夫右光祿大夫四年從擒莫多婁貸文仍戰河橋琳先驅奮  
擊勇冠諸軍太祖嘉之謂之曰公卽我之韓白也拜太子左庶子  
尋以本官鎮玉壁復從太祖戰邙山除正平郡中正加大都督增  
邑三百戶齊將東方老來寇琳率眾禦之老恃其勇健直前趣琳  
短兵接琳擊之老中數瘡而退謂其左右曰吾經陣多矣未見如

此健兒後乃密使人勸琳東歸琳斬其使以聞進使持節車騎大將軍儀同三司散騎常侍除鄜州刺史加驃騎大將軍開府儀同三司侍中孝閔帝踐阼進爵犍爲郡公邑一千戶武成初從賀蘭祥征吐谷渾以勳別封一子許昌縣公邑一千戶除延州刺史又從柱國豆盧寧討稽胡郝阿保劉桑德等破之二年文州氏酋反詔琳率兵討平之師還帝宴羣公卿士仍命賦詩言志琳詩末章云寄言竇車騎爲謝霍將軍何以報天子沙漠靜妖氛帝大悅曰獯獫陸梁未時款塞卿言有驗國之福也保定初授梁州總管十州諸軍事天和二年徙丹州刺史三年遷江陵副總管時陳將吳明徹來寇總管田弘與梁主蕭歸出保紀南城唯琳與梁僕射王操固守江陵三城以抗之晝夜拒戰凡經十旬明徹退去歸表言其狀帝乃優詔追琳入朝親加勞問進授大將軍仍副衛公直鎮

襄州六年進位柱國建德元年薨時年七十六贈本官加冀定齊  
滄州五州諸軍事冀州刺史謚曰襄子儒少以父勳賜爵許昌郡  
公拜左侍上士後襲爵犍爲郡公位至儀同大將軍

李和本名慶和其先隴西狄道人也後徙居朔方父僧養以累世  
雄豪善於統御爲夏州酋長和少敢更有識度狀貌魁偉爲州里  
所推賀拔岳作鎮關中乃引和爲帳內都督以破諸賊功稍遷征  
北將軍金紫光祿大夫賜爵思陽公尋除漢陽郡守治存寬簡百  
姓稱之至大統初加車騎將軍左光祿大夫都督累遷使持節車  
騎大將軍儀同三司散騎常侍侍中驃騎大將軍開府儀同三司  
夏州刺史賜姓宇文氏太祖嘗謂諸將曰宇文慶和智略明瞻立  
身恭謹累經委任每稱吾意遂賜名意焉改封永豐縣公邑一千  
戶保定二年除司憲中大夫進爵義城郡公尋又改封德廣郡公



出爲洛州刺史和前在夏州頗畱遺惠及有此授商洛父老莫不  
想望德音和至州以仁恕訓物獄訟爲之簡靜天和三年進位大  
將軍拜延綏丹三州武安伏夷安民三防諸軍事延州刺史六年  
進柱國大將軍建德元年改授延綏銀三州文安伏夷安民周昌  
梁和五防諸軍事以罪免尋復柱國隋開皇元年遷上柱國和立  
身剛簡老而逾勵諸子趨事若奉嚴君以意是太祖賜名市朝已  
革慶和則父之所命義不可違至是遂以和爲名二年薨贈本官  
加司徒公徐充邳沂海泗六州刺史諡曰肅子徹嗣

伊婁穆字奴干代人也父靈善騎射爲太祖所知太祖嘗謂之曰  
昔伊尹佞衡於殷致主堯舜卿旣姓伊庶卿不替前緒於是賜名  
尹焉歷金紫光祿大夫衛將軍隆州刺史賜爵盧奴縣公穆弱冠  
爲太祖內親信以機辯見知授奉朝請常侍左右邳山之役力戰

有功拜子都督丞相府參軍事轉外兵參軍累遷帥都督平東將軍中散大夫歷中書舍人尚書駕部郎中撫軍將軍大都督通直散騎常侍嘗入白事太祖望見悅之字之曰奴干作儀同面見我矣於是拜車騎大將軍儀同三司賜封安陽縣伯邑五百戶轉大丞相府掾遷從事中郎除給事黃門侍郎魏廢帝二年穆使於蜀屬伍城郡人趙雄傑與梓潼郡人王令公鄧朐等構逆眾三萬餘人阻涪水立柵進逼潼州穆遂與刺史叱羅協率兵破之增邑五百戶孝閔帝踐阼拜兵部中大夫治御正進爵爲侯增邑五百戶尋進位驃騎大將軍開府儀同三司保定初授軍司馬進爵爲公四年除金州總管八州諸軍事金州刺史天和二年增邑二千一百戶又爲民部中大夫衛公直出鎮襄州以穆爲長史郢州城民王道貴反襲據州城直遣穆率百餘騎馳往援之穆至城下頻破

肯眾會大將軍高琳率眾軍繼進肯等乃降唐州山蠻恃險逆命  
穆率軍討之蠻酋等依據石窟一十四處穆分軍進討旬有四日  
竝破之虜獲六千五百人六年進位大將軍建德初授荊州復以  
穆爲總管府長史穆頻貳威藩甚得匡贊之譽入爲小司馬從柱  
國李穆平軹關等城賞布帛三百匹粟三百石田三十頃五年從  
皇太子討吐谷渾還穆殿爲渾人圍會劉雄救至乃得解後以疾  
卒

楊紹字子安弘農華陰人也祖興魏新平郡守父國中散大夫紹  
少慷慨有志略屢從征伐力戰有功魏永安中授廣武將軍屯騎  
校尉直盪別將普泰初封平鄉男邑一百戶加征西將軍金紫光  
祿大夫魏孝武初遷衛將軍右光祿大夫進爵冠軍縣伯邑百戶  
大統元年進爵爲公增邑六百戶累遷車騎將軍通直散騎常侍



驍衛將軍左光祿大夫四年出爲鄜城郡守紹性恕直兼有威惠  
百姓安之稽胡恃眾與險屢爲抄竊紹率郡兵從侯莫陳崇討之  
匹馬先登破之於黠泉之上加帥都督驃騎常侍朔州大中正十  
三年錄前後功增邑通前二千二百戶除燕州刺史累遷大都督  
車騎大將軍儀同三司復從大將軍達奚武征漢中時梁竝豐侯  
蕭循固守梁州紹以爲懸軍敵境圍守堅城曠日持久糧饟不繼  
城中若致死於我懼不能歸請爲計以誘之乃頻至城下挑戰設  
伏待之循初不肯出紹又遣人罵辱之循怒果出兵紹率眾僞退  
城降以功授輔國將軍中散大夫聽回授一子又從柱國燕國公  
于謹圍江陵紹鬪於枇杷門流矢中股而力戰不衰事平賞奴婢  
一百口進驃騎大將軍開府儀同三司除衡州刺史賜姓叱利氏  
孝閔帝踐阼進位大將軍保定二年卒贈成文等八州刺史諡曰

信子雄嗣大象末上柱國邦國公

王雅字度容闡熙新固人也少而沈毅木訥寡言有膽勇善騎射太祖聞其名召入軍累有戰功除都督賜爵居庸縣子東魏將竇泰入寇雅從太祖擒之於潼關沙苑之戰雅謂所部曰彼軍殆有百萬今我不滿萬人以常理論之實難與敵但相公神武命世股肱王室以順討逆豈計眾寡丈夫若不以此時破賊何用生爲乃擐甲步戰所向披靡太祖壯之又從戰邙山時大軍不利爲敵所乘諸將皆引退雅獨迴騎拒之敵人見其無繼步騎競進雅左右奮擊頻斬九級敵眾稍卻雅乃還軍太祖歎曰王雅舉身悉是膽也錄前後功進爵爲伯除帥都督鄜城郡守政尚簡易吏人安之遷大都督延州刺史轉夏州刺史加車騎大將軍儀同三司進驃騎大將軍開府儀同三司世宗初除汾州刺史勵精爲治人庶悅

而附之自遠至者七百餘家保定初復爲夏州刺史卒于州子世積嗣少倜儻有文武幹略大象末上大將軍宜陽郡公

逵奚寔字什伏代河南洛陽人也高祖涼州魏征西將軍山陽公父顯相武衛將軍寔少修立有幹局起家給事中加冠軍將軍魏孝武初授都督鎮弘農後從西遷封臨汾縣伯邑六百戶遷大行臺郎中仍與行臺郎神鎮潼關及潼關失守卽與大都督陽山武戰於關東魏人甚憚之從太祖擒竇泰復弘農破沙苑皆力戰有功增邑三百戶加車騎將軍左光祿大夫十三年又授大行臺郎中相府掾轉從事中郎寔性嚴重太祖深器之累遷大都督持節通直散騎常侍魏廢帝二年除中外府司馬大軍伐蜀以寔行南岐州事兼都軍糧先是山氏生獷不供賦役歷世羈縻莫能制御寔導之以政氏人感悅竝從賦稅於是大軍糧餼咸取給焉尋徵



還仍爲司馬六官建拜蕃部中大夫加驃騎大將軍開府儀同三司進爵平陽縣公武成二年授御正中大夫治民部兼晉公護司馬保定元年出爲文州刺史卒於州時年四十九贈文康二州刺史諡曰恭子豐嗣

劉雄字猛雀臨洮子城人也少機辯慷慨有大志大統中起家爲太祖親信尋授統軍宣威將軍給事中除子城令加都督輔國將軍中散大夫兼中書舍人賜姓宇文氏孝閔帝踐阼加大將軍歷司市下大夫齊右下大夫治小駕部進車騎大將軍儀同三司保定四年治中外府屬從征洛陽天和二年遷駕部中大夫四年兼齊公憲府掾從憲出宜陽築安義等城五年齊相斛律明月率眾築通關城以援宜陽先是國家與齊通好約言各保境息民不相侵擾至是憲以齊人失信令雄使於明月責其背約雄辭義辯直

齊人憚焉使還兼中府外掾尋加驃騎大將軍開府儀同三司封周昌縣伯邑六百戶齊人又於姚襄築伏龍等五城以處戍卒雄從齊公憲攻之五城皆拔憲復遣雄與柱國宇文盛於齊長城已西連營防禦齊將段孝先等率眾圍盛營外先有長塹大將軍韓歡與孝先交戰不利雄身負排率所部二十餘人據塹力戰孝先等乃止軍還遷軍司馬進爵爲侯邑一千四百戶建德初授納言轉軍正復爲納言二年轉內史中大夫除候正高祖嘗從容謂雄曰古人云富貴不歸故鄉猶衣錦夜遊今以卿爲本州何如雄稽首拜謝於是詔以雄爲河州刺史雄先已爲本縣令復有此授鄉里榮之四年從柱國李穆出軹關攻邵州等城拔之以功獲賞五千皇太子西征吐谷渾雄自涼州從滕王迥率軍先入渾境去伏侯城二百餘里迥遣雄先至城東舉火與大軍相應渾洮王率七

百餘騎逆戰雄時所部數百人先竝分遣斥候在左右者二十許人雄卽率與交戰斬首七十餘級雄亦亾其三騎自是從適連戰之雄功居多賞物甚厚及軍還伊婁穆殿爲賊所圍皇太子命雄救之雄率騎一千解穆圍增邑三百戶加上開府儀同三司其年大軍東討雄從齊王憲拔洪洞下永安軍還仍與憲迴援晉州未至齊後主已率大兵親自攻圍晉州坐陷憲遣雄先往察其軍勢雄乃率步騎千人鳴鼓角遙報城中尋而高祖兵至齊主遁走從平并州拜上大將軍進爵趙郡公邑二千戶舊封迴授一子明年從平鄴城進柱國其年從齊王憲總北討稽胡軍還出鎮幽州宣政元年四月突厥寇幽州擁略居民雄出戰爲突厥所圍臨陣戰歿贈亳州總管七州諸軍事亳州刺史子昇嗣以雄死王事大象末授儀同大將軍



侯植字仁幹上谷人也燕散騎常侍龕之八世孫高祖恕魏北地郡守子孫因家于北地之三木遂爲州郡冠族父欣秦州刺史奉義縣公植少倜儻有大節容貌奇偉武藝絕倫正光中起家奉朝請尋而天下喪亂羣盜蜂起植乃散家財率募勇敢討賊以功拜統軍遷清河郡守後從賀拔岳討万俟醜奴等每有戰功除義州刺史在州甚有政績爲夷夏所懷及齊神武逼洛陽植從魏孝武西遷大統元年授驃騎將軍都督賜姓侯伏侯氏從太祖破沙苑戰河橋進大都督加左光祿大夫涼州刺史宇文仲和據州作逆植從開府獨孤信討擒之拜車騎大將軍儀同三司封肥城縣公邑一千戶又賜姓賀屯魏恭帝元年從千謹平江陵進驃騎大將軍開府儀同三司賜奴婢一百口別封一子汧源縣伯六官建拜司倉下大夫孝閔帝踐阼進爵郡公增邑通前二千戶時帝幼冲

晉公護執政植從兄龍恩爲護所親任及護誅趙貴而諸宿將等多不自安植謂龍恩曰今主上春秋旣富安危繫於數公共爲脣齒尚憂不濟況以纖介之間自相夷滅植恐天下之人因此解體兄旣受人任使安得知而不言龍恩竟不能用植又乘閒言於護曰君臣之分情均父子理須同其休戚期之始終明公以骨肉之親當社稷之寄與存與亾在於茲日願公推誠王室擬迹伊周使國有泰山之安家傳世祿之盛則率土之濱莫不幸甚護曰我蒙太祖厚恩且屬當猶子誓將以身報國賢兄應見此心卿今有是言豈謂吾有他志耶又聞其先與龍恩言乃陰忌之植懼不免禍遂以憂卒贈大將軍正揚光三州諸軍事平州刺史謚曰節子定嗣及護伏誅龍恩與其弟大將軍武平公萬壽竝預其禍高祖治護事知植忠於朝廷乃特免其子孫定後位至車騎大將軍儀同

三司

史臣曰王傑王勇宇文虬之徒咸以果毅之姿效節於擾攘之際終能屠堅覆銳立禦侮之功裂膏壤據勢位固其宐也仲尼稱無求備於一人信矣夫文士懷溫恭之操其弊也懦弱武夫稟剛烈之質其失也敢悍故有使酒不遜之禍拔劍爭功之尤大則莫全其生小則僅而獲免耿豪王勇不其然乎



列傳第二十一

三

周書卷二十九 列傳第二十一

金陵書局  
藏書

周書卷三十

列傳第二十二

竇熾 兄子毅

于翼 李穆

竇熾字光成扶風平陵人也漢大鴻臚章十一世孫章子統靈帝時爲鴈門太守避竇武之難亾奔匈奴遂爲部落大人後魏南徙子孫因家於代賜姓紇豆陵氏累世仕魏皆至大官父略平遠將軍以熾著勳贈少保柱國大將軍建昌公熾性嚴明有謀略美鬚身身長八尺二寸少從范陽祁忻受毛詩左氏春秋略通大義善騎射膂力過人魏正光末北鎮擾亂熾乃隨略避地定州因沒於葛榮榮欲官略略不受榮疑其有異志遂畱略於冀州將熾及熾兄善隨軍魏永安元年尒朱榮破葛榮熾乃將家隨榮於并州時

葛榮別帥韓婁郝長眾數萬人據薊城不下以熾爲都督從驃騎將軍侯深討之熾手斬婁以功拜揚烈將軍三年除員外散騎侍郎遷給事中建明元年加武厲將軍魏孝武卽位茹茹等諸蕃竝遣使朝貢帝臨軒宴之有鴟飛鳴於殿前帝素知熾善射因欲示遠人乃給熾御箭兩隻命射之鴟乃應弦而落諸蕃人咸歎異焉帝大悅賜帛五十匹尋率兵隨東南道行臺樊子鵠追尔朱仲遠仲遠奔梁時梁主又遣元樹入寇攻陷譙城遂據之子鵠令熾率騎兵擊破之封行唐縣子邑五百戶尋拜直閤將軍銀青光祿大夫領華駟令進爵上洛縣伯邑一千戶時帝與齊神武構隙以熾有威重堪處爪牙之任拜閤內大都督遷撫軍將軍朱衣直閤遂從帝西遷仍與其兄善重至城下與武衛將軍高金龍戰於千秋門敗之因入宮城取御馬四十四匹并鞍勒進之行所帝大悅賜熾



及善駿馬各二匹駕馬十匹大統元年以從駕功別封真定縣公  
除東豫州刺史加衛將軍從擒竇泰復弘農破沙苑皆有功增邑  
八百戶河橋之戰諸將退走熾時獨從兩騎爲敵人所追至邙山  
熾乃下馬背山抗之俄而敵眾漸多三面攻圍矢下如雨熾騎士  
所執弓竝爲敵人所射破熾乃總收其箭以射之所中人馬皆應  
弦而倒敵以殺傷旣多乃相謂曰得此人未足爲功乃稍引退熾  
因其怠遂突圍得出又從太保李弼討白額稽胡破之除車騎將  
軍高仲密以北豫州來附熾率兵從太祖援之至洛陽會東魏人  
據邙山爲陣太祖命畱輜重於漣曲率輕騎奮擊中軍與右軍大  
破之悉虜其步卒熾獨追至石濟而還遷車騎大將軍儀同三司  
散騎常侍增邑一千戶十三年進使持節驃騎大將軍開府儀同  
三司加侍中增邑通前三千九百戶出爲涇州刺史莅職數年政

號清淨改封武安縣公進授大將軍魏廢帝元年除大都督原州  
刺史熾抑挫豪右申理幽滯每親巡壟畝勸民耕桑在州十載甚  
有政績州城之北有泉水焉熾屢經遊踐嘗與僚吏宴於泉側因  
酌水自飲曰吾在此州唯當飲水而已及去職之後人吏感其遺  
惠每至此泉者莫不懷之魏恭帝元年進爵廣武郡公屬茹茹寇  
廣武熾率兵與柱國趙貴分路討之茹茹聞軍至引退熾度河至  
麴使一作仗川追及與戰大破之斬其酋帥郁久閭是發獲生口數千  
及雜畜數萬頭孝閔帝踐阼增邑二千戶武成二年拜柱國大將  
軍世宗以熾前朝忠勳望實兼重欲獨爲造第熾辭以天下未定  
干戈未偃不宐輒發徒役世宗不許尋而帝崩事方得寢保定元  
年進封鄧國公邑一萬戶別倉資陽縣一千戶收其租賦四年授  
大宗伯隨晉公護東征天和五年出爲宣州刺史先是太祖田於

渭北令熾與晉公護分射走兔熾一日獲十七頭護獲十一頭護  
恥其不及因以爲嫌至是熾又以高祖年長有勸護歸政之議護  
惡之故左遷焉及護誅徵太傅熾旣朝之元老名位素隆至於軍  
國大謀常與參議嘗有疾高祖至其第而問之因賜金石之藥其  
見禮如此帝於大德殿將謀伐齊熾時年已衰老乃扼腕曰臣雖  
朽邁請執干櫓首啟戎行得一覩誅翦鯨鯢廓清寰宇省方觀俗  
登岳告成然後歸魂泉壤無復餘恨高祖壯其志節遂以熾第二  
子武當公恭爲左二軍總管齊平之後帝乃召熾歷觀相州宮殿  
熾拜賀曰陛下真不負先帝矣帝大悅賜奴婢三十人及雜繒帛  
千匹進位上柱國宣政元年兼雍州牧及宣帝營建東京以熾爲  
京洛營作大監宮苑制度皆取決焉大象初改會樂陵縣邑戶如  
舊隋文帝輔政停洛陽宮作熾請入朝屬尉遲迴舉兵熾乃移入



金墉城簡練關中軍士得數百人與洛州刺史平涼公元亨同心固守仍權行洛州鎮事相州平熾方入朝屬隋文帝初爲相國百官皆勸進熾自以累代受恩遂不肯署牋時人高其節隋文帝踐極拜太傅加殊禮贊拜不名開皇四年八月薨時年七十八贈本官冀滄瀛趙衛貝魏洛八州諸軍事冀州刺史謚曰恭熾事親孝奉諸兄以悌順聞及其位望隆重而子孫皆處列位遂爲當時盛族子茂嗣茂有弟十三人恭威最知名恭位至大將軍從高祖平齊封贊國公除西兗州總管以罪賜死熾兄善以中軍大都督南城公從魏孝武西遷後仕至太僕衛尉卿汾北華瀛三州刺史驃騎大將軍開府儀同三司永富縣公謚曰忠子榮定嗣起家魏文帝千牛備身稍遷平東將軍大都督進驃騎大將軍儀同三司歷依飛中大夫右司衛上大夫大象中位至大將軍熾兄子毅

毅字天武父岳早卒及毅著勳追贈大將軍冀州刺史毅深沈有器度事親以孝聞魏孝武初起家爲員外散騎侍郎時齊神武擅朝毅慨然有殉主之志及孝武西遷遂從入關封奉高縣子邑六百戶除符璽郎從擒竇泰復弘農戰沙苑皆有功拜右將軍太中大夫進爵爲侯增邑一千戶累遷持節撫軍將軍通直散騎常侍魏廢帝二年授車騎大將軍儀同三司大都督進爵安武縣公增邑一千四百戶魏恭帝元年進授驃騎大將軍開府儀同三司大都督改封永安縣公出爲幽州刺史孝閔帝踐阼進爵神武郡公增邑通前五千戶保定三年徵還朝治左宮伯轉小宗伯尋拜大將軍時與齊人爭衡戎車歲動竝交結突厥以爲外援在太祖之時突厥已許納女於我齊人亦甘言重幣遣使求婚狄固貪恠便欲有悔朝廷乃令揚荐等累使結之往反十餘方復前好至是雖

期往逆猶懼改圖以毅地兼勛戚素有威重乃命爲使及毅之至齊使亦在焉突厥君臣猶有貳志毅抗言正色以大義責之累旬乃定卒以皇后歸朝議嘉之別封成都縣公邑一千戶進位柱國出爲同州刺史遷蒲州總管徙金州總管加授上柱國入爲大司馬隋開皇初拜定州總管累居藩鎮咸得民和二年薨於州年六十四贈襄郢等六州刺史謚曰肅毅性溫和每以謹慎自守又尚太祖第五女襄陽公主特爲朝廷所委信雖任兼出入未嘗有矜惰之容時人以此稱焉子賢嗣賢字託賢志業通敏少知名天和三年策拜神武國世子宣政元年授使持節儀同大將軍隋開皇中襲爵神武公除遷州刺史毅第二女卽唐太穆皇后武德元年詔贈司空使持節總管荆郢硤夔復沔岳沅澧鄂十州諸軍事荆州刺史封杞國公并追贈賢金遷房直均五州諸軍事金州刺史



襲杞國公又追贈賢子紹宣秦州刺史并襲賢爵紹宣無子仍以紹宣兄孝宣子德藏爲嗣

于翼字文若太師燕公謹之子美風儀有識度年十一尚太祖女平原公主拜員外散騎常侍封安平縣公邑一千戶大統十六年進爵郡公加大都督領太祖帳下左右禁中宿衛遷鎮南將軍金紫光祿大夫散騎常侍武衛將軍謹平江陵所贈得軍實分給諸子翼一無所取唯簡賞口內名望子弟有士風者別待遇之太祖聞之特賜奴婢二百口翼固辭不受尋授車騎大將軍儀同三司加侍中驃騎大將軍開府儀同三司六官建除左宮伯孝閔帝踐阼出爲渭州刺史翼兄寔先莅此州頗有惠政翼又推誠布信事存寬簡夷夏感悅比之大小馮君焉時吐谷渾入寇河右涼鄯河三州咸被攻圍使來告急秦州都督遣翼赴援不從寮屬咸以爲

言翼曰攻取之術非夷俗所長此寇之來不過鈔掠邊牧耳安能頓兵城下久事攻圍掠而無獲勢將自走勞師以往亦無所及翼揣之已了幸勿復言居數日問至果如翼所策賀蘭祥討吐谷渾翼率州兵先鋒深入以功增邑一千二百戶尋徵拜右宮伯世宗雅愛文士立麟趾學在朝有藝業者不限貴賤皆預聽焉乃至蕭攜王褒等與卑鄙之徒同爲學士翼言於帝曰蕭攜梁之宗子王褒梁之公卿今與趨走同儕恐非尚賢貴爵之義帝納之詔翼定其班次於是差矣世宗崩翼與晉公護同受遺詔立高祖保定元年徙軍司馬三年改封常山縣公邑二千九百戶天和初遷司會中大夫增邑通前三千七百戶三年皇后阿史那氏至自突厥高祖行親迎之禮命翼總司儀制狄人雖蹲踞無節然咸憚翼之禮法莫敢違犯遭父憂去職居喪過禮爲時輩所稱尋有詔起

令視事高祖又以翼有人倫之鑒皇太子及諸王等相傳以下竝  
委翼選置其所擢用皆民譽也時論僉謂得人遷大將軍總中外  
宿衛兵事晉公護以帝委翼腹心內懷猜忌轉爲小司徒加拜柱  
國雖外示崇重實疏斥之及誅護帝召翼遣往河東取護子中山  
公訓仍代鎮蒲州翼曰冢宰無君陵上自取誅夷元惡旣除餘孽  
宜殄然皆陛下骨肉猶謂疏不閒親陛下不使諸王而使臣異姓  
非直物有橫議愚臣亦所未安帝然之乃遣越王盛代翼先是與  
齊陳二境各修邊防雖通聘好而每歲交兵然一彼一此不能有  
所克獲高祖旣親萬機將圖東討詔邊城鎮竝益儲待加戍卒二  
國聞之亦增修守禦翼諫曰宇文護專制之日興兵至洛不戰而  
敗所喪實多數十年委積一朝麋散雖爲護無制勝之策亦由敵  
人之有備故也且疆場相侵互有勝敗徒損兵儲非策之上者不



若解邊嚴滅戎防繼好息民敬待來者彼必善於通和懈而少備  
然後出其不意一舉而山東可圖若猶習前蹤恐非蕩定之計帝  
納之建德二年出爲安隨等六州五防諸軍事安州總管時屬大  
旱涓水絕流舊俗每逢亢陽禱白兆山祈雨高祖先禁羣祀山廟  
已除翼遣主簿祭之卽日澍雨霑洽歲遂有年民庶感之聚會歌  
舞頌翼之德四年高祖將東伐朝臣未有知者遣納言盧韞等前  
後乘驛三詣翼問策焉翼贊成之及軍出詔翼率荆楚兵二萬自  
宛葉趣襄城大將軍張光洛鄭恪等竝隸焉旬日下齊一十九城  
所部都督輒入民村卽斬以徇由是百姓欣悅赴者如歸屬高祖  
有疾班師翼亦旋鎮五年轉陝熊等七州十六防諸軍事宜陽總  
管翼以宜陽地非襟帶請移鎮於陝詔從之仍除陝州刺史總管  
如舊其年大軍復東討翼自陝入九曲攻拔造澗等諸城徑到洛

陽齊洛州刺史獨孤永業開門出降河南九州三十鎮一時俱下襄城民庶等喜復見翼竝壺漿塞道尋卽除洛懷等九州諸軍事河陽總管尋徙豫州總管給兵五千人馬千匹以之鎮并配開府及儀同等二十人仍勅河陽襄州安州荊州泗州總管內有武幹者任翼徵牒不限多少儀同以下官爵承制先授後聞陳將魯天念久圍光州聞翼到汝南望風退散霍州蠻首田元顯負險不賓於是送質請附陳將任蠻奴悉眾攻顯立柵拒戰莫有異心及翼還朝元顯便叛其得殊俗物情皆此類也大象初徵拜大司徒詔翼巡長城立亭鄣西自雁門東至碣石創新改舊咸得其要害云仍除幽定七州六鎮諸軍事幽州總管先是突厥屢爲寇抄居民失業翼素有威武兼明斥候自是不敢犯塞百姓安之及尉遲迥據相州舉兵以書招翼翼執其使并書送之于時隋文帝執政

賜翼雜繒一千五百段粟麥一千五百石并珍寶服玩等進位上  
柱國封任國公增邑通前五千戶別食任城縣一千戶收其租賦  
翼又遣子讓通表勸進并請入朝隋文帝許之開皇初拜太尉或  
有告翼云往在幽州欲同尉遲迥者隋文召致清室遣理官按驗  
尋以無實見原仍復本位三年五月薨贈本官加蒲晉懷絳邵汾  
六州諸軍事蒲州刺史謚曰穆翼性恭儉與物無競常以滿盈自  
戒故能以功名終子璽官至上大將軍軍司馬黎陽郡公璽弟詮  
上儀同三司吏部下大夫常山公詮弟讓儀同三司尉遲迥之舉  
兵也河西公李賢弟穆爲并州總管亦執迥子送之  
李穆字顯慶少明敏有度量太祖入關便給事左右深被親遇穆  
亦小心謹肅未嘗懈怠太祖嘉之遂處以腹心之任出入臥內當  
時莫與爲比及侯莫陳悅害賀拔岳太祖自夏州起難而悅黨史



歸據原州猶爲悅守太祖令侯莫陳崇輕騎襲之穆先在城中與兄賢遠等據城門應崇遂擒歸以功授都督從迎魏孝武封永平縣子邑三百戶擒竇泰復弘農竝有戰功沙苑之捷穆又言於太祖曰高歡今日已喪膽矣請速逐之則歡可擒也太祖不聽論前後功進爵爲公河橋之戰太祖所乘馬中流矢驚逸太祖墜於地軍中大擾敵人追及之左右皆奔散穆乃以策扶太祖因大罵曰爾曹主何在爾獨住此敵人不疑是貴人也遂捨之而過穆以馬授太祖遂得俱免是日徵穆太祖已不濟矣自是恩盼更隆擢授武衛將軍加大都督車騎大將軍儀同三司進爵武安郡公增邑一千七百戶前後賞賜不可勝計久之太祖美其志節乃歎曰人之所貴唯身命耳李穆遂能輕身命之重濟孤於難雖復加之以爵位賞之以玉帛未足爲報也乃特賜鐵券恕以十死進驃騎大

將軍開府儀同三司侍中初穆授太祖以驄馬其後中廐有此色馬者悉以賜之又賜穆世子惇安樂郡公姊一人爲郡君餘姊妹竝爲縣君兄弟子姪及總麻以上親并舅氏皆霑厚賜其見褒崇如此從解玉壁圍拜安定國中尉尋授同州刺史入爲太僕卿征江陵功封一子長城縣侯邑千戶尋進位大將軍賜姓掄拔氏俄除原州刺史又以賢子爲平高郡守遠子爲平高縣令竝加鼓吹穆自以叔姪一家三人皆牧宰鄉里恩遇過隆固辭不拜太祖不許後轉雍州刺史入爲小冢宰孝閔帝踐阼增邑通前三千七百戶又別封一子爲縣伯穆請迴封賢子孝軌許之及遠子植謀害晉公護植誅死穆亦坐除名時植弟基任浙州刺史例合從坐穆頗詣護請以子惇怡等代基死辭理酸切聞者莫不動容護矜之遂特免基死世宗卽位拜驃騎大將軍開府儀同三司大都督安

武郡公直州刺史武成二年拜少保保定二年進位大將軍三年  
從隋公楊忠東伐還拜小司徒遷柱國大將軍別封一子郡公邑  
二千戶五年遷大司空天和二年進封申國公邑五千戶舊爵迴  
授一子建德元年遷太保尋出爲原州總管四年高祖東征令穆  
率兵三萬別攻軹關及河北諸縣竝破之後以帝疾班師棄而不  
守六年進位上柱國除并州總管時東夏再平人情尚擾穆鎮之  
以靜百姓懷之大象元年遷大左輔總管如舊二年加太傅仍總  
管及尉遲迴舉兵穆子榮欲應之穆弗聽曰周德旣衰愚智共悉  
天時若此吾豈能違天乃遣使謁隋文帝并上十三環金帶蓋天  
子之服也以微申其意時迴子誼爲朔州刺史亦執送京師迴令  
其所署行臺韓長業攻陷潞州執刺史趙威署城民郭子勝爲刺  
史穆遣兵討之獲子勝隋文帝嘉之以穆勞効同破鄴城第一勳



加三轉聽分授其二子榮才及兄賢子孝軌榮及才竝儀同大將軍孝軌進開府儀同大將軍又別封子雄爲密國公邑三千戶穆長子惇字士宇大統四年以穆功賜爵安平縣侯尋授車騎大將軍儀同三司大都督進爵爲公太祖令功臣世子竝與略陽公遊處惇於時輩之中特被引接每有遐方服玩異域珍奇無不班錫俄授小武伯進爵安樂郡公天和三年遷驃騎大將軍開府儀同三司鳳州刺史卒於位贈大將軍原靈幽三州刺史

史臣曰竇熾儀表魁梧器識雄遠入參朝政則嘉謀以陳出總蕃條則惠政斯洽竇毅忠肅奉上溫恭接下茂實彰於本朝義聲揚於殊俗竝以國華民望論道當官榮映一時慶流來葉及熾遲疑勸進有送故之心雖王公恨恨一作恨何以加此語曰君使臣以禮臣事君以忠然則効忠之迹或殊處臣之理斯一權言指要其維致

命乎是以典午擅朝葛公休爲之投袂新都篡盜翟仲文所以稱  
兵及東郡誅夷竟速漢朝之禍淮南覆敗無救魏室之亾而烈士  
貞臣赴蹈不已豈忠義所感視死如歸者歟于李之送往事居有  
曲於此翼旣功臣之子地卽姻親穆乃早著勳庸深寄肺腑竝兼  
文武之任荷累世之恩理宜與存與亾同休同戚加以受扞城之  
託總戎馬之權勢力足以勤王智能足以衛難乃宴安寵祿曾無  
釋位之心報使獻誠但務隨時之義弘名節以高貴豈所望於二  
公若捨彼天時徵諸人事顯慶起晉陽之甲文若發幽薊之兵叶  
契岷峨約從漳滏北控沙漠西指崑崙則成敗之數未可量也

列傳第二十二

六

周書卷三十 列傳第二十二

金陵書局  
汲古閣南刊



周書卷三十一

列傳第二十三

韋孝寬

韋夔

梁士彥

韋叔裕字孝寬京兆杜陵人也少以字行世為三輔著姓祖直喜

魏馮翊扶風二郡守父旭武一作威郡守建義初為大行臺右丞加輔

國將軍雍州大中正永安二年拜右將軍南幽州刺史時氏賊數

為抄竊旭隨機招撫竝即歸附尋卒官贈司空冀州刺史謚曰文

惠孝寬沈敏和正涉獵經史弱冠屬蕭寶夤作亂關右乃詣闕請

為軍前驅朝廷嘉之即拜統軍隨馮翊公長孫承業西征每戰有

功拜國子博士行華陰郡事屬侍中楊侃為大都督出鎮潼關引

孝寬爲司馬侃奇其才以女妻之永安中授宣威將軍給事中尋  
賜爵山北縣男普泰中以都督從荊州刺史源子恭鎮襄城以功  
除浙陽郡守時獨孤信爲新野郡守同荊州與孝寬情好款密政  
術俱美荆部吏人號爲聯璧孝武初以都督鎮城文帝自原州赴  
雍州命孝寬隨軍及剋潼關卽授弘農郡守從擒竇泰兼左丞節  
度宜陽兵馬事仍與獨孤信入洛陽城守復與宇文貴怡峰應接  
潁州義徒破東魏將任祥堯雄於潁川孝寬又進平樂口下豫州  
獲刺史馮邕又從戰於河橋時大軍不利邊境騷然乃令孝寬以  
大將軍行宜陽郡事尋遷南兗州刺史是歲東魏將段琛堯傑復  
據宜陽遣其揚州刺史牛道恆扇誘邊民孝寬深患之乃遣謀人  
訪獲道恆手迹令善學書者僞作道恆與孝寬書論歸款意又爲  
落燼燒迹若火下書者還令謀人送於琛營琛得書果疑道恆其

所欲經略皆不見用孝寬知其離阻日出奇兵掩襲擒道恆及琛等嶠澠遂清大統五年進爵爲侯八年轉晉州刺史尋移鎮玉壁兼攝南汾州事先是山胡負險屢爲劫盜孝寬示以威信州境肅然進授大都督十二年齊神武傾山東之眾志圖西入以玉壁衝要先命攻之連營數十里至於城下乃於城南起土山欲乘之以入當其山處城上先有兩高樓孝寬更縛木接之命極高峻多積戰具以禦之齊神武使謂城中曰縱爾縛樓至天我會穿城取爾遂於城南鑿地道又於城北起土山攻具晝夜不息孝寬復掘長塹要其地道仍飭戰士屯塹城外每穿至塹戰士卽擒殺之又於塹外積柴貯火敵人有伏地道內者便下柴火以皮鞠吹之吹氣一衝咸卽灼爛城外又造攻車車之所及莫不摧毀雖有排楯莫之能抗孝寬乃縫布爲縵隨其所向則張設之布旣懸於空中其



車竟不能壞城外又縛松於竿灌油加火規以燒布并欲焚樓孝寬復長作鐵鉤利其鋒刃火竿來以鉤遙割之松麻俱落外又於城四面穿地作二十一道分爲四路於其中各施梁柱作訖以油灌柱放火燒之柱折城竝崩壞孝寬又隨崩處豎木柵以扞之敵不得入城外盡其攻擊之術孝寬咸拒破之神武無如之何乃遣倉曹參軍祖孝徵謂曰未聞救兵何不降也孝寬報云我城池嚴固兵會有餘攻者自勞守者常逸豈有旬朔之間已須救援適憂爾眾有不反之危孝寬關西男子必不爲降將軍也俄而孝徵復謂城中人曰韋城主受彼榮祿或復可爾自外軍士何事相隨入湯火中耶乃射募格於城中云能斬城主降者拜太尉封開國郡公邑萬戶賞帛萬匹孝寬手題書背反射城外云若有斬高歡者一依此賞孝寬弟子遷先在山東又鎖至城下臨以白刃云若不

早降便行大戮孝寬慷慨激揚略無顧意士卒莫不感勵人有死難之心神武苦戰六旬傷及病死者十四五智力俱困因而發疾其夜遁去後因此忿恚遂殂魏文帝嘉孝寬功令殿中尚書長孫紹遠左丞王悅至玉壁勞問授驃騎大將軍開府儀同三司進爵建忠郡公廢帝二年爲雍州刺史先是路側一里置一土候經雨頽毀每須修之自孝寬臨州乃勒部內當候處植槐樹代之旣免修復行旅又得庇廕周文後見怪問知之曰豈得一州獨爾當令天下同之於是令諸州夾道一里種一樹十里種三樹百里種五樹焉恭帝元年以大將軍與燕國公于謹伐江陵平之以功封穰縣公還拜尚書右僕射賜姓宇文氏二年周文北巡命孝寬還鎮玉壁周孝閔帝踐阼拜小司徒明帝初參麟趾殿學士考校圖籍保定初以孝寬立勳玉壁遂於玉壁置勳州仍授勳州刺史齊人

遣使至玉壁求通互市晉公護以其相持日久絕無使命一日忽來求交易疑別有故又以皇姑皇世母先沒在彼因其請和之際或可致之遂令司門下大夫尹公正至玉壁其孝寬詳議孝寬乃於郊盛設供帳令公正接對使人兼論皇家親屬在東之意使者辭色甚悅時又有汾州胡抄得關東人孝寬復放東還竝致書一牘具陳朝廷欲敦鄰好遂以禮送皇姑及護母等孝寬善於撫御能得人心所遣閒諜入齊者皆爲盡力亦有齊人得孝寬金貨遙通書疏故齊動靜朝廷皆先知時有主帥許益孝寬託以心膂令守一戍益乃以城東入孝寬怒遣諜取之俄而斬首而還其能致物情如此汾州之北離石以南悉是生胡抄掠居人阻斷河路孝寬深患之而地入於齊無方誅翦欲當其要處置一大城乃於河西徵役徒十萬甲士百人遣開府姚岳監築之岳色懼以兵少爲



難孝寬曰計成此城十日卽畢旣去晉州四百餘里一日創手二日僞境始知設令晉州徵兵二日方集謀議之閒自稽三日計其軍行二日不到我之城隍足得辦矣乃令築之齊人果至南首疑有大軍仍停畱不進其夜又令汾水以南傍介山稷山諸村所在縱火齊人謂是軍營遂收兵自固版築克就卒如其言四年進位柱國時晉公護將東討孝寬遣長史辛道憲啟陳不可護不納旣而大軍果不利後孔城遂陷宜陽被圍孝寬乃謂其將帥曰宜陽一城之地未能損益然兩國爭之勞師數載彼多君子寧乏謀猷若棄嶠東來圖汾北我之疆界必見侵擾今宜於華谷及長秋速築城以杜賊志脫其先我圖之實難於是畫地形具陳其狀晉公護令長史叱羅協謂使人曰韋公子孫雖多數不滿百汾北築城遣誰固守事遂不行天和五年進爵鄖國公增邑通前一萬戶是

歲齊人果解宜陽之圍經略汾北遂築城守之其丞相斛律明月  
至汾東請與孝寬相見明月云宜陽小城久勞戰爭今既入彼欲  
於汾北取償幸勿怪也孝寬荅曰宜陽彼之要衝汾北我之所棄  
我棄彼圖取償安在且君輔翼幼主位重望隆理宜調陰陽撫百  
姓焉用極武窮兵構怨連禍且滄瀛大水千里無煙復欲使汾晉  
之間橫屍暴骨苟貪尋常之地塗炭疲弊之人竊爲君不取孝寬  
參軍曲巖頗知卜筮謂孝寬曰來年東朝必大相殺戮孝寬因令  
巖作謠歌曰百升飛上天明月照長安百升斛也又言高山不摧  
自崩榭樹不扶自豎令謀人多齋此文遺之於鄴祖孝徵既聞更  
潤色之明月竟以此誅建德之後武帝志在平齊孝寬乃上疏陳  
三策其第一策曰臣在邊積年頗見閒隙不因際會難以成功是  
以往歲出軍徒有勞費功績不立由失機會何者長淮之南舊爲

沃土陳氏以破亾餘燼猶能一舉平之齊人歷年赴救喪敗而反  
內離外叛計盡力窮傳不云乎讎有鬻焉不可失也今大軍若出  
軹關方軌而進兼與陳氏共爲掎角并令廣州義旅出自三鶚又  
募山南驍銳沿河而下復遣北山稽胡絕其并晉之路凡此諸軍  
仍令各募關河之外勁勇之士厚其爵賞使爲前驅岳動川移雷  
駭電激百道但進竝趨虜庭必當望旗奔潰所向摧殄一戎大定  
實在此機其第二策曰若國家更爲後圖未卽大舉宜與陳人分  
其兵勢三鶚以北萬春以南廣事屯田預爲貯積募其驍悍立爲  
部伍彼旣東南有敵戎馬相持我出奇兵破其疆場彼若興師赴  
援我則堅壁清野待其去遠還復出師常以邊外之軍引其腹心  
之眾我無宿春之費彼有奔命之勞一二年中必有離叛且齊氏  
昏暴政出多門鬻獄賣官唯利是視荒淫酒色忌害忠良闔境熬



然不勝其弊以此而觀覆亾可待然後乘閒電掃事等摧枯其第  
三策曰竊以大周土宇跨據關河蓄席卷之威持建瓴之勢太祖  
受天明命與物更新是以二紀之中大功克舉南清江漢西龕巴  
蜀塞表無虞河右底定唯彼趙魏獨爲榛梗者正以有事三方未  
遑東略遂使漳滏遊魂更存餘晷昔句踐亾吳尚期十載武王取  
亂猶煩再舉今若更存遵養且復相時臣謂宜還崇鄰好申其盟  
約安人和眾通商惠工蓄銳養威觀釁而動斯則長策遠馭坐自  
兼并也書奏武帝遣小司寇淮南公元衛開府伊婁謙等重幣聘  
齊爾後遂大舉再駕而定山東卒如孝寬之策孝寬每以年迫懸  
車屢請致仕帝以海內未平優詔弗許至是復稱疾乞骸骨帝曰  
往已面申本懷何煩重請也五年帝東伐過幸玉壁觀禦敵之所  
深歎羨之移時乃去孝寬自以習練齊人虛實請爲先驅帝以玉

壁要衝非孝寬無以鎮之乃不許及趙王招率兵出稽胡與大軍  
犄角乃勅孝寬爲行軍總管圍守華谷以應接之孝寬克其四城  
武帝平晉州復令孝寬還舊鎮及帝凱還復幸玉壁從容謂孝寬  
曰世稱老人多智善爲軍謀然朕唯其少年一舉平賊公以爲何  
如孝寬對曰臣今衰耄唯有誠心而已然昔在少壯亦曾輸力先  
朝以定關右帝大笑曰實如公言乃詔孝寬隨駕還京拜大司空  
出爲延州總管進位上柱國大象元年除徐兗等十一州十五鎮  
諸軍事徐州總管又爲行軍元帥徇地淮南乃分遣杞公宇文亮  
攻黃城邨公梁士彥攻廣陵孝寬率眾攻壽陽竝拔之初孝寬到  
淮南所在皆密送誠款然彼五門尤爲險要陳人若開塘放水卽  
津濟路絕孝寬遽令分兵據守之陳刺史吳文育果遣決堰已無  
及於是陳人退走江北悉平軍還至豫州宇文亮舉兵反潛以數

百騎襲孝寬營時亮圍官茹寬密白其狀孝寬有備亮不得入遁走孝寬追獲之詔以平淮南之功別封一子滑國公及宣帝崩隋文帝輔政時尉遲迥先爲相州總管詔孝寬代之又以小司徒叱列長文爲相州刺史先令赴鄴孝寬續進至朝歌迥遣大都督賀蘭貴齋書候孝寬孝寬畱貴與語以察之疑其有變遂稱疾徐行又使人至相州求醫藥密以伺之既到湯陰逢長文奔還孝寬兄子魏郡守藝文棄郡南走孝寬審訐其狀乃馳還所經橋道皆令毀撤驛馬悉擁以自隨又勒騎將曰蜀公將至可多備酒餽及芻粟以待之迥果遣儀同梁子康將數百騎追孝寬驛司供設豐厚所經之處皆輒停畱由是不及時或勸孝寬以爲洛京虛弱素無守備河陽鎮防悉是關東鮮卑迥若先往據之則爲禍不小乃入保河陽河陽城內舊有鮮卑八百人家竝在鄴見孝寬輕來謀欲



應迴孝寬知之遂密造東京官司詐稱遣行分人詣洛陽受賜既至洛陽竝畱不遣因此離解其謀不成六月詔發關中兵以孝寬爲元帥東伐七月軍次河陽迴所署儀同薛公禮等圍逼懷州孝寬遣兵擊破之進次懷縣永城橋之東南其城旣在要衝雉堞牢固迴已遣兵據之諸將士以此城當路請先攻取孝寬曰城小而固若攻而不拔損我兵威今破其大軍此亦何能爲也於是引軍次于武陟大破迴子惇惇輕騎奔鄴軍次於鄴西門豹祠之南迴自出戰又破之迴窮迫自殺兵士在小城中者盡坑於遊豫園諸有未服皆隨機討之關東悉平十月凱還京師十一月薨時年七十二贈太傅十二州諸軍事雍州牧諡曰襄孝寬在邊多載屢抗強敵所有經略布置之初人莫之解見其成事方乃驚服雖在軍中篤意文史政事之餘每自披閱末年患眼猶令學士讀而聽之

又早喪父母事兄嫂甚謹所得俸祿不入私房親族有孤遺者必加振贍朝野以此稱焉長子諶年已十歲魏文帝欲以女妻之孝寬辭以兄子世康年長帝嘉之遂以妻世康孝寬有六子總壽霽津知名

韋質字敬遠志尚夷簡澹於榮利弱冠被召拜雍州中從事非其好也遂謝疾去職前後十見徵辟皆不應命屬太祖經綸王業側席求賢聞質養高不仕虛心敬悅遣使辟之備加禮命雖情諭甚至而竟不能屈彌以重之亦弗之奪也所居之宅枕帶林泉質對翫琴書蕭然自樂時人號爲居士焉至有慕其閑素者或載酒從之質亦爲之盡歡接對忘倦明帝卽位禮敬逾厚乃爲詩以貽之曰六爻貞遯世三辰光少微潁陽讓逾遠滄洲去不歸香動秋蘭佩風飄蓮葉衣坐石窺仙洞乘槎下釣磯嶺松千仞直巖泉百丈

飛聊登平樂觀遙望首陽薇詎能同四隱來參余萬機質荅帝詩  
願時朝謁帝大悅敕有司日給河東酒一斗號之曰逍遙公時晉  
公護執政廣營第宅嘗召質至宅訪以政事質仰視其堂徐而歎  
曰酣酒嗜音峻宇雕牆有一於此未或弗亾護不悅有識者以爲  
知言陳遣其尚書周弘正來聘素聞質名請與相見朝廷許之弘  
正乃造質談謔盈日恨相遇之晚後請質至賓館質不時赴弘正  
仍贈詩曰德星猶未動真車詎肯來其爲時所欽挹如此武帝嘗  
與質夜宴大賜之縑帛令侍臣數人負以送出質唯取一匹示承  
恩旨而已帝以此益重之孝寬爲延州總管質至州與孝寬相見  
將還孝寬以所乘馬及轡勒與質質以其華飾心弗欲之笑謂孝  
寬曰昔人不棄遺簪墜屨者惡與之同出不與同歸吾雖不逮前  
烈然捨舊錄新亦非吾志也於是乃乘舊馬以歸武帝又以佛道



儒三教不同詔質辨其優劣質以三教雖殊同歸於善其迹似有  
深淺其致理殆無等級乃著三教序奏之帝覽而稱善時宣帝在  
東宮亦遺質書并令以帝所乘馬迎之問以立身之道質對曰傳  
不云乎儉爲德之恭侈爲惡之大欲不可縱志不可滿竝聖人之  
訓也願殿下察之質子瓘行隨州刺史因疾物故孝寬子總復於  
并州戰歿一日之中凶問俱至家人相對悲慟而質神色自若謂  
之曰死生命也去來常事亦何足悲援琴撫之如舊質又雅好名  
義虛襟善誘雖耕夫牧豎有一介可稱者皆接引之特與族人處  
立及安定梁曠爲放逸之友少愛文史畱情著述手自抄錄數十  
萬言晚年虛靜唯以體道會真爲務舊所製述咸削其藁故文筆  
多竝不存建德中質以年老預戒其子等曰昔士安以遽蔭束體  
王孫以布囊繞尸二賢高逢非庸才能繼吾死之日可斂舊衣勿

更新造使棺足周尸牛車載柩墳高四尺壙深一丈其餘煩雜悉無用也朝晡奠食於事彌煩吾不能頓絕汝輩之情可朔望一奠而已仍薦素蔬勿設牲牢親友欲以物弔祭者竝不得爲受吾常恐臨終恍惚故以此言預戒汝輩瞑目之日勿違吾志也宣政元年二月卒於家時年七十七武帝遣使祭賻賵有加其喪制葬禮諸子等竝遵其遺戒子世康

梁士彥字相如安定烏氏人也少任俠好讀兵書頗涉經史周武帝將平東夏聞其勇決自扶風郡守除爲九曲鎮將進位上開府封建威縣公齊人甚憚之後以熊州刺史從武帝拔晉州進位大將軍除晉州刺史及帝還齊後主親攻圍之樓堞皆盡短兵相接士彥慷慨自若謂將士曰死在今日吾爲爾先於是勇猛齊奮號聲動天無不一當百齊兵少卻乃令妻及軍人子女晝夜修城三

日而就武帝大軍亦至齊師圍解士彥見帝捋帝鬚泣帝亦爲之流涕時帝欲班師士彥叩馬諫帝從之執其手曰朕有晉州爲平齊之基宜善守之及齊平封邲國公位上柱國雍州總管宣帝卽位除徐州總管與烏丸軌禽陳將吳明徹裴忌於呂梁略定淮南地隋文帝作相轉亳州總管尉遲迥反爲行軍總管及韋孝寬擊之令家僮梁默等爲前鋒士彥繼之所當皆破及迥平除相州刺史深見忌乃代還京師閑居無事恃功懷怨與宇文忻劉昉等謀反將率僮僕候上享廟之際以發機復欲於蒲州起事略取河北捉黎陽關塞河陽路劫調布爲牟甲募盜賊爲戰士其甥裴通知而奏之帝未發其事授晉州刺史欲觀其志士彥欣然謂昉等曰天也又請儀同薛摩兒爲長史帝從之後與公卿朝謁帝令執士彥忻昉等於行閒詰之狀猶不伏捕薛摩兒至對之摩兒具論始



末云第二子剛垂泣苦諫第三子叔諧曰作猛獸須成斑士彥失色顧曰汝殺我於是伏誅年七十二有子五人操字孟德位上開府義鄉縣公早卒剛字永固位大將軍通政縣公涇州刺史以諫父獲免徙瓜州叔諧坐士彥誅梁默者士彥之蒼頭也驍武絕人士彥每從征伐常與默陷陣仕周位開府開皇末以行軍總管從楊素征突厥進位大將軍又從平楊諒授柱國大業五年從煬帝征吐谷渾力戰死之贈光祿大夫

列傳第二十三

周書卷三十一 列傳第二十三

金陵書局  
版古閣印

周書卷三十二  
列傳第二十四

申徽

陸通 弟逞

柳敏 子昂

盧柔

唐瑾

申徽字世儀魏郡人也六世祖鐘為後趙司徒冉閔末中原喪亂  
鐘子邃避地江左曾祖爽仕宋位雍州刺史祖隆道宋北兗州刺  
史父明仁郡功曹早卒徽少與母居盡心孝養及長好經史性審  
慎不妄交遊遭母憂喪畢乃歸於魏元顥入洛以元邃為東徐州  
刺史邃引徽為主簿顥敗邃被檻車送洛陽故吏賓客竝委去唯



徽送之及遂得免乃廣集賓友歎徽有古人風尋除太尉府行參  
軍孝武初徽以洛陽兵難未已遂閒行人關見文帝文帝與語奇  
之薦之於賀拔岳岳亦雅相敬待引爲賓客文帝臨夏州以徽爲  
記室參軍兼府主簿文帝察徽沈密有度量每事信委之乃爲大  
行臺郎中時軍國草創幕府務殷四方書檄皆徽之辭也以迎孝  
武功封博平縣子本州大中正大統初進爵爲侯四年拜中書舍  
人修起居注河橋之役大軍不利近侍之官分散者衆徽獨不離  
左右魏帝稱歎之十年遷給事黃門侍郎先是東陽王元榮爲瓜  
州刺史其女壻劉彥隨焉及榮死瓜州首望表榮子康爲刺史彥  
遂殺康而取其位屬四方多難朝廷不遑問罪因授彥刺史頻徵  
不奉詔又南通吐谷渾將圖叛逆文帝難於動衆欲以權略致之  
乃以徽爲河西大使密令圖彥徽輕以五十騎行旣至止於賓館

彥見徽單使不以爲疑徽乃遣一人微勸彥歸朝以揣其意彥不從徽又使贊成其住計彥便從之遂來至館徽先與瓜州豪右密謀執彥遂叱而縛之彥辭無罪徽數之曰君無尺寸之功濫居方嶽之重恃遠背誕不恭貢職戮辱使人輕忽詔命計君之咎實不容誅但授詔之日本令相送歸闕所恨不得申明罰以謝邊遠耳於是宣詔慰勞吏人及彥所部復云大軍續至城內無敢動者使還遷都官尚書十二年瓜州刺史成慶爲城人張保所殺都督令狐延等起義逐保啟請刺史以徽信洽西土拜假節瓜州刺史徽在州五稔儉約率下邊人樂而安之十六年徵兼尚書右僕射加侍中驃騎大將軍開府儀同三司廢帝二年進爵爲公正右僕射賜姓宇文氏徽性勤敏凡所居官案牘無大小皆親自省覽以是事無稽滯吏不得爲姦後雖歷公卿此志不懈出爲襄州刺史時

南方初附舊俗官人皆通餉遺徽性廉慎乃畫楊震像於寢室以自戒及代還人吏送者數十里不絕徽自以無德於人慨然懷愧因賦詩題於清水亭長幼聞之競來就讀遞相謂曰此是申使君手迹竝寫誦之明帝以御正任總絲綸更崇其秩爲上大夫員四人號大御正又以徽爲之歷小司空少保出爲荊州刺史入爲小司徒小宗伯天和六年上疏乞骸骨詔許之薨贈泗州刺史謚曰章子康嗣位瀘州刺史司織下大夫上開府康弟敦汝南郡守敦弟靜齊安郡守靜弟處上開府同昌縣侯卒

陸通字仲明吳郡人也曾祖載從宋武帝平關中軍還畱載隨其子義真鎮長安遂沒赫連氏魏太武平赫連氏載仕魏任中山郡守父政性至孝其母吳人好食魚北土魚少政求之常苦難後宅側忽有泉出而有魚遂得以供膳時人以爲孝感所致因謂其泉



爲孝魚泉初從余朱天光討伐及天光敗歸文帝文帝爲行臺以政爲行臺左丞原州長史賜爵中都縣伯大統中卒通少敦敏好學有志節幼從在河西遂逢寇難與政相失通乃自拔東歸從余朱榮榮死又從余朱兆及余朱氏滅乃入關文帝時在夏州引爲帳內督頃之賀拔岳爲侯莫陳悅所害時有傳岳軍府已亾散者文帝憂之通以爲不然居數日問至果如所策自是愈見親禮遂晝夜陪侍家人罕見其面通雖處機密愈自恭謹文帝以此重之後以迎孝武功封都昌縣伯大統元年進爵爲侯從禽竇泰復弘農沙苑之役力戰有功又從解洛陽圍軍還屬趙青雀反於長安文帝將討之以人馬疲弊不可速行又謂青雀等一時陸梁不足爲慮乃云我到長安但輕騎臨之必當面縛通進曰青雀等旣以大軍不利謂朝廷傾危同惡相求遂成反亂然其逆謀久定必無

遷善之心且其詐言大軍敗績東寇將至若以輕騎往百姓謂爲  
信然更沮兆庶之望大兵雖疲弊精銳猶多以明公之威率思歸  
之眾以順討逆何慮不平文帝深納之因從平青雀錄前後功進  
爵爲公徐州刺史以寇難未平畱不之部與于謹討劉平伏一作復加  
大都督從文帝援玉壁進儀同三司九年高仲密以地來附通從  
若干惠戰于苾山眾軍皆退唯惠與通率所部力戰至夜中乃陰  
引還敵亦不敢逼進授驃騎大將軍開府儀同三司太僕卿賜姓  
步六孤氏進爵綏德郡公周孝閔踐祚拜小司空保定五年累遷  
大司寇通性柔謹雖久處列位常清慎自守所得祿賜盡與親故  
共之家無餘財常曰凡人患貧而不貴不患貴而貧也建德元年  
轉大司馬其年薨通弟逞

逞字季明初名彥字世雄魏文帝常從容謂之曰爾旣溫裕何因

乃字世雄且爲世之雄非所宜也於爾兄弟又復不類遂改焉逞  
少謹密早有名譽兄通先以軍功別受茅土乃讓父爵中都縣伯  
令逞襲之起家羽林監文帝內親信時輩皆以驍勇自達唯逞獨  
兼文雅文帝由此加禮遇焉大統十四年參大丞相府軍事尋兼  
記室保定初累遷吏部中大夫歷藩部御伯中大夫進驃騎大將  
軍開府儀同三司徙授司宗中大夫轉軍司馬逞幹識詳明歷任  
三府所在著績朝廷嘉之進爵爲公天和三年齊遣侍中斛斯文  
略中書侍郎劉逖來聘初修鄰好盛選行人詔逞爲使主尹公正  
爲副以報之逞美容止善辭令敏而有禮齊人稱焉還屈近畿詔  
令路車飾一作儀服郊迎而入時人榮之四年除京兆尹都界有豕生  
數子經旬而死其家又有豨遂乳養之諸豚賴之以活時論以逞  
仁政所致俄遷司會中大夫出爲河州刺史晉公護雅重其才表



爲中外府司馬頗委任之尋復爲司會兼納言遷小司馬及護誅  
坐免官頃之起爲納言又以疾不堪劇任乃除宜州刺史故事刺  
史奉辭例備鹵簿逞以時屬農要奏請停之武帝深嘉焉詔遂其  
所請以彰雅操逞在州有惠政吏人稱之東宮初建授太子太保  
卒贈大將軍子操嗣

柳敏字白澤河東解縣人晉太常純之七世孫也父懿魏車騎大  
將軍儀同三司汾州刺史敏九歲而孤事母以孝聞性好學涉獵  
經史陰陽卜筮之術靡不習焉年未弱冠起家員外散騎侍郎累  
遷河東郡丞朝議以敏之本邑故有此授敏雖統御鄉里而處物  
平允甚得時譽及文帝剋復河東見而器異之乃謂之曰今日不  
喜得河東喜得卿也卽拜丞相府參軍事俄轉戶曹參軍掌記室  
每有四方賓客恆令接之爰及吉凶禮儀亦令監綜又與蘇綽等

修撰新制爲朝廷政典遷禮部郎中封武城縣子加帥都督領本鄉兵俄進大都督遭母憂居喪旬日之間鬢髮半白尋起爲吏部郎中毀瘠過禮杖而後起文帝見而歎異之特加廩賜及尉遲迴伐蜀以敏爲行軍司馬軍中籌略竝以委之益州平進驃騎大將軍開府儀同三司加侍中遷尚書賜姓宇文氏六官建拜禮部中大夫孝閔帝踐阼進爵爲公又除河東郡守尋復徵拜禮部出爲郢州刺史甚得物情及將還朝夷夏士人感其憲政竝齎酒餼及土產候之於路敏乃從他道而還復拜禮部後改禮部爲司宗仍以敏爲之敏操履方正性又恭勤每日將朝必夙興待旦又久處臺閣明練故事近儀或乖先典者皆按據舊章刊正取中遷小宗伯監修國史轉小司馬又監修律令進位大將軍出爲鄜州刺史以疾不之部武帝平齊進爵武德郡公敏自建德以後寢疾積年

武帝及宣帝竝親幸其第問疾焉開皇元年進位上大將軍太子太保其年卒贈五州諸軍事晉州刺史臨終誡其子等喪事所須務從簡約其子等竝涕泣奉行少子昂

昂字千里幼聰穎有器識幹局過人武帝時爲內史中大夫開府儀同三司賜爵文城郡公當途用事百寮皆出其下昂竭誠獻替知無不爲謙虛自處未嘗驕物時論以此重之武帝崩受遺輔政稍被宣帝疏然不離本職隋文帝爲丞相深自結納文帝以爲大宗伯拜日遂得偏風不能視事文帝受禪疾愈加上開府拜潞州刺史昂見天下無事上表請勸學行禮上覽而善之優詔荅昂自是天下州縣皆置博士習禮焉昂在州甚有惠政卒官子調嗣盧柔字子剛少孤爲叔母所養撫視甚於其子柔盡心溫清亦同己親宗族歎重之性聰敏好學未弱冠解屬文但口吃不能持論



頗使酒誕節爲世所譏司徒臨淮王彧見而器之以女妻焉及魏  
孝武與齊神武有隙詔賀拔勝出牧荊州柔謂因此可著功績遂  
從勝之荊州以柔爲大行臺郎中掌書記軍中機務柔多預之及  
勝爲太保以柔爲掾加冠軍將軍孝武後召勝引兵赴洛勝以問  
柔曰高歡託晉陽之甲意實難知公宜席卷赴都與決勝負存沒  
以之此忠之上策也若北阻魯陽南并舊楚東連兗豫西接關中  
帶甲十萬觀釁而動亦中策也舉三荆之地通款梁國可以身免  
功名去矣策之下者勝輕柔年少笑而不應及孝武西遷東魏遣  
侯景襲穰勝敗遂南奔梁柔亦從之勝頻表梁求歸武帝覽表嘉  
其辭彩旣知柔所製因遣舍人勞問并遺縑錦後與勝俱還行至  
襄陽齊神武懼勝西入遣侯景以輕騎邀之勝及柔懼乃棄船山  
行羸糧冒險經數百里時屬秋霖徒侶凍餒死者大半至豐陽界

柔迷失道獨宿僵木之下寒雨衣溼殆至於死大統二年至長安封容城縣男邑二百戶太祖重其才引爲行臺郎中加平東將軍除從事中郎與蘇綽對掌機密時沙苑之後大軍屢捷汝潁之間多舉義來附書翰往反日百餘牒柔隨機報荅皆合事宜進爵爲子增邑三百戶除中書舍人遷司農少卿轉郎兼著作撰起居注後拜黃門侍郎文帝知其貧解衣賜之魏廢帝元年加車騎大將軍儀同三司散騎常侍中書監孝閔帝踐阼拜小內史遷內史大夫進位開府卒於位所作詩頌碑銘檄表啟行於世者數十篇子愷嗣愷字長仁涉獵經史有當世幹能起家齊王記室歷吏部內史上士禮部下大夫尋爲聘陳副使大象初拜東京吏部下大夫唐瑾字附璘父永性溫恭有器量博涉經史雅好屬文身長八尺二寸容貌甚偉年十七周文聞其名乃貽永書曰聞公有二子曰

陵從積多武略瑾雍容富文雅可竝遣入朝孤欲委以文武之任因召拜尚書員外郎相府記室參軍事軍書羽檄瑾多掌之從破沙苑戰河橋竝有功封姑臧縣子累遷尚書右丞吏部郎中于時魏室播遷庶務草創朝章國典瑾竝參之遷戶部尚書進位驃騎大將軍開府儀同三司賜姓宇文氏時燕公于謹勳高望重朝野所屬白文帝言瑾學行兼修願與之同姓結爲兄弟庶子孫承其餘論有益義方文帝歎異者久之更賜瑾姓萬紐于氏瑾乃深相結納敦長幼之序謹亦庭羅子孫行弟姪之敬其爲朝望所宗如此進爵臨淄縣伯轉吏部尚書銓綜衡流雅有人倫之鑒以父憂去職尋起令視事時六尚書皆一時之秀周文自謂得人號爲六俊然瑾尤見器重于謹南伐江陵以瑾爲元帥府長史軍中謀略多出瑾焉江陵旣平衣冠仕伍竝沒爲僕隸瑾察其才行有片善



者輒議免之賴瑾獲濟者甚眾時論多焉及軍還諸將多因虜掠大獲財物瑾一無所取唯得書兩車載之以歸或白文帝曰唐瑾大有輜重悉是梁朝珍玩文帝初不信之然欲明其虛實密遣使檢閱之唯見墳籍而已乃歎曰孤知此人來二十許年明其不以利于義向若不令檢視恐常人有投杼之疑所以益明之耳凡受人委任當如此也論平江陵功進爵爲公六官建授禮部中大夫出爲蔡州刺史歷柘州硤州所在皆有德化人吏稱之轉荊州總管府長史入爲吏部中大夫歷御正納言中大夫曾未十旬遂遷四職搢紳以爲榮久之除司宗中大夫兼內史尋卒于位贈小宗伯諡曰方瑾性方重有風格退朝休暇恆著衣冠以對妻子遇迅雷烈風雖閑夜宴寢必起冠帶端笏危坐又好施與家無餘財所得祿賜常散之宗族其尤貧者又割膏腴田宇以賑之所畱遺子

孫者竝堯堉之地朝野以此稱之撰新儀十篇所著賦頌碑誄二  
十餘萬言孫大智嗣瑾次子令則性好篇章兼解音律文多輕豔  
爲時人所傳天和中以齊馭下大夫使於陳大象中官至樂部下  
大夫仕隋位太子左庶子皇太子勇廢被誅

周書卷三十二  
列傳第二十四

金陵書局  
版古閣南刊



周書卷三十三  
列傳第二十五

庫狄峙

楊荐

趙剛

王慶

趙昶

王悅

趙文表

庫狄峙其先遼東人本姓段氏匹磾之後也因避難改焉後徙居  
代世爲豪右祖凌武威郡守父貞上洛郡守峙少以弘厚知名善  
騎射有謀略仕魏位高陽郡守爲政仁恕百姓頗悅之孝武西遷

峙乃棄官從入關大統元年拜中書舍人參掌機密以恭謹見稱  
遷黃門侍郎時與東魏爭衡戎馬不息蠕蠕乘虛屢爲邊患朝議  
欲結和親乃使峙往峙狀貌魁梧善於辭令蠕蠕主雅信重之自  
是不復爲寇太祖謂峙曰昔魏絳和戎見稱前史以君方之彼有  
愧色封高邑縣公邑八百戶遷驃騎將軍岐州刺史加散騎常侍  
增邑三百戶開府儀同三司恭帝元年徵拜侍中蠕蠕滅後突厥  
強盛雖與文帝通好而外連齊氏太祖又令峙銜命喻之突厥感  
悟卽執齊使歸諸京師錄前後功拜大將軍安豐郡公邑通前二  
千戶尋除小司空孝閔踐作轉小司寇世宗初爲都督益潼等三  
十一州諸軍事益州刺史峙性寬和尚清靜甚爲夷獠所安保定  
四年除宣州刺史天和三年入爲少師峙以年老表乞骸骨手詔  
許之五年卒贈同州刺史謚曰定子疑嗣少知名起家吏部上士

歷小內史小納言授開府階遷職方中大夫爲蔡州刺史卒於官  
子授嗣

楊荐字承略秦郡寧夷人也父寶昌平郡守荐幼孤早有名譽性  
廉謹喜怒不形於色魏永安中隨尒朱天光入關討羣賊封高邑  
縣男文帝臨夏州補帳內都督及平侯莫陳悅使荐入洛陽請事  
魏孝武帝授文帝關西大行臺仍除荐直閣將軍時馮翊長公主  
嫠居孝武意欲歸諸文帝乃令武衛元毗喻旨荐歸白文帝又遣  
荐入洛陽請之孝武卽許焉孝武欲向關中荐贊成其計孝武曰  
卿歸語行臺迎我文帝又遣荐與長史宇文測出關候接孝武至  
長安進爵清水縣子魏大統元年蠕蠕請和親文帝遣荐與楊寬  
使并結婚而還進爵爲侯又使荐納幣於蠕蠕魏文帝郁久閭后  
崩文帝遣僕射趙善使蠕蠕更請婚善至夏州聞蠕蠕貳於東魏



欲執使者善懼乃還文帝乃使荐往賜黃金十斤雜綵三百匹荐至蠕蠕責其背惠會言并論結婚之意蠕蠕感悟乃遣使隨荐報命焉及侯景來附文帝令荐與鎮遏荐知景翻覆遂求還具陳事實文帝乃遣使密追助景之兵尋而景叛十六年大軍東討文帝恐蠕蠕乘虛寇掠乃遣荐往更論和好以安慰之進使持節驃騎大將軍開府儀同三司加侍中孝閔帝踐祚除御伯大夫進爵姚谷縣公仍使突厥結婚突厥可汗弟地頭可汗阿史那庫頭居東面與齊通和說其兄欲背先約計謀已定將以荐等送齊荐知其意乃正色責之辭氣慷慨涕泗橫流可汗慘然良久曰幸無所疑當共平東賊然後發遣我女乃令荐先報命仍請東討以奉使稱旨遷大將軍保定四年又納幣於突厥還行小司馬又行大司徒從陳公純等逆女於突厥進爵南安郡公天和三年遷總管梁州

刺史後以疾卒

趙剛字僧慶河南洛陽人也曾祖蔚魏并州刺史祖寧高平太守父和太平中陵江將軍南討度淮聞父喪輒還所司將致之於法和曰罔極之恩終天莫報若許安厝禮畢而卽罪戮死且無恨言訖號慟悲感傍人主司以聞遂宥之喪畢除寧遠將軍大統初追贈右將軍膠州刺史剛少機辯有幹能起家奉朝請累遷鎮東將軍銀青光祿大夫歷大行臺郎中征東將軍加金紫階領司徒府從事中郎加閣內都督及魏孝武與齊神武構隙剛密奉旨召東荊州刺史馮景昭率兵赴闕未及發而神武已逼洛陽孝武西遷景昭集府僚文武議其去就司馬馮道和請據州待北方處分剛曰公宜勒兵赴行在所久之更無言者剛抽刀投地曰公若爲忠臣可斬道和如欲從賊可見殺景昭感悟遂率眾赴關右屬侯景

逼穰城東荊州人楊祖歡等起兵應景以其眾邀景昭於路景昭戰敗剛遂沒於蠻後自贖免乃見東魏東荊州刺史李魔憐勸令歸關西魔憐納之使剛至并州密觀事勢神武引剛內宴因令剛齋書申勅荊州剛還報魔憐仍說魔憐斬祖歡等以州歸西魔憐乃使剛入朝大統初剛於霸上見太祖具陳關東情實太祖嘉之封陽邑縣子邑三百戶除車騎將軍左光祿大夫論復東荊州功進爵臨汝縣伯邑五百戶初賀拔勝獨孤信以孝武西遷之後竝流寓江左至是剛言於魏文帝請追而復之乃以剛爲兼給事黃門侍郎使梁魏興齋移書與其梁州刺史杜懷寶等論鄰好并致請勝等移書寶卽與剛盟歆受移赴建康仍遣行人隨剛報命是年又詔剛使三荆聽在所便宜從事使還稱旨進爵武城縣侯除大丞相府帳內都督復使魏興重申前命尋而梁人禮送賀拔勝



獨孤信等頃之御史中尉董紹進策請圖梁漢以紹爲行臺梁州  
刺史率士馬向漢中剛以爲不可而朝議已決遂出軍紹竟無功  
而還免爲庶人除剛潁川郡守加通直散騎常侍衛大將軍從復  
弘農進拜大都督東道軍司節度開府李延孫等七軍攻復陽城  
擒太守王智納轉陳畱郡守東魏行臺吉寧率眾三萬攻陷郡城  
剛突出還保潁川重行郡事復爲侯景所破乃率餘眾赴洛陽大  
行臺元海遣剛還郡徵糧時景眾已入潁川剛於西界招復陽翟  
二萬戶轉輸送洛明年洛陽不守剛遠隔敵中連戰破東魏廣州  
刺史李仲侃時侯景別帥陸太潁川郡守高沖等眾八千人寇襄  
城等五郡剛簡步騎五百大破沖等開府李延孫爲長史楊伯簡  
所害剛擊斬之又攻拔廣州進軍陽翟侯景自鄴入魯陽與剛接  
戰旬有三日旋軍宜陽時河南城邑一彼一此剛復出軍伊洛侯

景亦度河築城剛前後下景三郡獲郡守一人別破其行臺梅遷  
斬首千餘級除尚書金部郎中高仲密以北豫州來附兼大行臺  
左丞持節赴潁川節度義軍師還剛別破侯景前驅於南陸復獲  
其郡守二人時有流言傳剛東叛齊神武因設反閒聲遣迎接剛  
乃率騎襲其下塢拔之露板言狀太祖知剛無貳乃加賞賚焉除  
營州刺史進爵爲公增邑二百戶加大都督車騎大將軍儀同三  
司散騎常侍漕州民鄭五醜構逆與叛羌傍乞鐵忽相應令剛往  
鎮之將發魏文帝引見內寢舉觴屬剛曰昔侯景在東爲卿所困  
黠羌小豎豈足勞卿謀慮也時五醜已剋定夷鎮所在立柵剛至  
竝攻破之散其黨與五醜於是西奔鐵忽剛又進破鐵忽僞廣寧  
郡屬宇文貴等西討詔以剛行涓州事資給糧餼鐵忽平所獲羌  
卒千人配剛軍中教以戎旅皆盡其力用加驃騎大將軍開府儀

同三司入爲光祿卿六官建拜膳部中大夫孝閔帝踐祚進爵浮陽郡公出爲利州總管利沙方渠四州諸軍事沙州氏恃險逆命剛再討服之方州生獠自此始從賦役剛以僞信州濱江負阻遠連殊俗蠻左強獷歷世不賓乃表請討之詔剛率利沙等十四州兵兼督儀同十人馬步一萬往經略焉仍加授渠州刺史剛初至渠帥憚其軍威相次降款後以剛師出踰年士卒疲弊尋復亾叛後遂以無功而還又與所部儀同尹才失和被徵赴闕遇疾卒於路年五十七贈忠浙涿三州刺史謚曰成子元卿嗣

王慶字興慶太原祁人也父因魏靈州刺史懷德縣公慶少開悟有才略初從文帝征伐復弘農破沙苑竝有戰功每獲殊賞大統十年授殿中將軍孝閔帝踐祚晉公護引爲典籤慶樞機明辨漸見親待授大都督武成元年以前後功賜爵始安縣男二年行小



賓部保定二年使吐谷渾與其分疆仍論和好之事渾主悅服遣所親隨慶貢獻初突厥與周和親許納女爲后而齊人知之懼成合從之勢亦遣使求婚財饋甚厚突厥貪其重賂便許之朝議以魏氏昔與蠕蠕結婚遂爲齊人離貳今者復恐改變欲遣使結之遂授慶左武伯副楊荐爲使是歲遂興入并之役慶乃引突厥騎與隋公楊忠至太原而還以齊人許送皇姑及世母朝廷遂與通和突厥聞之復致疑阻於是又遣慶往喻之可汗感悅結好如初五年復與宇文貴使突厥逆女自此以慶信著北蕃頻歲出使後更至突厥屬其可汗暴殂突厥謂慶曰前後使來逢我國喪者皆勢面表哀況今二國和親豈得不行此事慶抗辭不從突厥見其守正卒不敢逼武帝聞而嘉之錄慶前後使功遷開府儀同三司兵部大夫進爵爲公歷丹中二州刺史爲政嚴肅吏不敢欺大象

元年授小司徒加上大將軍總管汾石二州五鎮諸軍事汾州刺史又除延州總管進位柱國開皇元年進爵平昌郡公卒于鎮贈上柱國諡曰莊子淹嗣

趙昶字長舒天水南安人也曾祖襄仕魏至中山郡守因家於代祖泓廣武令父琛上洛郡守昶少聰明有志節弱冠以材力聞孝昌中起家拜都督鎮小平津魏北中郎將高干甚敬重之干牧兗州以昶行臨渙北梁二郡事大統初干還鎮陝又以昶爲長史中軍都督太祖平弘農擢爲相府典籤大統九年大軍失律於苾山清水氏酋李鼠仁自軍逃還憑險作亂隴右大都督獨孤信頻遣軍擊之不克太祖將討之欲先遣觀其勢顧問誰可爲左右莫對昶曰此小豎爾以公威孰不聽命太祖壯之遂令昶使焉昶見鼠仁喻以禍福羣凶聚議或從或否其逆命者復將加刃於昶而昶

神色自若志氣彌厲鼠仁感悟遂相率降氏梁道顯叛攻南由太祖復遣昶慰諭之道顯等皆卽款附東秦州刺史魏光因徙其豪帥四十餘人并部落於華州太祖卽以昶爲都督領之先是汾州胡叛再遣昶慰勞之皆知其虛實及大軍往討昶爲先驅遂破之以功封章武縣伯邑五百戶十五年拜安夷郡守帶長蛇鎮將氏族荒獷世號難治昶威懷以禮莫不悅服朞歲之後樂從軍者千餘人加授帥都督時屬軍機科發切急氏情難之復相率謀叛昶又潛遣誘說離間其情因其攜貳遂輕往臨之羣氏不知所爲咸來見昶乃收其首逆者二十餘人斬之餘眾遂定朝廷嘉之除大都督行南秦州事時氏帥蓋鬧等反昶復討擒之進撫軍將軍加通直散騎常侍又與史寧破宕昌羌獠二十餘萬拜武州刺史車騎大將軍儀同三司諸州軍事魏恭帝初加驃騎大將軍開府儀



同三司潭水羌叛殺武陵潭水二郡守昶率儀同駱天义等騎步  
五千討平之世宗初鳳州人仇周貢魏興等反自號周公有眾八  
千人破廣化郡攻沒諸縣分兵西入圍廣業修城二郡廣業郡守  
薛爽修城郡守杜杲等請昶爲援昶遣使報杲爲周貢黨樊伏興  
等所獲興等知昶將至解修城圍據泥功嶺設六伏以待昶昶至  
遂遇其伏合戰破之廣業之圍亦解昶追之至泥陽川而還興州  
人段吒及氏酋姜多復反攻沒郡縣昶討斬之語在氏傳昶自以  
被拔擢居將帥之任傾心下士虜獲氏羌撫而使之皆爲昶盡力  
太祖常曰不煩國家士馬而能威服氏羌者趙昶有之矣至是世  
宗錄前後功進爵長道郡公賜姓宇文氏賞勞甚厚二年徵拜賓  
部中大夫行吏部尋以疾卒

王悅字眾喜京兆藍田人也少有氣幹爲州里所稱魏永安中介

朱天光西討引悅爲其府騎兵參軍除石安令太祖初定關隴悅率募鄉里從軍屢有戰功大統元年除平東將軍相府刑獄參軍封藍田縣伯邑六百戶四年東魏將侯景攻圍洛陽太祖赴援悅又率鄉里千餘人從軍至洛陽將戰之夕悅罄其行資市牛饗戰士及戰悅所部盡力斬獲居多六年加通直散騎常侍遷大行臺右丞十年轉左丞久居管轄頗獲時譽十二年齊神武親率諸軍圍玉壁大都督韋孝寬拒守累旬敵方引退朝廷以寬勲重遣尚書長孫紹遠爲大使悅爲副使勞問寬等并校定勲人十三年侯景據河南來附仍請兵爲援太祖先遣韋法保賀蘭願德等帥眾助之悅言於太祖曰侯景之於高歡始則篤鄉黨之情末乃定君臣之契位居上將職重台司論其分義有同魚水今歡始死景便離貳豈不知君臣之道有虧忠義之禮不足蓋其所圖旣大不卹

小嫌然尚能背德於高氏豈肯盡節於朝廷今若益之以勢援之以兵非唯侯景不爲池中之物亦恐朝廷貽笑將來也太祖納之乃遣行臺郎中趙士憲追法保等而景尋叛十四年授雍州大中正帥都督加衛將軍右光祿大夫都督率所部兵從大將軍楊忠征隨郡安陸竝平之時懸兵深入悅支度路程勒其部伍節減糧食及至竟陵諸軍多有匱乏悅出稟米六百石分給之太祖聞而嘉焉尋拜京兆郡守加使持節車騎大將軍儀同三司散騎常侍遷大行臺尚書又領所部兵從達奚武征梁漢軍出武令悅說其城主楊賢悅乃貽之書曰夫惟德是輔天道之常也見機而作人事之會也梁主內虧刑政外闕藩籬匹夫攘袂舉國傾覆非直下民離心抑亦上玄所棄我相公膺千齡之運創三分之業道洽區中威振方外聲教所被風行草偃兵車所指雲除霧廓斯固天下



所共聞無俟二談也大將軍高陽公韞韜略之祕總熊羆之旅受  
脈廟堂威懷巴漢先附者必賞後服者必誅君兵糧旣寡救援路  
絕欲守則城池無縈帶之險欲戰則士卒有土崩之勢以此求安  
未見其可昔韓信背項前典以爲美談黃權歸魏良史稱其盛烈  
事有變通今其則也賢於是遂降悅白武云白馬要衝是必爭之  
地今城守寡弱易可圖也若蜀兵更至攻之實難武然之令悅率  
輕騎七百徑趣白馬悅先示其禍福其將梁深遂以城降梁武陵  
王果遣其將任奇率步騎六千欲先據白馬行次闕城聞已降乃  
還及梁州平太祖卽以悅行刺史事招攜初附民吏安之魏廢帝  
二年徵還本任屬改行臺爲中外府尚書員廢以儀同領兵還鄉  
里悅旣久居顯職及此之還私懷怏怏猶陵駕鄉里失宗黨之情  
其長子康恃悅舊望遂自驕縱所部軍人將有婚禮康乃非理凌

辱軍人訴之悅及康竝坐除名仍配流遠防及于謹伐江陵平悅從軍展効因畱鎮之孝閔踐祚依例復官授郢州尋拜使持節驃騎大將軍開府儀同三司大都督司水中大夫進爵藍田縣侯遷司憲中大夫賜姓宇文氏又進爵河北縣公悅性儉約不營生業雖出入柴顯家徒四壁而已世宗手勅勞勉之賜粟六百石保定元年卒於位康嗣官至司邑下大夫

趙文表其先天水西人也後徙居南鄭累世爲二千石父江性方嚴有度量歷官東巴州刺史計部中大夫驃騎大將軍開府儀同三司御伯中大夫封昌國縣伯贈虞絳二州刺史謚曰貞文表少而修謹志存忠節便弓馬能左右馳射好讀左氏春秋略舉大義起家爲太祖親信魏恭帝元年從開府田弘征山南以功授都督復從平南巴州及信州遷帥都督又從許國公宇文貴鎮蜀行昌

城郡事加中軍將軍左金紫光祿大夫保定元年除許國公府司馬轉大都督五年授畿伯下大夫又爲許國公府長史尋拜車騎大將軍儀同三司仍從宇文貴使突厥迎皇后進止儀注皆令文表典之文表斟酌而行皆合禮度及皇后將入境突厥託以馬瘦行徐文表慮其爲變遂說突厥使羅莫緣曰后自發彼藩已淹時序途經沙漠人馬疲勞且東寇每伺閒隙吐谷渾亦能爲變今君以可汗之愛女結姻上國會無防慮豈人臣之體乎莫緣然之遂倍道兼行數日至甘州以迎后功別封伯陽縣伯邑六百戶天和三年除梁州總管府長史所管地名恆陵者方數百里竝生獠所居恃其險固常懷不軌文表率眾討平之遷蓬州刺史政尚仁恕夷獠懷之加驃騎大將軍開府儀同三司又進位大將軍爵爲公大象中拜吳州總管時開府于顛爲吳州刺史及隋文帝執政尉



遲迴等舉兵遠近騷然人懷異望顓自以族大且爲國家肺腑懼  
文表圖己謀欲先之乃稱疾不出文表往問之顓遂手刃文表因  
令吏人告云文表謀反仍馳啓其狀隋文以諸方未定恐顓爲變  
遂授顓吳州總管以安之後知文表無異志雖不罪顓而聽其子  
仁海襲爵

周書卷三十三  
列傳第二十五

全漢書同物  
汲古閣南刊

周書卷三十四

列傳第二十六

趙善

元定

楊燾

韓盛

裴寬

弟漢

尼鳩

楊敷

趙善字僧慶太傅楚國公貴之從祖兄也祖國魏龍驤將軍洛州  
刺史父更安樂太守善少好學涉獵經史美容儀沈毅有遠量永  
安初尔朱天光為肆州刺史辟為主簿深器重之天光討邢杲及  
万俟醜奴以善為長史軍中謀議每參預之天光為關右行臺表  
善為行臺左丞加都督征虜將軍普泰初賞平關隴之功拜驃騎



將軍大行臺散騎常侍封山北縣伯邑五百戶俄除持節東雍州  
諸軍事雍州刺史天光東拒齊神武於寒令陵善又以長史從及  
天光敗見殺善請收葬其屍齊神武義而許之賀拔岳總關中兵  
乃遣迎善復以爲長史岳爲侯莫陳悅所害善其諸將翊戴太祖  
仍從平悅魏孝武西遷除都官尚書改封襄城縣伯增邑五百戶  
頃之爲北道行臺與儀同李虎等討曹泥克之遷車騎大將軍儀  
同三司尚書右僕射進爵爲公增邑并前一千五百戶大統三年  
轉左僕射兼侍中監著作領太子詹事善性溫恭有器局雖位居  
端右而逾自謙退其職務克舉則曰某官之力若有罪責則曰善  
之咎也時人稱其公輔之量太祖亦雅敬重焉九年從戰邙山屬  
大軍不利善爲敵所獲遂卒於東魏建德初朝廷與齊通好齊人  
乃歸其柩其子絢表請贈謚詔贈大將軍大都督岐宐寧豳四州

諸軍事岐州刺史謚曰敬子度字幼濟車騎大將軍儀同三司度弟絢字會績驃騎大將軍開府儀同三司浙資三州刺史

元定字願安河南洛陽人也祖比頽魏安西將軍務州刺史父道龍征虜將軍鉅鹿郡守定惇厚少言內沈審而外剛毅永安初從余朱天光討關隴羣賊竝破之除襄虜將軍及賀拔岳被害定從太祖討侯莫陳悅以功拜平遠將軍步兵校尉魏孝武西遷封高邑縣男邑二百戶從擊潼關拔回洛城進爵爲伯增邑三百戶加前將軍太中大夫從擒竇泰復弘農破沙苑戰河橋定皆先鋒當其前者無不披靡以前後功累遷都督征東將軍金紫光祿大夫帥都督增邑三百戶邛山之役敵人如堵定奮稍衝之殺傷甚眾無敢當者太祖親觀之論功爲最賞物甚厚十三年授河北郡守加大都督通直散騎常侍增邑通前一千戶定有勇略每戰必陷

陣然未嘗自言其功太祖深重之諸將亦稱其長者十五年遷使持節車騎大將軍開府儀同三司進爵爲公魏廢帝二年以宗室進封建城郡王二年行周禮爵隨例改封長湖郡公世宗初拜岷州刺史威恩兼濟甚得羌豪之情先時生羌據險不賓者至是竝出山谷從征賦焉及定代還羌豪等感戀之保定中授左宮伯中大夫久之轉左武伯中大夫進位大將軍天和二年陳湘州刺史華皎舉州歸梁梁主欲因其隙更圖攻取乃遣使請兵詔定從衛公直率眾赴之梁人與華皎皆爲水軍定爲陸軍直總督之俱至夏口而陳郢州堅守不下直令定率步騎數千圍之陳遣其將淳于量徐度吳明徹等水陸來拒量等以定已度江勢分遂先與水軍交戰而華皎所統之兵更懷疑貳遂爲陳人所敗皎得脫身歸梁定旣孤軍懸隔進退路絕陳人乘勝水陸逼之定乃率所部斫



竹開路且行且戰欲趣湘州而湘州已陷徐度等知定窮迫遣使  
僞與定通和重爲盟誓許放還國定疑其詭詐欲力戰死之而定  
長史孫隆及諸將等多勸定和定乃許之於是與度等刑牲歃血  
解仗就船遂爲度等所執眾軍亦被囚虜送詣丹陽居數月憂憤  
發病卒子樂嗣

楊擲字顯進正平高涼人也祖貴父猛竝爲縣令擲少豪俠有志  
氣魏孝昌中尒朱榮殺害朝士大司馬城陽王元徽逃難投擲擲  
藏而免之孝莊帝立徽乃出復爲司州牧由是擲以義烈聞擢拜  
伏波將軍給事中元顥入洛孝莊欲往晉陽就尒朱榮詔擲率其  
宗人收船馬渚擲未至帝已北度太行擲遂匿所收船不以資敵  
及尒朱榮奉帝南討至馬渚擲乃具船以濟王師顥平封肥如縣  
伯五百戶加鎮遠將軍步兵校尉行濟北郡事進都督平東將軍

太中大夫從魏孝武入關進爵爲侯增邑八百戶加撫軍銀青光祿大夫時東魏遷鄴太祖欲知其所爲乃遣擲閒行詣鄴以觀察之使還稱旨授通直散騎常侍車騎將軍稽胡恃險不賓屢行抄竊以擲兼黃門侍郎往慰撫之擲頗有權略能得邊情誘化酋渠多來款附乃有隨擲入朝者時弘農爲東魏守擲從太祖攻拔之然自河以北猶附東魏擲父猛先爲邵郡白水令擲與其豪右相知請微行詣邵舉兵以應朝廷太祖許之擲遂行與土豪王覆憐等陰謀舉事密相應會者三千人內外俱發遂拔邵郡擒郡守程保及令四人竝斬之眾議推擲行郡事擲以因覆憐成事遂表覆憐爲邵郡守以功授大行臺左丞率義徒更爲經略於是遣謀人誘說東魏城堡旬月之間正平河北南涉二絳建州大寧等城竝有請爲內應者大軍因攻而拔之以擲行正平郡事左丞如故齊

祖武敗於沙苑其將韓軌潘洛可朱渾元等爲殿擲分兵要截殺傷甚眾東雍州刺史馬恭懼擲威聲棄城遁走擲遂移據東雍州太祖以擲有謀略堪委邊任乃表行建州事時建州遠在敵境三百餘里然擲威恩夙著所經之處多竝羸糧附之比至建州眾已一萬東魏刺史車折于洛出兵逆戰擲擊敗之又破其行臺斛律俱步騎二萬於州西大獲甲仗及軍資以給義士由是威名大振東魏遣太保侯景攻陷正平復遣行臺薛循義率兵與斛律俱相會於是敵眾漸盛擲以孤軍無援且腹背受敵謀欲拔還恐義徒背叛遂僞爲太祖書遣人若從外送來者云已遣軍四道赴援因令人漏洩使所在知之又分土人義首令領所部四出抄掠擬供軍費擲分遣訖遂於夜中拔還邵郡朝廷嘉其權以全軍卽授建州刺史時東魏以正平爲東雍州遣薛榮祖鎮之擲將謀取之乃



先遣奇兵急攻汾橋榮祖果盡出城中戰士於汾橋拒守其夜擲率步騎二千從他道濟遂襲克之進驃騎將軍旣而邵郡民以郡東叛郡守郭武安脫身走免擲又率兵攻而復之轉正平郡守又擊破東魏南絳郡虜其郡守屈僧珍錄前後功別封邵陽縣伯邑五百戶邙山之戰擲攻拔柏谷塢因卽鎮之及大軍不利擲亦拔還而東魏將侯景率騎追擲與儀同韋法保同心抗禦且前經十數里景乃引退太祖嘉之賜帛三百匹復授建州刺史鎮車箱擲久從軍役未及葬父至是表請還葬詔贈其父車騎大將軍儀同三司晉州刺史贈其母夏陽縣君竝給儀衛州里榮之及齊神武圍玉壁別令侯景趣齊子嶺擲恐入寇邵郡率騎禦之景聞擲至斫木斷路者六十餘里猶驚而不安遂退還河陽其見憚如此十二年進授大都督加晉建二州諸軍事又攻破蓼塢獲魏將李顯

進儀同三司尋遷開府復除建州邵郡河內汲郡黎陽等諸軍事  
領邵郡十六年大軍東討授大行臺尚書率義眾先驅敵境攻其  
四戍拔之時以齊軍不出乃追擲還併肥如邵陽二邑合一千八  
百戶改封華陽縣侯又於邵郡置邵州以擲爲刺史率所部兵鎮  
之保定四年遷少師其年大軍圍洛陽詔擲率義兵萬餘人出軹  
關然擲自鎮東境二十餘年數與齊人戰每常克獲以此遂有輕  
敵之心時洛陽未下而擲深入敵境又不設備齊人奄至大破擲  
軍擲以眾敗遂降於齊擲之立勳也有慷慨壯烈之志及軍敗遂  
就虜以求苟免時論以此鄙之朝廷猶錄其功不以爲罪令其子  
襲爵擲之敗也新平郡守韓盛亦於洛陽戰沒

盛字文熾南陽渚陽人也五世祖遠爲鄭縣令因徙居京兆之渭  
南焉曾祖良舉秀才奉朝請姑臧令祖與魏儻城郡守贈直州刺

史父先藻安夷鄜城二郡守贈鎮遠將軍義州刺史盛幼有操行涉獵經史兼善騎射膂力過人魏大統初起家開府行參軍轉參軍事從李遠積年征討每有戰功累遷至都督輔國將軍中散大夫帥都督持節平東將軍太中大夫銀青光祿大夫大都督明帝二年封臨湍縣子邑三百戶保定四年授使持節車騎大將軍儀同三司虞部下大夫出爲新平郡守居官清靜嚴而不殘矜恤孤貧抑挫豪右賊盜止息郡治肅然尋以本官從晉公護東討於洛陽戰沒贈浙洛義三州刺史謚曰壯子謙嗣官至大都督盛二兄德輿仲恭德輿姿貌魁傑有異常人歷官持節車騎大將軍儀同三司通洛慈澗防主邵州刺史任城縣男仲恭美容儀澹於榮利郡累辟爲功曹中正仲恭荅曰第五之號豈減驃騎乎後歷廣原靈原新豐三縣令所在皆有聲績有八子竝有志操少子紉約後



最知名

裴寬字長寬河東聞喜人也祖德歡魏中書郎河內郡守父靜盧銀青光祿大夫贈汾州刺史寬儀貌瓌偉博涉羣書弱冠爲州里所稱與二弟漢尼是和知名親歿撫弟以篤友聞滎陽鄭穆常謂從弟文直曰裴長寬兄弟天倫篤睦人之師表吾愛之重之汝可與之遊處年十三以選爲魏孝明帝挽郎釋褐員外散騎侍郎魏孝武末除廣陵王府直兵參軍加監朔將軍員外散騎常侍及孝武西遷寬謂其諸弟曰權臣擅命乘輿播越戰爭方始當何所依諸弟咸不能對寬曰君臣逆順大義昭然今天子西幸理無東面以虧臣節乃將家屬避難於大石巘獨孤信鎮洛陽始出見焉時汾州刺史韋子粲降於東魏子粲兄弟在關中者咸已從坐其季弟子爽先在洛窘急乃投寬寬開懷納之遇有大赦或傳子爽合

免因爾遂出子爽卒以伏法獨孤信召而責之寬曰窮來見歸義無執送今日獲罪是所甘心以經赦宥遂得不坐大統五年授都督同軌防長史加征虜將軍十三年從防主韋法保向潁川解侯景圍景密圖南叛軍中頗有知者以其事計未成外示無貳往來諸軍閒侍從寡少軍中名將必躬自造至於法保尤被親附寬謂法保曰侯景狡猾必不肯入關雖託款於公恐未可信若仗兵以斬之亦一時之計也如曰不然便須深加嚴警不得信其誑誘自貽後悔法保納之然不能圖景但自固而已十四年與東魏將彭樂恂戰於新城因傷被擒至河陰見齊文襄寬舉止詳雅善於占對文襄甚賞異之謂寬曰卿三河冠蓋材識如此我必使卿富貴關中貧校何足可依勿懷異圖也因解鑰付館厚加其禮寬乃裁臥羶夜縋而出因得遁還見於太祖太祖顧謂諸公曰被堅執銳

或有其人疾風勁草歲寒方驗裴長寬爲高澄如此厚遇乃能冒死歸我雖古之竹帛所載何以加之乃手書署寬名下授持節帥都督封夏陽縣男邑三百戶并賜馬一匹衣一襲卽除孔城城主十六年遷河南郡守仍鎮孔城尋加撫軍大都督通直散騎常侍魏廢帝元年進使持節車騎大將軍儀同三司散騎常侍孝閔帝踐祚進爵爲子寬在孔城十三年與齊洛州刺史獨孤永業相對永業有計謀多譎詐或聲言春發秋乃出兵掩蔽消息倏忽而至寬每揣知其情用兵邀擊無不克之永業常戒其所部曰但好鎮孔城自外無足慮其見憚如此齊伊川郡守梁鮓常在境首抄掠太祖患之命寬經略焉鮓行過妻家椎牛宴飲旣醉之後不復自防寬密知之遣兵往襲遂斬之太祖嘉焉賜奴婢金帶粟帛等武成二年徵拜司士中大夫保定元年出爲汾州刺史尋轉魯山防



主四年加驃騎大將軍開府儀同三司天和二年行復州事三年  
除溫州刺史初陳氏與國通和每修聘好自華皎附後乃圖寇掠  
汾州既接敵境事資守備於是復以寬爲汾州刺史而州城堦狹  
器械又少寬知其難守深以爲憂又恐秋水暴長陳人得乘其便  
卽白襄州總管請戍兵并請移城於羊躡山權以避水總管府許  
增兵守禦不許遷移城寬乃量度年常水至之處豎大木於岸以  
備船行襄州所遣兵未至陳將程靈洗已率眾至於城下遂分布  
戰艦四面攻之水勢猶小靈洗未得近城寬每簡募驍兵令夜掩  
擊頻挫其銳相持旬日靈洗無如之何俄而雨水暴長所豎木上  
皆通船過靈洗乃以大艦臨逼拍干打樓應卽摧碎弓弩大石晝  
夜攻之苦戰三十餘日死傷過半女垣崩盡陳人遂得上城短兵  
相拒猶經二日外無繼援力屈城陷之後水便退縮陳人乃執寬

至揚州尋被送嶺外經數載後還建業遂卒於江左時年六十七  
子義宣後從御正杜杲使於陳始得將寬柩還開皇元年隋文帝  
詔贈襄郢二州刺史義宣起家譙王儉府記室轉司金二命士合  
江令寬弟漢

漢字仲賈操尚弘雅聰敏好學嘗見人作百字詩一覽便誦魏孝  
武初解褐員外散騎侍郎大統五年除大丞相府士曹行參軍補  
墨曹參軍漢善尺牘尤便簿領理識明瞻決斷如流相府爲之語  
曰日下粲爛有裴漢十一年李遠出鎮弘農啟漢爲司馬遠特相  
器遇尋加安東將軍銀青光祿大夫成都上士尋轉司車路下大  
夫與工部郭彥太府高賓等參議格令每較量時事必有條理彥  
等咸敬異之加帥都督天和中復與司宗孫恕典祀薛愼同爲八  
使巡察風俗五年加車騎大將軍儀同三司漢少有宿疾恆帶虛

羸劇職煩官非其好也時晉公護擅權搢紳等多諂附之以圖仕  
進唯漢直道固守八年不徙職性不飲酒而雅好賓遊每良辰美  
景必招引時彥宴賞畱連閒以篇什當時人物以此重之自寬沒  
後遂斷絕遊從不聽琴瑟歲時伏臘哀慟而已撫養兄弟子情甚  
篤至借人異書必躬自錄本至於疹疾彌年亦未嘗釋卷建德元  
年卒時年五十九贈晉州刺史子鏡民少聰敏涉獵經史大將軍  
譚公會記室參軍後歷宋王寔侍讀轉記室遷司錄宣政初吏部  
上士大象末春官府都上士漢弟尼

尼字景尼性弘雅有器局起家奉朝請除梁王東閣祭酒遷從事  
中郎加通直散騎常侍隴西李際范陽盧誕竝有高名於世與尼  
結忘年之交魏恭帝元年以本官從于謹平江陵大獲軍實謹恣  
諸將校取之餘人皆競取珍玩尼唯取梁元帝素琴一張而已謹



深歎美之六官建拜御正下大夫尋以疾卒贈輔國將軍隨州刺史子之隱趙王招府記室參軍之隱弟師民好學有識度見稱於時起家秦王贊府記室參軍仍兼侍讀寬族弟鴻

鴻少恭謹有幹略歷官內外孝閔帝踐祚拜輔城公司馬加儀同三司爲晉公護雍州治中累遷御正中大夫進位開府儀同三司轉民部中大夫保定末出爲中州刺史九曲城主鎮守邊鄙甚有扞禦之能衛公直出鎮襄州以鴻爲襄州司馬天和初拜郢州刺史轉襄州總管府長史賜爵高邑縣侯從直南征軍敗遂沒尋卒於陳朝廷哀之贈豐資遂三州刺史

楊敷字文衍華山公寬之兄子也父暄字景和性朗悟有識學弱冠拜奉朝請歷員外散騎侍郎華州別駕尚書右中兵郎中輔國將軍諫議大夫以別將從魏廣陽王深征葛榮爲榮所害贈殿中

尚書華夏二州諸軍事鎮西將軍華州刺史敷少有志操重然諾  
每覽書傳見忠臣烈士之事常慨然景慕之魏建義初襲祖鈞爵  
臨貞縣伯邑四百戶除員外羽林監大統元年拜奉車都尉歷尚  
書左士郎中祠部郎中大丞相府墨曹參軍帥都督平東將軍太  
中大夫加撫軍將軍通直散騎常侍魏恭帝二年遷廷尉少卿所  
斷之獄號稱平允孝閔帝踐祚進爵爲侯增邑并前八百戶除小  
載師下大夫使北豫州迎司馬消難還授使持節蒙州諸軍事蒙  
州刺史先是蠻左等多受齊假署數爲亂逆敷推誠布信隨方慰  
撫蠻左等感之相率歸附敷乃送其首四十餘人赴闕請因齊所  
假而授之諸蠻等愈加感悅州境獲寧特降璽書勞問加車騎大  
將軍儀同三司保定中徵爲司水中大夫夷夏吏民及荊州總管  
長孫儉竝表請畱之時議欲東討將委敷以舟艦轉輸之事故弗

許焉陳公純鎮陝州以敷爲總管長史五年轉司木中大夫軍器副監敷明習吏事所在以勤察著名每歲奏課居最累獲優賞進位驃騎大將軍開府儀同三司天和六年出爲汾州諸軍事汾州刺史進爵爲公增邑一千五百戶齊將段孝先率眾五萬來寇梯衝地道晝夜攻城敷親當矢石隨事扞禦拒守累旬孝先攻之愈急時城中兵不滿二千戰死者已十四五糧儲又盡公私窮蹙齊公憲總兵赴救憚孝先不敢進軍敷知必陷沒乃召其眾謂之曰吾與卿等俱在邊鎮寔願同心戮力破賊全城但疆寇四面攻圍日久吾等糧食已盡救援斷絕守死窮城非丈夫也今勝兵之士猶數百人欲突圍出戰生死一決儻或得免猶冀生還受罪闕庭孰與死於寇乎吾計決矣於諸君意何如眾咸涕泣從命敷乃率見兵夜出擊殺齊軍數十人齊軍眾稍卻俄而孝先率諸軍盡銳



圍之敷殊死戰矢盡爲孝先所擒齊人方欲任用之敷不爲之屈  
遂以憂懼卒於鄴高祖平齊贈使持節大將軍淮廣復三州諸軍  
事三州刺史謚曰忠壯葬於華陰舊塋子素有文武材略大象末  
上柱國清河郡公

史臣曰自三方鼎峙羣雄競逐俊能馳騫各吠非主爭奮厲其智  
勇思赴蹈於仁義臨危不顧前哲所難趙善等或行彰於孝友或  
誠顯於忠槩咸躬志力俱徇功名兵凶戰危城孤援絕楊敷趙善  
類龐德之勢窮元定裴寬同黃權之無路王旅不振非其罪也敷  
少而慷慨終能立節仁而有勇其最優乎楊燾屢有奇功狃於數  
勝輕敵無備兵破身囚未能遠謀良可嗟矣易曰師出以律否臧  
凶傳曰不備不虞不可以師其楊燾之謂也

全漢書同防

吸古閣甫刊

周書卷三十五

列傳第二十七

鄭孝穆 子譚

崔謙 弟詵

崔猷

裴俠

薛端 子胃 弟裕

薛善 弟慎 敬珍敬祥

鄭孝穆字道和滎陽開封人魏將作大匠渾之十一世孫祖敬叔  
魏潁川濮陽郡守本邑中正父瓊范陽郡守贈安東將軍青州刺  
史孝穆幼而謹厚以清約自居年未弱冠涉獵經史父叔四人竝  
早歿昆季之中孝穆居長撫訓諸弟有如同生閨庭之中怡怡如

也魏孝昌初解褐太尉行參軍轉司徒主簿屬盜賊蜂起除假節  
龍驤將軍別將屢有戰功永安中遷冠軍將軍持節都督從元天  
穆討平邢杲進驃騎將軍左光祿大夫太師咸陽王長史及魏孝  
武西遷從入關除司徒左長史領臨洮王友賜爵永寧縣侯大統  
五年行武功郡事遷使持節本將軍行岐州刺史當州都督在任  
未幾有能名就加通直散騎常侍王罷時為雍州刺史欽其善政  
遣使貽書盛相稱述先是所部百姓久遭離亂饑饉相仍逃散殆  
盡孝穆下車之日戶止三千畱情綏撫遠近咸至數年之內有四  
萬家每歲考績為天下最太祖嘉之賜書曰知卿莅職近畿畱心  
治術凋弊之俗禮教興行厭亂之民襁負而至昔郭伋政成并部  
賈琮譽重冀方以古方今彼有慙德於是徵拜京兆尹十五年梁  
雍州刺史岳陽王蕭詧稱藩來附時議欲遣使盛選行人太祖歷



觀內外無逾孝穆者十六年乃假孝穆散騎常侍持節策拜營爲  
梁王使還稱旨進車騎大將軍儀同三司加散騎常侍是年太祖  
總戎東討除大丞相府右長史封金鄉縣男邑二百戶軍次潼關  
命孝穆與左長史長孫儉司馬楊寬尚書蘇亮諮議劉孟良等分  
掌眾務仍令孝穆引接關東歸附人士并品藻才行而任用之孝  
穆撫納銓敘咸得其宜大將軍逢奚武率眾經略漢中以孝穆爲  
梁州刺史以疾不之部拜中書令賜姓宇文氏尋以疾免孝閔帝  
踐祚加驃騎大將軍開府儀同三司進爵爲子增邑通一千戶晉  
公護爲雍州牧辟爲別駕又以疾固辭武成二年徵拜御伯中大  
夫徙授御正保定三年出爲宜州刺史轉華州刺史五年除虞州  
刺史轉陝州刺史頻歷數州皆有政績復以疾篤屢乞骸骨入爲  
少司空卒於位時年六十贈本官加鄭梁北豫三州刺史謚曰貞

子詡嗣歷位納言爲聘陳使後至開府儀同三司大將軍邵州刺史詡弟譯於隋文帝有翊贊功開皇初又追贈孝穆大將軍徐充等六州刺史改謚曰文

譯幼聰敏涉獵羣書尤善音樂有名於時世宗詔令事輔城公及高祖卽位除都督稍遷御正下大夫頗被顧待東宮建以譯爲宮尹下大夫特被太子親愛建德二年爲聘齊使副及太子西征多有失德王軌宇文孝伯等以聞高祖大怒宮臣親幸者咸被譴責譯坐除名後例復官仍拜吏部下大夫宣帝嗣位授開府儀同大將軍內史中大夫封歸昌縣公邑千戶旣以恩舊任遇甚重朝政機密竝得參詳尋遷內史上大夫進爵沛國公上大夫之官自譯始也及宣帝大漸御正下大夫劉昉乃與譯謀以隋公受遺輔少主隋文帝執政拜柱國大丞相府長史內史如故尋進位上柱國

崔謙字士遜博陵安平人也祖辯魏平遠將軍武邑郡守父楷散  
騎常侍光祿大夫殷州刺史贈侍中都督冀定相三州諸軍事驃  
騎大將軍儀同三司冀州刺史謙幼聰敏神采嶷然及長深沈有  
識量歷觀經史不持章句志在博聞而已每覽經國緯民之事心  
常好之未嘗不撫卷歎息孝昌中解褐著作佐郎從太宰元天穆  
討邢杲破之以功授輔國將軍太中大夫遷平東將軍尚書殿中  
郎賀拔勝出鎮荊州以謙爲行臺左丞勝雖居方岳之任至於安  
輯夷夏綱紀眾務皆委謙焉謙亦盡其智能以相匡弼勝有聲南  
州謙之力也及魏孝武將備齊神武之逼乃詔勝引兵赴洛軍至  
廣州帝已西遷勝乃遲疑將旋所鎮謙謂勝曰昔周室不造諸侯  
釋位漢道中微列藩盡節今皇家多故主上蒙塵實忠臣枕戈之  
時義士立功之日也公受方面之重總宛葉之眾若杖義而動首



唱勤王天下聞風孰不感激誠宜順義勇之志副遐邇之心倍道兼行謁帝關右然後與宇文行臺同心協力電討不庭則桓文之勳復興於茲日矣捨此不爲中道而退便恐人皆解體士各有心一失事機後悔何及勝不能用而人情果大騷動還未至州州民鄧誕引侯景軍奄至勝與戰敗績遂將麾下數百騎南奔於梁謙亦與勝俱行及至梁每乞師赴援梁武帝雖不爲出軍而嘉勝等志節竝許其還國乃命謙先還且通鄰好魏文帝見謙甚悅謂之曰卿出萬死之中投身江外今得生還本朝豈非忠貞之報也太祖素聞謙名甚禮之乃授征西將軍金紫光祿大夫賜爵千乘縣男及勝至拜太師以謙有毗輔之功又授太師長史大統三年從太祖擒竇泰戰沙苑竝有功進爵爲子遷車騎大將軍右光祿大夫拜尚書右丞謙明練時事及居樞轄時論以爲得人四年從太

祖解洛陽圍仍經河橋戰加定州大中正瀛州刺史十五年授車  
騎大將軍儀同三司又破桺仲禮於隨郡討平李遷哲於魏興竝  
有功進驃騎大將軍開府儀同三司直州刺史賜姓宇文氏魏恭  
帝初轉利州刺史謙性明悟深曉政術又勤於理務民訟雖繁未  
嘗有懈倦之色吏民以是敬而愛之時有蜀人賈晃遷舉兵作亂  
率其黨圍逼州城謙倉卒分部纔得千許人便率拒戰會梁州援  
兵至遂擒晃遷餘人乃散謙誅其渠帥餘竝原之旬日之間遂得  
安輯世宗初進爵作唐縣公保定二年遷安州總管隨應等十一  
州甌山上明魯山三鎮諸軍事安州刺史四年加大將軍進爵武  
康郡公天和元年授江陵總管三年遷荊州總管荆浙等十四州  
南陽平陽等八防諸軍事荊州刺史州旣統攝遐長俗兼夷夏又  
南接陳境東鄰齊寇謙外禦彊敵內撫軍民風化大行號稱良牧

每年考績常爲天下最屢有詔褒美焉謙隨賀拔勝之在荊州也雖被親遇而名位未顯及踐其位朝野以爲榮四年卒於州闔境痛惜之乃共立祠堂四時祭饗子曠嗣謙性至孝少喪父殆將滅性與弟訖特相友愛雖復年事竝高名位各重所有資產皆無私焉其居家嚴肅動遵禮度曠與訖子弘度等竝奉其遺訓云曠少溫雅仁而汎愛釋褐中外府記室大象末位至開府儀同大將軍浙州刺史

訖本名士約少鯁直有節槩膂力過人尤工騎射釋褐領軍府錄事轉諮議參軍及賀拔勝出牧荊州以訖爲假節冠軍將軍防城都督又隨勝奔梁復自梁歸國授衛將軍都督封安昌縣子邑三百戶從太祖復弘農戰沙苑皆有功進爵爲侯增邑八百戶除京兆郡守累遷帥都督撫軍將軍通直散騎常侍大都督車騎大將



軍儀同三司都官尚書定州大中正改封安固縣侯增邑三百戶  
賜姓宇文氏并賜名訖焉進爵驃騎大將軍開府儀同三司加侍  
中進爵萬年縣公增邑通前二千四百戶除隴州刺史遷總管涼  
甘瓜三州諸軍事涼州刺史訖莅政彊毅百姓畏之齊王憲東征  
以訖爲行軍長史軍還除使持節崇德安義等十三防熊和忠等  
三州諸軍事崇德防主加授大將軍改封安平縣公建德四年卒  
時年六十四贈鄜延丹綏長五州刺史謚曰壯子弘度猛毅有父  
風大象末上柱國武鄉郡公

崔猷字宣猷博陵安平人漢尚書寔之十二世孫也祖挺魏光州  
刺史秦昌縣子贈輔國將軍幽州刺史謚曰景父孝芬左光祿大  
夫儀同三司兼吏部尚書爲齊神武所害猷少好學風度閒雅性  
鯁正有軍國籌略釋褐員外散騎侍郎領大行臺郎中尋爲吏部

尚書李神儁所薦拜通直散騎侍郎攝尚書駕部郎中晉泰初除  
征虜將軍司徒從事中郎既遭家難遂閒行入關及謁魏孝武哀  
動左右帝爲之改容既退帝目送之曰忠孝之道萃此一門卽以  
本官奏門下事大統初兼給事黃門侍郎封平原縣伯邑八百戶  
二年除正黃門加中軍將軍擒竇泰復弘農破沙苑猷常以本官  
從軍典文翰五年除司徒左長史加驃騎將軍時太廟初成四時  
祭祀猶設俳優角抵之戲其郊廟祭官多有假兼猷屢上疏諫書  
奏竝納焉遷京兆尹時婚姻禮廢嫁娶之辰多舉音樂又麀里富  
室衣服奢淫乃有織成文繡者猷又請禁斷事亦施行與盧辯等  
勅修六官十二年除大都督驃騎將軍浙州刺史加車騎大將軍  
儀同三司十四年侯景據河南歸款遣行臺王思政赴之太祖與  
思政書曰崔宣猷智略明瞻有應變之才若有所疑宜與量其可

不思政初頓兵襄城後欲於潁川爲行臺治所遣使人魏仲奉啟  
陳之并致書於猷論將移之意猷復書曰夫兵者務在先聲後實  
故能百戰百勝以弱爲彊也但襄城控帶京洛實當世之要地如  
有動靜易相應接潁川旣鄰寇境又無山川之固賊若充斥徑至  
城下輒以愚情權其利害莫若頓兵襄城爲行臺治所潁川置州  
遣郭賢鎮守則表裏膠固人心易安縱有不虞豈能爲患仲見太  
祖具以啟聞太祖卽遣仲還令依猷之策思政重啟求與朝廷立  
約賊若水攻乞一周爲斷陸攻請三歲爲期限內有事不煩赴援  
過此已往惟朝廷所裁太祖以思政旣親其事兼復固請遂許之  
及潁川沒後太祖深追悔焉十六年以疾去職屬大軍東征太祖  
賜以馬輿命隨軍與之籌議十七年進侍中驃騎大將軍開府儀  
同三司本州大中正賜姓宇文氏魏恭帝元年太祖欲開梁漢舊



路乃命猷督儀同劉道通陸騰等五人率眾開通車路鑿山堙谷五百餘里至于梁州卽以猷爲都督梁利等十二州白馬儻城二防諸軍事梁州刺史及太祖崩始利沙興等諸州阻兵爲逆信合開楚四州亦叛唯梁州境內民無貳心利州刺史崔謙請援猷遣兵六千赴之信州糧盡猷又送米四千斛二鎮獲全猷之力也進爵固安縣公邑二千戶猷深爲晉公護所重護乃養猷第三女爲己女封富平公主世宗卽位徵拜御正中大夫時依周禮稱天王又不建年號猷以爲世有澆淳運有治亂故帝王以之沿革聖哲因時制宜今天子稱王不足以威天下請遵秦漢稱皇帝建年號朝議從之武成二年除司會中大夫御正如故世宗崩遺詔立高祖晉公護謂猷曰魯國公稟性寬仁太祖諸子之中年又居長今奉遵遺旨翊戴爲主君以爲何如猷對曰殷道尊尊周道親親今

朝廷既遵周禮無容輒違此義護曰天下事大但恐畢公冲幼耳  
猷曰昔周公輔成王以朝諸侯況明公親賢莫二若行周公之事  
方爲不負顧託事雖不行當時稱其守正保定元年重授總管梁  
利開等十四州白馬儻成二防諸軍事梁州刺史尋復爲司會天  
和二年陳將華皎來附晉公護議欲南伐公卿莫敢正言猷獨進  
曰前歲東征死傷過半比雖加撫循而瘡痍未復近者長星爲災  
乃上玄所以坐鑒誠也誠宜修德以禳天變豈可窮兵極武而重  
其譴負哉今陳氏保境息民共敦鄰好無容違盟約之重納其叛  
臣興無名之師利其土地詳觀前載非所聞也護不從其後水軍  
果敗而裨將元定等遂沒江南建德四年出爲同州司會六年徵  
拜小司徒加上開府儀同大將軍隋文帝踐極以猷前代舊齒授  
大將軍進爵汲郡公增邑通前三千戶開皇四年卒謚曰明子仲

方字不齊早知名機神穎悟文學優敏大象末儀同大將軍司玉  
下大夫

裴俠字嵩和河東解人也祖思齊舉秀才拜議郎父欣博涉經史  
魏昌樂王府司馬西河郡守贈晉州刺史俠幼而聰慧有異常童  
年十三遭父憂哀毀有若成人州辟主簿舉秀才魏正光中解巾  
奉朝請稍遷員外散騎侍郎義陽郡守元顥入洛俠執其使人焚  
其赦書魏孝莊嘉之授輕車將軍東郡太守帶防城別將及魏孝  
武與齊神武有隙徵河南兵以備之俠率所部赴洛陽授建威將  
軍左中郎將俄而孝武西遷俠將行而妻子猶在東郡滎陽鄭偉  
謂俠曰天下方亂未知身之所集何如東就妻子徐擇木焉俠曰  
忠義之道庸可忽乎吾既食人之祿寧以妻子易圖也遂從入關  
賜爵清河縣伯除丞相府士曹參軍大統三年領鄉兵從戰沙苑



先鋒陷陣俠本名協至是太祖嘉其勇決乃曰仁者必有勇因命改焉以功進爵爲侯邑八百戶拜行臺郎中王思政鎮玉壁以俠爲長史未幾爲齊神武所攻神武以書招思政思政令俠草報辭甚壯烈太祖善之曰雖魯連無以加也除河北郡守俠躬履儉素愛民如子所食唯菽麥鹽菜而已吏民莫不懷之此郡舊制有漁獵夫三十人以供郡守俠曰以口腹役人吾所不爲也乃悉罷之又丁三十人供郡守役使俠亦不以入私竝收庸直爲官市馬歲月旣積馬遂成羣去職之日一無所取民歌之曰肥鮮不食丁庸不取裴公貞惠爲世規矩俠嘗與諸牧守俱謁太祖太祖命俠別立謂諸牧守曰裴俠清慎奉公爲天下之最今眾中有如俠者可與之俱立眾皆默然無敢應者太祖乃厚賜俠朝野歎服號爲獨立君俠又撰九世伯祖貞侯潛傳以爲裴氏清公自此始也欲

使後生奉而行之宗室中知名者咸付一通從弟伯鳳世彥時竝  
爲丞相府佐笑曰人生仕進須身名竝裕清苦若此竟欲何爲俠  
曰夫清者莅職之本儉者持身之基況我大宗世濟其美故能存  
見稱於朝廷沒流芳於典策今吾幸以凡庸濫蒙殊遇固其窮困  
非慕名也志在自修懼辱先也翻被嗤笑知復何言伯鳳等慙而  
退九年入爲大行臺郎中居數載出爲郢州刺史加儀同三司尋  
轉柘州刺史徵拜雍州別駕孝閔帝踐祚除司邑下大夫加驃騎  
大將軍開府儀同三司進爵爲公增邑通前一千六百戶遷民部  
中大夫時有姦吏主守倉儲積年隱沒至千萬者及俠在官勵精  
發摘數旬之內姦盜略盡轉工部中大夫有大司空掌錢物典李  
貴乃於府中悲泣或問其故對曰所掌官物多有費用裴公清嚴  
有名懼遭罪責所以泣耳俠聞之許其自首貴言隱費錢五百萬

俠之肅遏姦伏皆此類也初俠嘗遇疾沈頓大司空許國公宇文  
貴小司空北海公申徽竝來伺候俠俠所居第屋不免風霜貴等  
還言之於帝帝矜其貧苦乃爲起宅并賜良田十頃奴隸耕牛糧  
粟莫不備足搢紳咸以爲榮武成元年卒於位贈太子少師蒲州  
刺史謚曰貞河北郡前功曹張回及吏民等感俠遺愛乃作頌紀  
其清德焉子祥性忠謹有治劇才少爲成都令清不及俠斷決過  
之後除長安令爲權貴所憚遷司倉下大夫俠之終也遂以毀卒  
祥弟肅貞亮有才藝天和中舉秀才拜給事中士稍遷御正大夫  
賜爵胡原縣子

薛端字仁直河東汾陰人也本名沙陁魏雍州刺史汾陰侯辨之  
六世孫代爲河東著姓高祖謹秦州刺史內都坐大官涪陵公會  
祖洪隆河東太守以隆兄洪阼尚魏文帝女西河公主有賜田在



馮翊洪隆子麟駒徙居之遂家於馮翊之夏陽焉麟駒舉秀才拜  
中書博士兼主客郎中贈河東太守父英集通直散騎常侍端少  
有志操遭父憂居喪合禮與弟裕勵精篤學不交人事年十七司  
空高乾辟爲參軍賜爵汾陰縣男端以天下擾亂遂棄官歸鄉里  
魏孝武西遷太祖令大都督薛崇禮據龍門引端同行崇禮尋失  
守遂降東魏東魏遣行臺薛循義都督乙千貴率眾數千西度據  
楊氏壁端與宗親及家僮等先在壁中循義乃令其兵逼端等東  
度方欲濟河會日暮端密與宗室及家僮等叛之循義遣騎追端  
且戰且馳遂入石城柵得免柵中先有百家端與并力固守貴等  
數來慰喻知端無降意遂拔還河東東魏又遣其將賀蘭懿南汾  
州刺史薛珍逢守楊氏壁端率其屬并招喻村民等多設奇以臨  
之懿等疑有大軍便卽東遁爭船溺死者數千人端收其器械復

還楊氏壁太祖遣南汾州刺史蘇景恕鎮之降書勞問徵端赴闕  
以爲大丞相府戶曹參軍從擒竇泰復弘農戰沙苑竝有功加冠  
軍將軍中散大夫進爵爲伯轉丞相東閣祭酒加本州大中正遷  
兵部郎中改封文城縣伯加使持節平東將軍吏部郎中端性彊  
直每有奏請不避權貴太祖嘉之故賜名端欲令名質相副自居  
選曹先盡賢能雖貴遊子弟才劣行薄者未嘗升擢之每啟太祖  
云設官分職本康時務苟非其人不如曠職太祖深然之大統十  
六年大軍東討柱國李弼爲別道元帥妙簡首僚數日不定太祖  
謂弼曰爲公思得一長史無過薛端弼對曰眞其才也乃遣之加  
授車騎大將軍儀同三司轉尚書左丞仍掌選事進授吏部尚書  
賜姓宇文氏端久處選曹雅有人倫之鑒其所擢用咸得其才六  
官建拜軍司馬加侍中驃騎大將軍開府儀同三司進爵爲侯孝

閔帝踐阼除工部中大夫轉民部中大夫進爵爲公增邑通前一千八百戶晉公護將廢帝召羣官議之端頗有同異護不悅出爲蔡州刺史爲政寬惠民吏愛之尋轉基州刺史基州地接梁陳事藉鎮撫總管史盜遣司馬梁榮催令赴任蔡州父老訴榮請畱端者千餘人至基州未幾卒時年四十三遺誠薄葬府州贈遺勿有所受贈本官加大將軍追封文城郡公諡曰質子胄字紹玄幼聰敏涉獵羣書雅達政事起家帥都督累遷上儀同歷司金中大夫徐州總管府長史合州刺史大象中位至開府儀同大將軍端弟裕字仁友少以孝悌聞於州里初爲太學生時黌中多是貴遊好學者少唯裕耽翫不倦弱冠辟丞相參軍事是時京兆韋夔志安放逸不干世務裕慕其恬靜數載酒餽候之談宴終日夔遂以從孫女妻之裕嘗謂親友曰大丈夫當聖明之運而無灼然文武之



用爲世所知雖復栖栖遑遑徒爲勞苦耳至如韋居士退不丘壑  
進不市朝怡然守道榮辱不及何其樂也尋遇疾而卒時年四十  
一文章之士誅之者數人太祖傷惜之贈洛州刺史

薛善字仲良淮東汾陰人也祖瑚魏河東郡守父和南青州刺史  
善少爲司空府參軍事遷儻城郡守轉鹽池都將魏孝武西遷東  
魏攻河東圍秦州以善爲別駕善家素富僮僕數百人兄元信仗  
氣豪侈每會方丈坐客恆滿絃歌不絕而善獨供已率素愛樂閒  
靜大統三年齊神武敗於沙苑畱善族兄崇禮守河東太祖遣李  
弼圍之崇禮固守不下善密謂崇禮曰高氏戎車犯順致令主上  
播越與兄忝是衣冠緒餘荷國榮寵今大軍已臨而兄尚欲爲高  
氏盡力若城陷之日送首長安云逆賊某甲之首死而有靈豈不  
歿有餘愧不如早歸誠款雖未足以表奇節庶獲全首領而崇禮

猶持疑不決會善從弟馥妹夫高子信爲防城都督守城南面遣馥來詣善云意欲應接西軍但恐力所不制善卽令弟濟將門生數十人與信馥等斬關引弼軍入時預謀者竝賞五等爵善以背逆歸順臣子常情豈容闔門大小俱叨封邑遂與弟慎竝固辭不受太祖嘉之以善爲汾陰令善幹用彊明一郡稱最太守王巖美之令善兼督六縣事尋徵爲行臺郎中時欲廣置屯田以供軍費乃除司農少卿領同州夏陽縣二十屯監又於夏陽諸山置鐵冶復令善爲冶監每月役八千人營造軍器善親自督課兼加慰撫甲兵精利而皆恣其勞苦焉加通直散騎常侍遷大丞相府從事中郎追論屯田功賜爵龍門縣子遷黃門侍郎加車騎大將軍儀同三司除河東郡守進驃騎大將軍開府儀同三司賜姓宇文氏六官建拜工部中大夫進爵博平縣公尋除御正中大夫轉民部

中大夫時晉公護執政儀同齊軌語善云兵馬萬機須歸天子何  
因猶在權門善白之護乃殺軌以善忠於己引爲中外府司馬遷  
司會中大夫副總六府事加授京兆尹仍治司會出爲隆州刺史  
兼治益州總管府長史徵拜少傅卒於位時年六十七贈蒲虞勳  
三州刺史高祖以善告齊軌事謚曰繆公子哀嗣官至高陽守善  
弟慎

慎字佛護好學能屬文善草書少與同郡裴叔逸裴諏之柳虬范  
陽盧柔隴西李璨竝相友善起家丞相府墨曹參軍太祖於行臺  
省置學取丞郎及府佐德行明敏者充生悉令旦理公務晚就講  
習先六經後子史又於諸生中簡德行淳懿者侍太祖讀書慎與  
李璨及隴西李伯良辛韶武功蘇衡譙郡夏侯裕安定梁曠梁禮  
河南長孫璋河東裴舉薛同滎陽鄭朝等十二人竝應其選又以



慎爲學師以知諸生課業太祖雅好談論并簡名僧深識玄宗者  
一百人於第內講說又命慎等十二人兼學佛義使內外俱通由  
是四方競爲大乘之學數年復以慎爲宜都公侍讀轉丞相府記  
室魏東宮建除太子舍人遷庶子仍領舍人加通直散騎常侍兼  
中書舍人轉禮部郎中六官建拜膳部下大夫慎兄善又任工部  
竝居清顯時人榮之孝閔帝踐祚除御正下大夫進車騎大將軍  
儀同三司封淮南縣子邑八百戶歷師氏御伯中大夫保定初出  
爲湖州刺史州界旣雜蠻左恆以劫掠爲務慎乃集諸豪帥具宣  
朝旨仍令首領每月一參或須言事者不限時節慎每引見必殷  
勤勸誡及賜酒會一年之間翕然從化諸蠻乃相謂曰今日始知  
刺史眞民父母也莫不欣悅自是襁負而至者千有餘戶蠻俗婚  
娶之後父母雖在卽與別居慎謂守令曰牧守令長是化民者也

豈有其子娶妻便與父母離析非唯氓俗之失亦是牧守之罪慎  
乃親自誘導示以孝慈并遣守令各喻所部有數戶蠻別居數年  
遂還侍養及行得果膳歸奉父母慎感其從善之速具以狀聞有  
詔蠲其賦役於是風化大行有同華俗尋入爲蕃部中大夫以疾  
去職卒於家有文集頗爲世所傳薛善之以河東應李弼也敬珍  
敬祥亦率屬縣歸附

敬珍字國寶河東蒲坂人也漢楊州刺史韶之十世孫父伯樂州  
主簿安邑令珍偉容儀有氣俠學業騎射俱爲當世所稱祥卽珍  
從祖兄也亦慷慨有大志唯以交結英豪爲務珍與之深相友愛  
每同遊處及齊神武趨沙苑珍謂祥曰高歡迫逐乘輿播遷關右  
有識之士孰不欲推刃於其腹中但力未能制耳今復稱兵內侮  
將逞凶逆此誠志士效命之日當與兄圖之祥聞其言甚悅曰計

將安出珍曰宇文丞相寬仁大度有霸王之略挾天子而令諸侯已數年矣觀其政刑備舉將士用命歡雖有眾固非其儔況逆順理殊將不戰而自潰矣我若招集義勇斷其歸路殲馘凶徒使隻輪不反非直雪朝廷之恥亦壯士封侯之業祥深然之遂與同郡豪右張小白樊招賢王玄略等舉兵數日之中眾至萬餘將襲歡後軍兵未進而齊神武已敗珍與祥邀之多所剋獲及李弼軍至河東珍與小白等率猗氏南解北解安邑溫泉虞鄉等六縣戶十餘萬歸附太祖嘉之卽拜珍平陽太守領永寧防主祥龍驤將軍行臺郎中領相里防主竝賜鼓吹以寵異之太祖仍執珍手曰國家有河東之地者卿兄弟之力還以此地付卿我無東顧之憂矣久之遷絳州刺史以疾免卒於家子元約性真正有識學位至布憲中大夫小白等旣與珍歸闕太祖嘉其立效竝任用之後咸至



郡守刺史

史臣曰鄭孝穆撫寧離散函岐多襁負之人崔謙鎮禦邊陲江漢流載清之詠崔說居家理治以嚴肅見稱莅職當官以猛毅爲政崔猷立朝贊務則嘉謀屢陳出撫宣條則威恩具舉裴俠忠勤奉上廉約治身吏不能欺民懷其惠薛端歷居顯要以彊直知名薛善任惟繁劇以弘益流譽竝當時之良將也而善陷齊諂護以要權寵易名爲繆斯不謬乎

周書卷三十五

列傳第二十七

全駿書局  
汲古閣

周書卷三十六

列傳第二十八

鄭偉 族人頂

楊纂

段永

王士良

崔彥穆

令狐整 子熙 弟休

司馬裔 子偏

裴果 劉志

鄭偉字子直滎陽開封人也小名闞提魏將作大匠渾之十一世孫祖思明少勇悍仕魏至直閣將軍贈濟州刺史父先護亦以武



勇聞起家員外散騎侍郎魏孝莊帝在藩先護早自結託及卽位  
歷通直散騎常侍平南將軍廣州刺史賜爵平昌縣侯元顥入洛  
以禦扞之功累遷都督二豫郢雍四州諸軍征東將軍豫州刺史  
兼尚書右僕射進爵郡公尋入爲車騎將軍左衛將軍及尒朱榮  
死徐州刺史尒朱仲遠擁兵將入洛詔先護以本官假驃騎將軍  
大都督率所部與行臺楊昱及都督賀拔勝同討之勝於陣降仲  
遠又聞京師不守眾遂潰先護奔梁尋自梁歸爲仲遠所害魏孝  
武初贈使持節都督青齊兗豫四州刺史偉少倜儻有大志每以  
功名自許善騎射膽力過人尒朱氏滅後自梁歸魏起家通直散  
騎侍郎及孝武西遷偉亦歸鄉里不求仕進大統三年河內公獨  
孤信旣復洛陽偉乃謂其親族曰今嗣主中興鼎業據有崤函河  
內公親董眾軍克復瀍洛率土之內孰不延首望風况吾等世荷

朝恩家傳忠義誠宐以此時效臣子之節成富貴之資豈可碌碌  
爲懦夫之事也於是與宗人榮業糾合州里建義於陳畱信宿閒  
衆有萬餘人遂攻拔梁州擒東魏刺史鹿永吉及鎮城令狐德并  
獲陳畱郡守趙季和乃率衆來附因是梁陳之閒相次降款偉馳  
入朝太祖與語歎美之拜龍驤將軍北徐州刺史封武陽縣伯邑  
六百戶從戰河橋及解玉壁圍偉常先鋒陷陣侯景歸款太祖命  
偉率所部應接之及景後叛偉亦全軍而還錄前後功除中軍將  
軍滎陽郡守加散騎常侍大都督進爵襄城郡公邑二千戶加車  
騎大將軍開府儀同三司魏恭帝二年進位大將軍除江陵防主  
都督十五州諸軍事偉性麤獷不遵法度睚眦之閒便行殺戮朝  
廷以其有立義之效每優容之及在江陵乃專戮副防主杞賓王  
坐除名保定元年詔復官爵仍除宐州刺史天和六年轉華州刺

史偉前後莅職皆以威猛爲治吏民莫敢犯禁盜賊亦爲之休止雖無仁政然頗以此見稱其年卒於州時年五十七贈本官加少傅都督司豫洛相冀五州諸軍事司州刺史諡曰肅偉性吃少時嘗逐鹿於野失之遇牧豎而問焉牧豎荅之其言亦吃偉怒謂其效已遂射殺之其忍暴如此子大士嗣偉族人頂字寧伯少有幹用起家員外散騎侍郎稍遷行臺左丞陽城陳畱二郡守與偉同謀立義後隨偉入朝賜爵魏昌縣伯除太府少卿出爲扶風郡守復爲太府少卿轉衛尉少卿歷職內外竝有恪勤之稱尋卒官贈儀同三司豫州刺史子常字子元頗涉學有當官譽歷撫軍將軍通直散騎常侍司皮下大夫遷信東徐南兗三州刺史以立義及累戰功授上開府儀同大將軍賜爵饒陽侯卒贈本官加郢鄠陝三州諸軍事郢州刺史子神符



楊纂廣寧人也父安仁魏北道都督朔州鎮將纂少習軍旅慷慨  
有志略尤工騎射勇力兼人年二十從齊神武起兵於信都以軍  
功稍遷安西將軍武州刺史自以功高賞薄志懷怨憤每歎曰大  
丈夫富貴何必故鄉若以妻子撓懷豈不沮人雄志大統初乃閒  
行歸款太祖執纂手曰人所貴者忠義也所懼者危亾也其能不  
憚危亾蹈茲忠義者今方見之於卿耳卽授征南將軍大都督封  
永興縣侯邑八百戶加通直散騎常侍從太祖解洛陽圍經河橋  
邙山之戰纂每先登軍中咸推其敢勇累遷使持節車騎大將軍  
儀同三司散騎常侍驃騎大將軍開府儀同三司加侍中進爵爲  
公增邑通前一千戶賜姓莫胡盧氏俄授岐州刺史孝閔帝踐祚  
進爵宋熙郡公保定元年進位大將軍改封隴東郡公除隴州刺  
史三年從隋公楊忠東伐至并州而還天和六年進授柱國大將

軍轉華州刺史纂性質樸又不識文字前後莅職但推誠信而已吏以其忠恕頗亦懷之尋卒於州時年六十七子睿嗣位至上柱國漁陽郡公

段永字永賓其先遼西石城人晉幽州刺史匹磾之後也曾祖悞仕魏黃龍鎮將因徙高陸之河陽焉永幼有志操閭里稱之魏正光末六鎮擾亂遂攜老幼避地中山後赴洛陽拜殿中將軍稍遷平東將軍封沃陽縣伯邑五百戶青州人崔社客舉兵反永討平之進爵爲侯除左光祿大夫時有賊魁元伯生率數百騎西自嶠潼東至鞏洛屠陷塲壁所在爲患魏孝武遣京畿大都督匹婁昭討之昭請以五千人行永進曰此賊旣無城柵唯以寇抄爲資安則蟻聚窮則鳥散取之在速不在眾也若星馳電發出其不虞精騎五百自足平殄若徵兵而後往彼必遠竄雖有大眾無所用之

帝然其計於是命永代昭以五百騎討之永覘知所在倍道兼進遂破平之帝西遷永時不及從大統初乃結宗人潛謀歸款密與都督趙業等襲斬西中郎將慕容顯和傳首京師以功別封昌平縣子邑三百戶除北徐州刺史從擒寶泰復弘農破沙苑竝有戰功進爵爲公河橋之役永力戰先登授南汾州刺史累遷大都督車騎大將軍儀同三司散騎常侍驃騎大將軍開府儀同三司賜姓爾蘇氏魏廢帝元年授恆州刺史于時朝貴多其部人謁永之日冠蓋盈路當時榮之孝閔帝踐祚進爵廣城郡公轉文州刺史入爲工部中大夫遷軍司馬保定四年拜大將軍永歷任內外所在頗有聲稱輕財好士朝野以此重焉前後累增凡三千九百戶天和四年授小司寇尋爲右二軍總管率兵北道講武遇疾卒於賀葛城年六十八喪還高祖親臨贈使持節柱國大將軍同華等



五州刺史諡曰基子岌嗣官至儀同三司兵部下大夫

王士良字君明其先太原晉陽人也後因晉亂避地涼州魏太武平沮渠氏曾祖景仁歸魏爲燉煌鎮將祖公禮平城鎮司馬因家於代父延蘭陵郡守士良少修謹不妄交遊魏建明初余朱仲遠啓爲府參軍事歷大行臺郎中諫議大夫封石門縣男邑二百戶後與紇豆陵步藩交戰軍敗爲步藩所擒遂居河右僞行臺紇豆陵伊利欽其才擢授右丞妻以孫女士良旣爲姻好便得盡言遂曉以禍福伊利等竝卽歸附朝廷嘉之太昌初進爵晉陽縣子邑四百戶尋進爵琅邪縣侯授太中大夫右將軍出爲殷州車騎府司馬東魏徙鄴之後置京畿府專典兵馬時齊文襄爲大都督以士良爲司馬領外兵參軍尋遷長史加安西將軍徙封符壘縣侯增邑七百戶武定初除行臺右中兵郎中又轉大將軍府屬從事

中郎仍攝外兵事王思政鎮潁川齊文襄率眾攻之授士良大行臺右丞加鎮西將軍增邑一千戶進爵爲公令輔其弟演於并州居守齊文宣卽位入爲給事黃門侍郎領中書舍人仍總知并州兵馬事加征西將軍別封新豐縣子邑三百戶俄除驃騎將軍尚書吏部郎中齊文宣自晉陽赴鄴宮復以士良爲尚書左丞統留後事仍遷御史中丞轉七兵尚書未幾入爲侍中轉殿中尚書頃之復爲侍中除吏部尚書士良頓首固讓文宣不許久之還爲侍中又攝度支五兵二曹尚書士良少孤事繼母梁氏以孝聞及卒居喪合禮文宣尋起令視事士良屢表陳誠再三不許方應命文宣見其毀瘠乃許之因此臥疾歷年文宣每自臨視疾愈除滄州刺史乾明初徵還鄴授儀同三司孝昭卽位遣三道使搜揚人物士良與尚書令趙郡王高叡太常卿崔昂分行郡國但有一介之

善者無不以聞齊武成初除太子少傅少師復除侍中轉太常卿  
尋加開府儀同三司出爲豫州道行臺豫州刺史保定四年晉公  
護東伐權景宣以山南兵圍豫州士良舉城降授大將軍小司徒  
賜爵廣昌郡公尋除荊州總管行荊州刺史復入爲小司徒俄除  
鄜州刺史轉金州總管七州諸軍事金州刺史建德六年授并州  
刺史士良去鄉旣久忽臨本州耆舊故人猶有存者遠近咸以爲  
榮加授上大將軍以老疾乞骸骨優詔許之隋開皇元年卒時年  
八十二子德衡大象末儀同大將軍

崔彥穆字彥穆清河東武城人也魏司空安陽侯林之九世孫曾  
祖顓魏平東府諮議祖蔚遭從兄司徒浩之難南奔江左仕宋爲  
給事黃門侍郎汝南義陽二郡守延興初復歸於魏拜潁川郡守  
因家焉後終於郢州刺史父稚篤志經史不以世事嬰心起家秘



書郎稍遷永昌郡守隋開皇初以獻后外曾祖追贈上開府儀同  
三司新州刺史彥穆幼明悟神彩卓然年十五與河閒邢子才京  
兆韋孝寬俱入中書學偏相友愛伏膺儒業爲時輩所稱魏吏部  
尚書隴西李神儁有知人之鑒見而歎曰王佐才也永安末除司  
徒府參軍事轉記室遷大司馬從事中郎魏孝武西遷彥穆時不  
得從大統三年乃與兄彥珍於成皋舉義因攻拔滎陽擒東魏郡  
守蘇淑仍與鄉郡王元洪威攻潁川斬其刺史李景道孝武嘉之  
拜鎮東將軍金紫光祿大夫滎陽郡守四年兼行右民郎中潁川  
邑中正賜爵千乘縣侯十四年加使持節車騎大將軍儀同三司  
散騎常侍司農卿時軍國草創眾務殷繁太祖乃詔彥穆入幕府  
兼掌文翰及于謹伐江陵彥穆以本官從平之世宗初進驃騎大  
將軍開府儀同三司俄拜安州總管十一州諸軍事安州刺史入

爲御正中大夫陳氏請敦鄰好詔彥穆使焉彥穆風韻閒曠器度  
方雅善玄言解談謔甚爲江陵所稱轉民部中大夫進爵爲公天  
和三年復爲使主聘於齊使還除金州總管七州諸軍事金州刺  
史進位大將軍尋徵拜小司徒大象二年宣帝崩隋文帝輔政三  
方兵起以彥穆爲行軍總管率兵與襄州總管王諡討司馬消難  
軍次荊州彥穆疑荊州總管獨孤永業有異志遂收而戮之及事  
平隋文帝徵王諡入朝卽以彥穆爲襄州總管六州諸軍事襄州  
刺史加授上大將軍進爵東郡公邑二千戶頃之永業家自理得  
雪彥穆坐除名尋復官爵隋開皇元年卒子君綽嗣君綽性夷簡  
博覽經史有父風大象末丞相府賓曹參軍君綽弟君肅解巾爲  
道王侍讀大象末穎川郡守

令狐整字延保燉煌人也本名延世爲西土冠冕曾祖祖詔安

竝官至郡守咸爲良二千石父虬早以名德著聞仕歷瓜州司馬  
燉煌郡守郢州刺史封長城縣子大統末卒於家太祖傷悼之遣  
使者監護喪事又敕鄉人爲營墳壟贈龍驤將軍瓜州刺史整幼  
聰敏沈深有識量學藝騎射竝爲河右所推刺史魏東陽王元榮  
辟整爲主簿加盪寇將軍整進趨詳雅對揚辨暢謁見之際州府  
傾目榮器整德望嘗謂僚屬曰令狐延保西州令望方城重器豈  
州郡之職所可繫維但一日千里必基武步寡人當委以庶務書  
諾而已頃之魏孝武西遷河右擾亂榮仗整防扞州境獲寧及鄧  
彥竊瓜州拒不受代整與開府張穆等密應使者申徽執彥送京  
師太祖嘉其忠節表爲都督尋而城民張保又殺刺史成慶與涼  
州刺史宇文仲和構逆規據河西晉昌人呂興等復害郡守郭肆  
以郡應保初保等將圖爲亂慮整守義不從旣殺成慶因欲及整



以整人之望也復恐其下叛之遂不敢害雖外加禮敬內甚忌整  
整亦僞若親附而密欲圖之陰令所親說保曰君與仲和結爲脣  
齒今東軍漸逼涼州彼勢孤危恐不能敵若或摧衄則禍及此土  
宜分遣銳師星言救援二州合勢則東軍可圖然後保境息人計  
之上者保然之而未知所任整又令說保曰歷觀成敗在於任使  
所擇不善旋致傾危令狐延保兼資文武才堪統御若使爲將蔑  
不濟矣保納其計具以整父兄等竝在城中弗之疑也遂令整行  
整至玉門郡召集豪傑說保罪逆馳還襲之先定晉昌斬呂興進  
軍擊保州人素服整威名竝棄保來附保遂奔吐谷渾眾議推整  
爲刺史整曰本以張保肆逆毒害無辜闔州之人俱陷不義今者  
同心戮力務在除凶若其自相推薦復恐效尤致禍於是乃推波  
斯使主張道義行州事具以狀聞詔以申徽爲刺史徵整赴闕授

壽昌郡守封驤武縣男邑二百戶太祖謂整曰卿少懷英略早建殊勳今者官位未足酬賞方當與卿共平天下同取富貴遂立爲瓜州義首仍除持節撫軍將軍通直散騎常侍大都督整以國難未寧常願舉宗效力遂率鄉親二千餘人入朝隨軍征討整善於撫馭躬同豐約是以人眾竝忘羈旅盡其力用遷使持節車騎將軍儀同三司散騎常侍太祖常從容謂整曰卿遠祖立忠而去卿今立忠而來可謂積善餘慶世濟其美者也整遠祖漢建威將軍邁不爲王莽屈其子稱避地河右故太祖稱之云尋除驃騎大將軍開府儀同三司加侍中太祖又謂整曰卿勳同婁項義等骨肉立身敦雅可以範人遂賜姓宇文氏并賜名整焉宗人二百餘戶竝列屬籍孝閔踐祚拜司憲中大夫處法平允爲當時所稱進爵彭陽縣公增邑一千戶初梁興州刺史席固以州來附太祖以固

爲豐州刺史固莅職旣久猶習梁法凡所施爲多虧治典朝議密欲代之而難其選遂令整權鎮豐州委以代固之略整廣布威恩傾身撫接數月之間化洽州府於是除整豐州刺史以固爲湖州豐州舊治不居人民賦役參集勞逸不均整請移治武當詔可其奏獎勵撫導遷者如歸旬月之間城府周備固之遷也其部曲多願畱爲整左右整諭以朝制弗之許也流涕而去及整秩滿代至民吏戀之老幼送整遠近畢集數日停畱方得出界其得人心如此拜御正中大夫出爲中華郡守轉同州司會遷始州刺史整雅識情僞尤明政術恭謹廉慎常懼盈滿故歷居內外所在見稱天和六年進位大將軍增邑通前二千一百戶晉公護之初執政也欲委整以腹心整辭不敢當頗迂其意護以此疏之及護誅附會者咸伏法而整獨保全時人稱其先覺建德二年卒時年六十一



贈木官加鄜宐幽鹽四州諸軍事鄜州刺史諡曰襄子熙嗣熙字長熙性方雅有度量雖在私室容止儼然非一時賢俊未嘗與之遊處善騎射解音律涉羣書尤明三禮累遷居職任竝有能名大象中位至吏部中大夫儀同大將軍整弟休幼聰敏有文武材起家太學生後與整同起兵逐張保授都督累遷大都督樂安郡守入爲中外府樂曹參軍時諸功臣多爲本州刺史晉公護謂整曰以公勳望應得本州但朝廷藉公委任無容遠出然公門之內須有衣錦之榮乃以休爲燉煌郡守在郡十餘年甚有政績進位儀同三司遷合州刺史尋卒官

司馬裔字遵肩河內溫人也晉宣帝弟太常廋之後曾祖楚之屬宋武帝誅晉氏戚屬避難歸魏位至使持節侍中鎮西大將軍開府儀同三司朔州刺史封琅邪王裔少孤有志操州郡辟召竝不

應命起家司徒府參軍事後以軍功授中堅將軍員外散騎常侍及魏孝武西遷裔時在鄴潛歸鄉里志在立功大統三年大軍復引農乃於溫城起義遣使送款與東魏將高永洛王陵等晝夜交戰眾寡不敵義徒死傷過半及大軍東征裔率所部從戰河橋又別攻懷縣獲其將吳輔叔自此頻與東魏交戰每有克獲六年授河內郡守尋加持節平東將軍北徐州刺史八年率其義眾入朝太祖嘉之特蒙賞勞頃之河內有四千餘家歸附竝裔之鄉舊乃授前將軍太中大夫領河內郡守令安集流民十三年攻拔東魏平齊柳泉蓼塲三城獲其鎮將李熙之加授都督十五年太祖令山東立義諸將等能率眾入關者竝加重賞裔領戶千室先至太祖欲以封裔裔固辭曰立義之士辭鄉里捐親戚遠歸皇化者皆是誠心內發豈裔能率之乎今以封裔便是賣義士以求榮非所

願也太祖善而從之授帥都督拜其妻元爲襄城郡公主十六年  
大軍東伐裔請爲前鋒遂入建州破東魏將劉雅興拔其五城魏  
廢帝元年徵裔令以本兵鎮漢中除白馬城主帶華陽郡守加授  
撫軍將軍大都督通直散騎常侍二年轉鎮宋熙郡尋率所部兵  
從尉遲迴伐蜀與叱羅協破叛兵趙雄傑於巴林平鄧州於梓潼  
以功賜爵龍門縣子行蒲州刺史尋行新城縣事魏恭帝元年授  
使持節車騎大將軍儀同三司散騎常侍本郡中正孝閔帝踐祚  
除巴州刺史進使持節驃騎大將軍開府儀同三司進爵琅邪縣  
伯邑五百戶保定二年入爲御伯中大夫增邑通前一千五百戶  
四年轉御正中大夫進爵爲公大軍東討裔率義兵與少師楊擲  
守軹關卽授懷州刺史東道慰勞大使五年轉始州刺史天和初  
信州蠻酋冉令賢等反連結二千餘里裔隨上庸公陸騰討之裔



自開州道入先遣使宣示禍福蠻酋冉三公等三十餘城皆來降  
附進次雙城蠻酋向寶勝等率其種落據險自固向天王之徒爲  
其外援裔晝夜攻圍腹背受敵自春至秋五十餘戰寶勝糧仗俱  
竭力屈乃降時尚有籠東一城未下尋亦拔之又獲賊帥冉西黎  
向天王等出師再碁羣蠻率服拜信州刺史五年遷潼州刺史六  
年徵拜大將軍除西寧州刺史未及之部卒於京師裔性清約不  
事生業所得俸祿竝散之親戚身死之日家無餘財宅宇卑陋喪  
庭無所有詔爲起祠堂焉贈大將軍加懷邵汾晉四州刺史諡曰  
定子侃嗣侃字道遷少敢勇未弱冠便從戎旅保定四年隨少師  
楊擲東征與齊人交戰擲爲敵所擒侃力戰得免天和二年授右  
侍上士加都督進大都督從大軍攻晉州以功授使持節車騎將  
軍儀同三司又從平并鄴除樂安郡守後更論晉州及平齊勳加

驃騎大將軍開府儀同三司遷兗州刺史未之部而卒贈本官加  
豫州刺史謚曰惠子運嗣

裴果字戎昭河東聞喜人也祖思賢魏青州刺史父遵齊州刺史  
果少慷慨有志略魏太昌初起家前將軍乾河軍主除陽平郡丞  
太祖曾使并州與果相遇果知非常人密託附焉永安末盜賊蜂  
起果從軍征討乘黃驄馬衣青袍每先登陷陣時人號爲黃驄年  
少永熙中授河北郡守及齊神武敗於沙苑果乃率其宗黨歸闕  
太祖嘉之賜田宅奴婢牛馬衣服什物等從戰河橋解玉壁圍竝  
摧鋒奮擊所向披靡大統九年又從戰邙山於太祖前挺身陷陣  
生擒東魏都督賀婁烏蘭勇冠當時人莫不歎服以此太祖愈親  
待之補帳內都督遷平東將軍後從開府楊忠平隨郡安陸以功  
加大都督除正平郡守正平果本郡也以威猛爲政百姓畏之盜

賊亦爲之屏息遷使持節車騎大將軍儀同三司散騎常侍司農卿又從大將軍尉遲迴伐蜀果率所部爲前軍開劔閣破李慶佹降楊乾運皆有功魏廢帝三年授龍州刺史封冠軍縣侯邑五百戶俄而州民張道李拓驅率百姓圍通州城時糧仗皆闕兵士又寡果設方略以拒之賊便退走於是出兵追擊累戰破之旬月之間州境清宴轉陵州刺史孝閔帝踐祚除隆州刺史加使持節驃騎大將軍開府儀同三司進爵爲公增邑一千戶武成末轉眉州刺史佹定五年授復州刺史果性嚴猛能斷決每抑挫豪右申理屈滯歷牧數州號爲稱職天和二年卒於位贈本官加絳晉建三州刺史謚曰質子孝仁嗣孝仁幼聰敏涉獵經史有譽於時起家舍人上士累遷大都督儀同三司出爲長寧鎮將扞禦齊人甚有威邊之略建德末遷建州刺史轉譙州刺史大象末又遷亳州刺



史鄭偉等之以梁州歸款時劉志亦以廣州來附

志弘農華陰人本名思漢太尉寬之十世孫也高祖隆宋武帝平姚泓以宗室首望召拜馮翊郡守後屬赫連氏入寇避地河洛因家於汝潁祖善魏大安中舉秀才拜中書博士後至弘農郡守北雍州刺史父瓌汝南郡守贈徐州刺史志少好學博涉羣書植性方重兼有武略魏正光中以明經徵拜國子助教除行臺郎中永安初加宣威將軍給事中二年轉東中郎府司馬征虜將軍永熙二年除安北將軍銀青光祿大夫廣州別駕三年齊神武舉兵入洛魏孝武西遷志據城不從東魏潛遣閒使奉表長安魏孝武嘉之授缺二字長史襄城郡守後齊神武遣兵攻圍志力屈城陷潛遯

得免大統三年太祖遣領軍將軍獨孤信復洛陽志糾合義徒舉廣州歸國拜大丞相府墨曹參軍封華陰縣男邑二百戶加大都

督撫軍將軍轉中外府屬遷國子祭酒世宗出牧宐州太祖以志  
爲幕府司錄世宗雅愛儒學特欽重之事無大小咸委於志志亦  
忠恕謹慎甚得匡贊之體太祖嘉之嘗謂之曰卿之所爲每會吾  
志於是遂賜名志焉仍於宐州賜田宅令徙居之世宗遷涖岐州  
又令志以本官翊從及世宗卽位除右金紫光祿大夫車騎大將  
軍儀同三司進爵武鄉郡公增邑通前一千戶仍賜姓宇文氏高  
祖時爲魯公詔又以志爲其府司馬高祖嗣位進授驃騎大將軍  
開府儀同三司拜刑部中大夫志執法平允甚得時譽蓮芍界內  
數有羣盜攻劫行旅郡縣不能制乃以志爲延壽郡守以督之志  
示以恩信羣盜相率請罪志表陳其狀詔竝免之自是郡界肅清  
寇盜屏息遷使持節成州諸軍事成州刺史政存寬恕民吏愛之  
天和五年卒贈大將軍揚州刺史諡曰文子子明嗣子明弘雅有

父風歷官右侍上士大都督絳州別駕隋文帝踐極除行臺郎中  
順陽郡守子明弟子陵司右中士帥都督涼州別駕隋開皇初拜  
姑臧郡守尋加儀同三司歷衛州蔚州長史幽州總管府司馬朔  
州總管府長史

史臣曰昔陽貨外叛庶其竊邑而春秋譏之韓信背項陳平歸漢  
而史遷美之蓋以運屬旣安君道已著則徇利忘德者罪也時逢  
擾攘臣禮未備則轉禍爲福者可也鄭偉崔彥穆等之在山東竝  
以不羈之才適回於燕雀終能翻然豹變自致龜組其知機之士  
歟王士良之仕於齊班職上卿出爲牧伯而臨危苟免失忠與義  
其背叛之徒歟令狐整器幹確然雅望重於河右處州里則勳著  
方隅升朝廷則績宣中外而畏避權寵克保終吉不如是亦何以  
立躋名取高位乎



周書卷三十六

列傳第二十八

金陵書局  
藏古閣南刊

周書卷三十七

列傳第二十九

寇儁

韓褒

趙肅

徐招

張軌

李彥

郭彥

裴文舉

高賓

蔡允

寇儁字祖儁上谷昌平人也祖讚魏南雍州刺史父臻安遠將軍  
郢州刺史儁性寬雅幼有識量好學強記兄祖訓祖禮及儁並有  
志行闡門雍睦白首同居父亾雖久而猶於平生所處堂宇備設

惟帳几杖以時節列拜坐涕陳薦若宗廟焉吉凶之事必先啟告  
遠行往返亦如之性又廉恕不以財利爲心家人曾賣物與人而  
剩得絹五匹儁於後知之乃曰惡木之陰不可暫息盜泉之水無  
容悞飲得財失行吾所不取遂訪主還之其雅志如此以選爲魏  
孝文帝挽郎除奉朝請大乘賊起燕齊擾亂儁參護軍事東討以  
功授員外散騎侍郎遷尚書左民郎中以母憂不拜正光三年拜  
輕車將軍遷揚烈將軍司空府功曹參軍轉主簿時靈太后臨朝  
減倉祿官十分之一造永寧佛寺令儁典之資費巨萬主吏不能  
欺隱寺成又極壯麗靈太后嘉之除左軍將軍孝昌中朝議以國  
用不足乃置鹽池都將秩比上郡前後居職者多有侵隱乃以儁  
爲之加龍驤將軍仍主簿永安初華州民史底與司徒楊椿訟田  
長史以下以椿勢貴皆言椿直欲以田給椿儁曰史底窮民楊公



橫奪其地若欲損不足以給有餘見使雷同未敢聞命遂以地還  
史底孝莊帝後知之嘉儁守正不撓卽拜司馬賜帛百匹其附椿  
者咸譴責焉二年出爲左將軍涼州刺史民俗荒獷多爲盜賊儁  
乃令郡縣立庠序勸其耕桑敦以禮讓數年之中風俗頓革梁遣  
其將曹琰之鎮魏興繼日版築琰之屢擾疆場邊人患之儁遣長  
史杜休道率兵攻克其城并擒琰之琰之卽梁大將軍景宗之季  
弟也於是梁人憚焉屬魏室多故州又僻遠梁人知無外援遂遣  
大兵頓魏興志圖攻取儁撫勵將士人思效命梁人知其得眾心  
也弗之敢逼儁在州清苦不治產業秩滿其子等竝徒步而還吏  
人送儁畱連於道久之乃得出界大統二年東魏授儁洛州刺史  
儁因此乃謀歸闕五年將家及親屬四百餘口入關拜秘書監時  
軍國草創墳典散逸儁始選置令史鈔集經籍四部羣書稍得周

備加鎮東將軍封西安縣男邑二百戶十七年除車騎大將軍儀  
同三司加散騎常侍儁以年老乞骸骨太祖弗許遂稱疾篤不復  
朝覲魏恭帝三年賜姓若口引氏孝閔帝踐祚進爵爲子增邑五  
百戶武成元年進驃騎大將軍開府儀同三司增邑并前二千戶  
儁年齒雖邁而志識未衰教授子孫必先禮典世宗尚儒重道特  
欽賞之數加恩錫思與相見儁不得已乃入朝世宗與同席而坐  
因顧訪洛陽故事儁身長八尺鬚鬢皓然容止端詳音韻清朗帝  
與之談論不覺屢爲前膝及儁辭還帝親執其手曰公年德俱尊  
朕所欽尚乞言之事所望於公宜數相見以慰虛想以御輿合於  
帝前乘出顧謂左右曰如此之事唯積善者可以致之何止見重  
於今亦將傳之萬古時人咸以爲榮保定三年卒時年八十高祖  
歎惜之贈本官加冀定瀛三州諸軍事冀州刺史謚曰元儁篤於

仁義基功之有孤者衣會豐約俱與之同少爲司徒崔光所知光命其子勵與儁結友儁每造光常清言移日小宗伯盧辯以儁業行俱崇待以師友之禮每有閒暇輒詣儁讌語彌日恆謂人曰不見西安君煩憂不遣其爲通人所敬重如此子奉位至儀同三司大將軍順陽郡守洵州刺史昌國縣公奉弟顥少好學最知名居喪哀毀歷官儀同大將軍掌朝布憲典祀下大夫小納言濩澤郡公

韓裒字弘業其先潁川潁陽人也徙居昌黎祖瓌魏鎮西將軍平涼郡守安定郡公父演征虜將軍中散大夫恆州刺史裒少有志尚好學而不守章句其師怪而問之對曰文字之間常奉訓誘至於商較異同請從所好師因此大奇之及長涉獵經史深沈有遠略魏建明中起家奉朝請加彊弩將軍遷太中大夫屬魏室喪亂



襄避地於夏州時太祖爲刺史素聞其名待以客禮及賀拔岳爲侯莫陳悅所害諸將遣使迎太祖太祖問以去畱之計襄曰方今王室凌遲海內鼎沸使君天資英武恩結士心賀拔公奄及於難物情危駭寇洛自知庸懦委身而託使君若總兵權據有關中之地此天授也何疑乎且侯莫陳悅亂常速禍乃不乘勝進取平涼反自遁逃屯營洛水斯乃井中蛙耳使君往必擒之不世之勳在斯一舉時者難得而易失誠願使君圖之太祖納焉太祖爲丞相引襄爲錄事參軍賜姓侯呂陵氏大統初遷行臺左丞賜爵三水縣伯尋轉丞相府屬加中軍將軍銀青光祿大夫二年梁人北寇商洛東魏復侵樊鄧於是以襄爲鎮南將軍丞相府從事中郎出鎮浙鄜居二年徵拜丞相府司馬進爵爲侯出爲北雍州刺史加衛大將軍州帶北山多有盜賊襄密訪之竝豪右所爲也而陽不

之知厚加禮遇謂之曰刺史起自書生安知督盜所賴卿等共分其憂耳乃悉詔桀黠少年素爲鄉里患者署爲主帥分其地界有盜發而不獲者以故縱論於是諸被署者莫不惶懼皆首伏曰前盜發者竝某等爲之所有徒侶皆列其姓名或亾命隱匿者亦悉言其所在寢乃取盜名簿藏之因大榜州門曰自知行盜者可急來首卽除其罪盡今月不首者顯戮其身籍沒妻子以賞前首者旬日之間諸盜咸悉首盡寢取名簿勘之一無差異竝原其罪許以自新由是羣盜屏息入爲給事黃門侍郎九年遷侍中十二年除都督西涼州刺史羌胡之俗輕貧弱尚豪富豪富之家侵漁小民同於僕隸故貧者日削豪者益富寢乃悉募貧人以充兵士優復其家蠲免徭賦又調富人財物以振給之每西域商貨至又先盡貧者市之於是貧富漸均戶口殷實十六年加大都督涼州諸

軍事魏廢帝元年轉會州刺史二年進位車騎大將軍儀同三司  
尋加驃騎大將軍開府儀同三司進爵爲公武成三年徵拜御伯  
中大夫保定二年轉司會三年出爲汾州刺史州界北接太原當  
千里徑先是齊寇數入民廢耕桑前後刺史莫能防扞裒至適會  
寇來裒乃不下屬縣人旣不及設備以故多被抄掠齊人喜相謂  
曰汾州不覺吾至先未集兵今者之還必莫能追躡我矣由是益  
懈不爲營壘裒已先勒精銳伏北山中分據險阻邀其歸路乘其  
眾怠縱伏擊之盡獲其眾故事獲生口者竝囚送京師裒因是奏  
曰所獲賊眾不足爲多俘而辱之但益其忿耳請一切放還以德  
報怨有詔許焉自此抄兵頗息四年遷河洮封三州諸軍事河州  
總管天和三年轉鳳州刺史尋以年老請致仕詔許之五年拜少  
保裒歷事三帝以忠厚見知高祖深相敬重常以師道處之每入



朝見必有詔令坐然後始與論政事七年卒贈涇岐燕三州刺史  
謚曰貞子繼伯嗣

趙肅字慶雍河南洛陽人也世居河西及祖

一作

渠氏滅曾祖武始

歸於魏賜爵金城侯祖興中書博士父申侯舉秀才後軍府主簿

肅早有操行知名於時魏正光五年酈元爲河南尹辟肅爲主簿

孝昌中起家殿中侍御史加威烈將軍奉朝請員外散騎侍郎尋

除直後轉直寢永安初授廷尉天平二年轉監後以母憂去職起

爲廷尉正以疾免久之授征虜將軍中散大夫遷左將軍太中大

夫東魏天平初除新安郡守秩滿還洛大統三年獨孤信東討肅

率宗人爲鄉導授司州治中轉別駕監督糧儲軍用不匱太祖聞

之謂人曰趙肅可謂洛陽主人也七年加鎮南將軍金紫光祿大

夫都督仍別駕領所部義徒據守大塲又兼行臺左丞東道慰勞

九年行華山郡事十三年除廷尉少卿明年元日當行朝禮非有封爵者不得預焉肅時未有茅土左僕射長孫儉白太祖請之太祖乃召肅謂曰歲初行禮豈得使卿不預然何爲不早言也於是令肅自選封名肅曰河清乃太平之應竊所願也於是封清河縣子邑三百戶十六年除廷尉卿加征東將軍肅久在理官執心平允凡所處斷咸得其情廉慎自居不營產業時人以此稱之十七年進位車騎大將軍儀同三司散騎常侍賜姓乙弗氏先是太祖命肅撰定法律肅積思累年遂感心疾去職卒於家子正禮齊王憲府屬大都督新安郡守時有高平徐招少好法律發言措筆常欲辨析秋毫歷職內外有當官之譽從魏孝武入關爲給事黃門侍郎尚書右丞時朝廷播遷典章有闕至於臺閣軌儀多招所參定論者稱之尋遷侍中度支尚書大統初卒

張軌字元軌濟北臨邑人也父崇高平令軌少好學志識開朗初在洛陽家貧與樂安孫樹仁爲莫逆之友每易衣而出以此見稱永安中隨余朱榮擊元顥除討寇將軍奉朝請軌常謂所親曰秦雍之間必有王者余朱氏敗後遂杖策入關賀拔岳以軌爲記室參軍典機務尋轉倉曹加鎮遠將軍時穀糴湧貴或有請貸官倉者軌曰以私害公非吾宿志濟人之難詎得相違乃賣所服衣物糴粟以賑其乏及岳被害太祖以軌爲都督從征侯莫陳悅悅平使於洛陽見領軍斛斯椿椿曰高歡逆謀已傳行路人情西望以曰爲年未知宇文何如賀拔也軌曰宇文公文足經國武可定亂至於高識遠度非愚管所測椿曰誠如卿言真可恃也太祖爲行臺授軌郎中魏孝武西遷除中書舍人封壽張縣子邑三百戶加左將軍濟州大中正兼著作佐郎修起居注遷給事黃門侍郎兼



吏部郎中六年出爲河北郡守在那三年聲績甚著臨人治術有循吏之美大統閒宰人者多推尚之入爲丞相府從事中郎行武功郡事章武公導出鎮秦州以軌爲長史加撫軍將軍大都督通直散騎常侍魏廢帝元年進車騎大將軍儀同三司散騎常侍二年賜姓宇文氏行南秦州事魏恭帝二年徵拜度支尚書復除隴右府長史卒於位時年五十五謚曰質軌性清素臨終之日家無餘財唯有素書數百卷子肅世宗初爲宣納上士轉中外府記室參軍中山公訓侍讀早有才名性頗輕狷時人比之魏諷卒以罪考竟終

李彥字彥士梁郡下邑人也祖先之魏淮南郡守父靜南青州刺史彥少有節操好學慕古爲鄉閭之所敬憚孝昌中解褐奉朝請加輕車將軍從魏孝武入關兼著作佐郎修起居注加監朔將軍

進號冠軍將軍中散大夫遷平東將軍太中大夫大統初除通直散騎侍郎三年拜安東將軍銀青光祿大夫太保轉太傅長史儀曹郎中左民郎中十二年省三十六曹爲十二部改授民部郎中封平陽縣子邑三百戶十五年進號中軍將軍兼尚書左丞領選部大軍東討加持節大都督通直散騎常侍掌留臺事魏廢帝初拜尚書右丞轉左丞彥在尚書十有五載屬軍國草創庶務殷繁留心省閤未嘗懈怠斷決如流略無疑滯臺閣莫不歎其公勤服其明察遷給事黃門侍郎仍左丞尋進車騎大將軍儀同三司賜姓宇文氏出爲鄜州刺史彥以東夏未平固辭州任詔許之拜兵部尚書加驃騎大將軍開府儀同三司仍兼著作六官建改授軍司馬進爵爲伯彥性謙恭有禮節雖居顯要於親黨之間恂恂如也輕財重義好施愛士時論以此稱之然素多疾而勤於莅職雖

沈頓枕席猶理務不輟遂至於卒時年四十六謚曰敬彥臨終遺  
誠其子等曰昔人以窾木爲櫝葛藁爲緘下不亂泉上不泄臭此  
實吾平生之志也但事旣矯枉恐爲世士所譏今可斂以時服葬  
於堯堦之地勿用明器芻塗及儀衛等爾其念之朝廷嘉焉不奪  
其志子昇明嗣少歷顯職大象末太府中大夫儀同大將軍

郭彥太原陽曲人也其先從宦關右遂居馮翊父盾郡功曹靈武

令彥少知名太祖臨雍州辟爲西尚一作曹書佐尋除開府儀同主簿

轉司空記室太尉府屬遷虞部郎中大統十二年初選當州首望  
統領鄉兵除帥都督持節平東將軍以居郎官著稱封龍門縣子  
邑三百戶進大都督遷車騎大將軍儀同三司司農卿是時岷州  
羌酋侑乞鐵忽與鄭五醜等寇擾西服彥從大將軍宇文貴討平  
之魏恭帝元年除兵部尚書仍以本兵從柱國于謹南伐江陵進



驃騎大將軍開府儀同三司增邑五百戶進爵爲伯六官建拜民部中大夫孝閔帝踐祚出爲澧州刺史蠻左生梗未遵朝憲至於賦稅違命者多聚散無恆不營農業彥勸以耕稼禁其遊獵民皆務本家有餘糧亾命之徒咸從賦役先是以澧州糧儲乏少每令荊州遞送自彥莅職倉庾充實無復轉輸之勞齊南安城主馮顯密遣使歸降其眾未之知也柱國宇文貴令彥率兵應接齊人先令顯率所部送糧南下彥懼其眾不從命乃於路邀之顯因得自拔其眾果拒戰彥縱兵奮擊竝虜獲之以南安無備卽引軍掩襲顯外兵參軍鄒紹旣爲彥所獲因請爲鄉導彥遂夜至城下令紹詐稱顯歸門者開門待之彥引兵而入遂有其城俘獲三千餘人晉公護嘉之進爵懷德縣公邑一千戶以南安懸遠尋令班師及秩滿還朝吏民號泣送彥二百餘里尋爲東道大使觀省風俗除

蒲州總管府長史入爲工部中大夫保定四年護東討彥從尉遲  
迴攻洛陽迴復令彥與權景宣南出汝潁及軍次豫州彥請攻之  
景宣以城守旣嚴卒難攻取將欲南轅更圖經略彥以奉命出師  
須與大軍相接若向江畔立功更非朝廷本意固執不從兼晝攻  
取之計會其刺史王士良妻弟董遠秀密遣送款景宣乃從於是  
引軍圍之士良遂出降仍以彥鎮豫州增邑六百戶尋以洛陽班  
師亦棄而不守屬純州刺史樊舍卒其地旣東接陳境俗兼蠻左  
初喪州將境內騷然朝議以彥威信著於東南便令鎮撫彥至吏  
人畏而愛之天和元年除益州總管府長史轉隴右總管府長史  
四年卒於位贈小司空宜鄜丹三州刺史

裴文舉字道裕河東聞喜人也祖秀業魏中散大夫天水郡守贈  
平州刺史父邃性方嚴爲州里所推挹解褐散騎常侍奉車都尉

累遷諫議大夫司空從事中郎大統三年東魏來寇遂乃糾合鄉人分據險要以自固時東魏以正平爲東雍州遣其將司馬恭鎮之每遣閒人扇動百姓遂密遣都督韓僧明入城喻其將士卽有五百餘人許爲內應期日未至恭知之乃棄城夜走因是東雍遂內屬及李弼略地東境遂爲之鄉導多所降下太祖嘉之特賞衣物封澄城縣子邑三百戶進安東將軍銀青光祿大夫加散騎常侍太尉府司馬除正平郡守尋卒官贈儀同三司定州刺史文舉少忠謹涉獵經史大統十年起家奉朝請遷丞相府墨曹參軍時太祖諸子年幼盛簡賓友文舉以選與諸公子遊雅相欽敬未嘗戲狎遷威烈將軍著作郎中外府參軍事魏恭帝二年賜姓賀蘭氏孝閔帝踐祚襲爵澄城縣子齊公憲初開幕府以文舉爲司錄世宗初累遷帥都督寧遠將軍大都督及憲出鎮劔南復以文舉



爲益州總管府中郎武成二年就加使持節車騎大將軍儀同三司蜀土沃饒商販百倍或有勸文舉以利者文舉荅之曰利之爲貴莫若安身身安則道隆非貨之謂是以不爲非惡財也憲矜其貧窶每欲資給之文舉恆自謙遜辭多受少保定三年遷絳州刺史遂之往正平也以廉約自守每行春省俗單車而已及文舉臨州一遵其法百姓美而化之總管韋孝寬特相欽重每與談論不覺膝前於席天和初進驃騎大將軍開府儀同三司尋爲孝寬柱國府司馬六年入爲司憲中大夫進爵爲公增邑通前一千戶俄轉軍司馬建德二年又增邑七百戶文舉少喪父其兄又在山東唯與弟璣幼相訓養友愛甚篤璣又早亾文舉撫視遺孤逾於己子時人以此稱之初文舉叔父季和爲曲沃令卒於聞喜川而叔母韋氏卒於正平縣屬東西分隔韋氏墳隴在齊境及文舉在本

州每加賞募齊人感其孝義潛相要結以韋氏柩西歸竟得合葬  
六年除南青州刺史宣政元年卒於位子胄嗣官至大都督早卒  
時有高賓者歷官內外亦以幹用見稱

賓渤海修人也其先因官北邊遂沒於遼左祖鬻以魏太和初自  
遼東歸魏官至安定郡守衛尉卿父季安撫軍將軍兗州刺史賓  
少聰穎有文武幹用仕東魏歷官至龍驤將軍諫議大夫立義都  
督同列有忌其能者譖之於齊神武賓懼及於難大統六年乃棄  
家屬閒行歸闕太祖嘉之授安東將軍銀青光祿大夫稍遷通直  
散騎常侍撫軍將軍大都督世宗初除咸陽郡守政存簡惠甚得  
民和世宗聞其能賜田園於郡境賓既羈旅歸國親屬在齊常慮  
見疑無以取信乃於所賜田內多蒔竹木盛構堂宇并鑿池沼以  
環之有終焉之志朝廷以此知無貳焉加使持節車騎大將軍儀

同三司散騎常侍賜姓獨孤氏武成元年除御正下大夫兼小載  
師出爲益州總管府長史保定初徵拜計部中大夫治中外府從  
事中郎賜爵武陽縣伯賓敏於從政果敢決斷案牘雖繁綽有餘  
裕轉太府中大夫齊公憲府長史天和二年除郟州諸軍事郟州  
刺史進位驃騎大將軍開府儀同三司治襄州總管府司錄六年  
卒於州時年六十八子頴爲隋文帝佐命開皇中贈賓禮部尚書  
武陽公諡曰簡又有安定寮允本姓牛氏亦有器幹知名於時歷  
官侍中驃騎大將軍開府儀同三司工部尚書臨涇縣公賜姓字  
文氏失其事故不爲傳允子弘博學洽聞宣政中內史下大夫儀  
同大將軍大象末復姓牛氏

史臣曰寇儁委質兩朝以儒素見重韓褒奉事三帝以忠厚知名  
趙肅平允當官張軌循良播美李彥譽流省閣郭彥信著蠻陬歷



官外內竝當時之選也文舉之在絳州世載清德辭多受少有廉讓之風焉

周書卷三十七

列傳第二十九

金陵書局  
版古閣南刊

周書卷三十八

列傳第三十

蘇亮

弟湛 湛弟讓

柳蚪

呂思禮

崔騰 董紹

薛澄

薛寘

李昶

檀翥

元偉

蘇亮字景順武功人也祖權魏中書侍郎玉門郡守父祐泰山郡守亮少通敏博學好屬文善章奏初舉秀才至洛陽遇河內常景景深器之退而謂人曰秦中才學可以抗山東者將此人乎魏齊

及古劉 毛氏



王蕭寶夤引爲參軍後寶夤開府復爲其府主簿從寶夤西征轉  
記室參軍寶夤遷大將軍仍爲之掾寶夤雅知重亮凡有文檄謀  
議皆以委之尋行武功郡事甚著聲績寶夤作亂以亮爲黃門侍  
郎亮善處人閒與物無忤及寶夤敗從之者遇禍唯亮獲全及長  
孫稚尔朱天光等西討竝以亮爲郎中專典文翰累遷鎮軍將軍  
光祿大夫散騎常侍岐州大中正賀拔岳爲關西行臺引亮爲左  
丞典機密魏孝武西遷除吏部郎中加衛將軍右光祿大夫大統  
二年拜給事黃門侍郎領中書舍人魏文帝子宜都王式爲秦州  
刺史以亮爲司馬帝謂亮曰黃門侍郎豈可爲秦州司馬直以朕  
愛子出蕃故以心腹相委勿以爲恨臨辭賜以御馬七年復爲黃  
門郎加驃騎將軍八年遷都官尚書使持節行北華州刺史封臨  
涇縣子邑三百戶除中書監領著作修國史亮有機辯善談笑太

祖甚重之有所籌議率多會旨記人之善忘人之過薦達後進常如弗及故當世敬慕焉十四年除秘書監車騎大將軍儀同三司尋拜大行臺尚書出爲岐州刺史朝廷以其作牧本州特給路車鼓吹先還其宅并給騎士三千列羽儀遊鄉黨經過故人歡飲旬日然後入州世以爲榮十七年徵拜侍中卒於位贈本官亮少與從弟綽俱知名然綽文章少不逮亮至於經畫進趣亮又減之故世稱二蘇焉亮自大統以來無歲不轉官一年或至三遷僉曰才至不怪其速也所著文筆數十篇頗行於世子師嗣以亮名重於時起家爲黃門侍郎

亮弟湛字景儁少有志行與亮俱著名西土年二十餘舉秀才除奉朝請領侍御史加員外散騎侍郎蕭寶夤西討以湛爲行臺郎中深見委任及寶夤將謀叛逆湛時臥疾於家寶夤乃令湛從母

弟天水姜儉謂湛曰吾不能坐受死亾今便爲身計不復作魏臣也與卿死生榮辱方當共之故以相報湛聞之舉聲大哭儉遽止之曰何得便爾湛曰闔門百口卽時屠滅云何不哭哭數十聲徐謂儉曰爲我白齊王王本以窮而歸人賴朝廷假王羽翼遂得榮寵至此旣屬國步多虞不能竭誠報德豈可乘人閒隙便有問鼎之心乎今魏德雖衰天命未改王之恩義未洽於民破亾之期必不旋踵蘇湛終不能以積世忠貞之基一旦爲王族滅也寶夤復令儉謂湛曰此是救命之計不得不爾湛復曰凡舉大事當得天下奇士今但共長安博徒小兒輩爲此計豈有辦哉湛不忍見荆棘生王戶庭也願賜骸骨還舊里庶歸全地下無愧先人寶夤素重之知必不爲己用遂聽還武功寶夤後果敗孝莊帝卽位徵拜尚書郎帝嘗謂之曰聞卿答蕭寶夤甚有美辭可爲我說之也湛



頓首謝曰臣自惟言辭不如伍被遠矣然始終不易竊謂過之但臣與寶夤周旋契闊言得盡心而不能令其守節此臣之罪也孝莊大悅加授散騎侍郎尋遷中書侍郎孝武初以疾還鄉里終於家贈散騎常侍鎮西將軍雍州刺史

湛弟讓字景恕幼聰敏好學頗有人倫鑒識初爲本州主簿稍遷別駕武都郡守鎮遠將軍金紫光祿大夫及太祖爲丞相引爲府屬甚見親待出爲衛將軍南汾州刺史治有善政尋卒官贈車騎大將軍儀同三司涇州刺史

柳虯字仲蟠司會慶之兄也年十三便專精好學時貴遊子弟就學者並車服華盛唯虯不事容飾徧授五經略通大義兼博涉子史雅好屬文孝昌中揚州刺史李憲舉虯秀才兗州刺史馮雋引虯爲府主簿旣而樊子鵠爲吏部尚書其兄義爲揚州治中加鎮

遠將軍非其好也遂棄官還洛陽屬天下喪亂乃退耕於陽城有終焉之志大統三年馮翊王元季海領軍獨孤信鎮洛陽于時舊京荒廢人物罕極唯有虬在陽城裴諷在潁川信等乃俱徵之以虬爲行臺郎中諷爲都督府屬竝掌文翰時人爲之語曰北府裴諷南省柳虬時軍旅務殷虬勵精從事或通夜不寢季海嘗云柳郎中判事我不復重看四年入朝太祖欲官之虬辭母老乞侍醫藥太祖許焉久之爲獨孤信開府從事中郎信出鎮隴右因爲秦州刺史以虬爲二府司馬雖處元僚不綜府事唯在信左右談論而已因使覓太祖被畱爲丞相府記室追論歸朝功封美陽縣男邑二百戶虬以史官密書善惡未足懲勸乃上疏曰古者人君立史官非但記事而已蓋所以爲監誡也動則左史書之言則右史書之彰善癉惡以樹風聲故南史抗節表崔杼之罪董狐書法明

趙盾之愆是知直筆於朝其來久矣而漢魏已還密爲記注徒聞後世無益當時非所謂將順其美匡救其惡者也且著述之人密書其事縱能直筆人莫之知何止物生橫議亦自異端互起故班固致受金之名陳壽有求米之論著漢魏者非一氏造晉史者至數家後代紛紜莫知準的伏惟陛下則天稽古勞心庶政開誹謗之路納忠讜之言諸史官記事者請皆當朝顯言其狀然後付之史閣庶令是非明著得失無隱使聞善者日修有過者知懼敢以愚管輕冒上聞乞以瞽言訪之眾議事遂施行十四年除秘書丞秘書雖領著作不參史事自虬爲丞始令監掌焉十六年遷中書侍郎修起居注仍領丞事時人論文體者有今古之異虬又以爲時有今古非文有今古乃爲文質論文多不載魏廢帝初遷秘書監加車騎大將軍儀同三司虬脫略人閒不事小節弊衣疏會未



嘗改操人或譏之虬曰衣不過適體食不過充饑孜孜營求徒勞  
思慮耳魏恭帝元年冬卒時年五十四贈兗州刺史謚曰孝有文  
章數十篇行於世子鴻漸嗣

呂思禮東平壽張人也性溫潤不雜交遊年十四受學於徐遵明  
長於論難諸生爲之語曰講書論易其鋒難敵十九舉秀才對策  
高第除相州功曹參軍葛榮圍鄴思禮有守禦勲賜爵平陸縣伯  
除欒城令普泰中僕射司馬子如薦爲尚書二千石郎中尋以地  
寒被出兼國子博士乃求爲關西大行臺賀拔岳所重專掌機密  
甚得時譽岳爲侯莫陳悅所害趙貴等議遣赫連達迎太祖思禮  
預其謀及太祖爲關西大都督以思禮爲府長史尋除行臺右丞  
以迎魏孝武功封汝陽縣子邑四百戶加冠軍將軍拜黃門侍郎  
魏文帝卽位領著作郎除安東將軍都官尚書兼七兵殿中二曹

事從擒寶泰進爵爲侯邑八百戶大統四年以誦訓朝政賜死思  
禮好學有文才雖務兼軍國而手不釋卷晝理政事夜則讀書令  
蒼頭執燭燼夜有數升沙苑之捷命爲露布會頃便成太祖歎  
其工而且速所爲碑誄表頌竝傳於世七年追贈車騎大將軍定  
州刺史子亶嗣大象末位至駕部下大夫時有博陵崔騰新蔡董  
紹竝早有名譽歷職清顯騰爲丞相府長史紹爲御史丞俱以投  
書誦議賜死

薛澄字景猷河東汾陰人也曾祖弘敞值赫連之亂率宗人避地  
襄陽澄早喪父家貧躬耕以養祖母有暇則覽文籍時人未之奇  
也江表取人多以世族澄旣羈旅不被擢用然負才使氣未嘗趨  
世祿之門左中郎將京兆韋潛度謂澄曰君門地非下身材不劣  
何不繫裾數參吏部澄曰世胄躡高位英俊沈下僚古人以爲歎

息竊所未能也。潛度告人曰：此年少極慷慨，但不遭時耳。孝昌中，杖策還洛陽。先是，愷從祖真度與族祖安都擁徐兗歸魏。其子懷儁見愷甚相親善，屬尔朱榮廢立，遂還河東。止懷儁家，不交人物。終日讀書，手自抄略，將二百卷。唯郡守元襲時相要屈與之抗禮。懷儁每曰：汝還鄉里，不營產業，不肯取妻，豈復欲南乎？愷亦恬然自處，不改其舊。普泰中，拜給事中，加伏波將軍。及齊神武起兵，愷乃東遊陳梁間，謂族人孝通曰：高歡阻兵陵上，喪亂方始，關中形勝之地，必有霸王居之。乃與孝通俱遊長安。侯莫陳悅聞之，召爲行臺郎中，除鎮遠將軍、步兵校尉。及悅害賀拔岳軍人，咸相慶慰。愷獨謂所親曰：悅才略本寡，輒害良將，敗亾之事，其則不遠。吾屬今卽爲人所虜，何慶慰之有乎？聞者以愷言爲然。乃有憂色。尋而太祖平悅，引愷爲記室參軍。魏孝武西遷，授征虜將軍、中散大夫。



封夏陽縣男邑三百戶魏文帝卽位拜中書侍郎加安東將軍增  
邑百戶進爵爲伯大統四年宣光清徽殿初成燈爲之頌魏文帝  
又造二敔器一爲二仙人共持一鉢同處一盤鉢蓋有山山有香  
氣一仙人又持金瓶以臨器上以水灌山則出於瓶而注乎器烟  
氣通發山中謂之仙人敔器一爲二荷同處一盤相去盈尺中有  
蓮下坐器上以水注荷則出於蓮而盈乎器爲鳧雁蟾蜍以飾之  
謂之水芝敔器二盤各處一牀鉢圓而牀方中有人言三才之象  
也皆置清徽殿前器形似觥而方滿則平溢則傾燈各爲作頌大  
統初儀制多闕太祖令燈與盧辯檀翥等參定之自以流離世故  
不聽音樂雖幽室獨處常有感容後坐事死子舒嗣官至禮部下  
大夫儀同大將軍聘陳使副

薛寘河東汾陰人也祖遵彥魏平遠將軍河東郡守安邑侯父

尚書吏部郎清河廣平二郡守寘幼覽篇籍好屬文年未弱冠爲州主簿郡功曹起家奉朝請稍遷左將軍太中大夫從魏孝武西遷封邵陽縣子邑四百戶進號中軍將軍魏廢帝元年領著作佐郎修國史尋拜中書侍郎修起居注遷中書令車騎大將軍儀同三司燕公于謹征江陵以寘爲司錄軍中謀略寘竝參之江陵平進爵爲伯增邑五百戶朝廷方改物扞制欲行周禮乃令寘與小宗伯盧辯斟酌古今共詳定之六官建授內史下大夫孝閔帝踐祚進爵爲侯增邑五百戶轉御正中大夫時前中書監盧柔學業優深文藻華瞻而寘與之方駕故世號曰盧薛焉久之進位驃騎大將軍開府儀同三司出爲浙州刺史卒於位吏民哀惜之贈虞州刺史謚曰禮所著文筆二十餘卷行於世又撰西京記三卷引據該洽世稱其博聞焉寘性至孝雖年齒已衰職務繁廣至於溫

清之禮朝夕無違當時以此稱之子明嗣大象末儀同大將軍清  
水郡守

李昶頓丘臨黃人也小名那祖彪名重魏朝爲御史中尉父遊亦有才行爲當世所稱遊兄志爲南荊州刺史遊隨從至州屬余朱之亂與志俱奔江左昶性峻急不雜交遊幼年已解屬文有聲洛下時洛陽劫置明堂昶年十數歲爲明堂賦雖優洽未足而才制可觀見者咸曰有家風矣初謁太祖太祖深奇之厚加資給令入太學太祖每見學生必問才行於昶昶神情清悟應對明辨太祖每稱歎之綏德公陸通盛選僚案請以昶爲司馬太祖許之昶雖年少通特加接待公私之事咸取決焉又兼二千石郎中典儀注累遷都官郎中相州大中正丞相府東閣祭酒中軍將軍銀青光祿大夫昶雖處郎官太祖恆欲以書記委之於是以昶爲丞相府



記室參軍著作郎修國史轉大行臺郎中中書侍郎頃之轉黃門  
侍郎封臨黃縣伯邑五百戶太祖嘗謂昶曰卿祖昔在中朝爲御  
史中尉卿操尚貞固理應不墜家風但孤以中尉彈劾之官愛憎  
所在故未卽授卿耳然此職久曠無以易卿乃奏昶爲御史中尉  
歲餘加使持節車騎大將軍儀同三司賜姓宇文氏六官建拜內  
史下大夫進爵爲侯增邑五百戶遷內史中大夫世宗初拜御伯  
中大夫武成元年除中外府司錄保定初進驃騎大將軍開府儀  
同三司二年轉御正中大夫時以近侍清要盛選國華乃以昶及  
安昌公元則中都公陸暹臨淄公唐瑾等竝爲納言尋進爵爲公  
增邑通前一千三百戶五年出爲昌州刺史在州遇疾啟求入朝  
詔許之還未至京卒於路時年五十贈相瀛二州刺史昶於太祖  
世已當樞要兵馬處分專以委之詔冊文筆皆昶所作也及晉公

護執政委任如舊昶常曰文章之事不足流於後世經邦致治庶及古人故所作文筆了無藁草唯畱心政事而已又以父在江南身寓關右自少及終不飲酒聽樂時論以此稱焉子丹嗣時有高平檀翥字鳳翔好讀書善屬文能鼓瑟早爲琅邪王誦所知年十九爲魏孝明帝挽郎其後司州牧城陽王元徽以翥爲從事非其好也尋謝病客遊三輔時毛遜爲行臺鎮北雍州表翥爲行臺郎中會尔朱天光東拒齊神武翥隨赴洛除西兗州錄事參軍歷司空田曹參軍加鎮遠將軍兼殿中侍御史臺中表奏皆翥爲之尋副毛鴻賓鎮潼關加前將軍太中大夫魏孝武西遷賜爵高唐縣子兼中書舍人修國史加鎮軍將軍後坐談論輕躁爲黃門侍郎徐招所駁死於廷尉獄

元偉字猷道河南洛陽人也魏昭成之後曾祖忠尚書左僕射城

陽王祖盛通直散騎常侍城陽公父順以左衛將軍從魏孝武西  
遷拜中書監雍州刺史開府儀同三司封濮陽王偉少好學有文  
雅弱冠授員外散騎侍郎以侍從之勞賜爵高陽縣伯大統初拜  
伏波將軍度支郎中領太子舍人十一年遷太子庶子領兵部郎  
中尋拜東南道行臺右丞十六年進位車騎大將軍儀同三司以  
魏氏宗室進爵南安郡王邑五百戶十七年除幽州都督府長史  
及尉遲迴伐蜀以偉爲司錄書檄文記皆偉之所爲蜀平以功增  
邑五百戶六官建拜師氏下大夫爵隨例降改封淮南縣公孝閔  
帝踐祚除晉公護府司錄世宗初拜師氏中大夫受詔於麟趾殿  
刊正經籍尋除隴右總管府長史加驃騎大將軍開府儀同三司  
保定二年遷成州刺史偉政尚清靜百姓悅附流民復業者三千  
餘口天和元年入爲匠師中大夫轉司宗中大夫六年出爲隨州



刺史偉辭以母老不拜還爲司宗尋以母憂去職建德二年復爲  
司宗轉司會中大夫兼民部中大夫遷小司寇四年以偉爲使主  
報聘於齊是秋高祖親戎東討偉遂爲齊人所執六年齊平偉方  
見釋高祖以其久被幽繫加授上開府大象二年除襄州刺史進  
位大將軍偉性溫柔好虛靜居家不治生業篤學愛文政事之暇  
未嘗棄書謹慎小心與物無忤時人以此稱之初自鄴還也庾信  
贈其詩曰虢亾坐棘反齊平寶鼎歸其爲辭人所重如此後以疾  
卒太祖天縱寬仁性罕猜忌元氏戚屬竝保全之內外任使布於  
列職孝閔踐祚無替前緒明武纘業亦遵先志雖天厭魏德鼎命  
已遷枝葉榮茂足以逾於前代矣然簡牘散亾事多湮落今錄其  
名位可知者附於此云

柱國大將軍太傅大司徒廣陵王元欣

柱國大將軍特進尚書令少師義陽王元子孝

尚書僕射馮翊王元季海

七兵尚書陳郡王元玄

大將軍淮安王元育

大將軍梁王元儉

大將軍尚書令少保小司徒廣平郡公元贊

大將軍納言小司空荊州總管安昌郡公元則

侍中驃騎大將軍開府儀同三司少師韓國公元羅

侍中驃騎大將軍開府儀同三司吏部尚書魯郡公元正

侍中驃騎大將軍開府儀同三司中書監洵州刺史宜都郡公元

顏子

侍中驃騎大將軍開府儀同三司鄴州刺史安樂縣公元壽

侍中驃騎大將軍開府儀同三司武衛將軍遂州刺史房陵縣公  
元審

史臣曰太祖除暴寧亂創業開基旻會求賢其康庶政旣焚林而  
訪阮亦膺道以求孫可謂野無遺才朝多君子蘇亮等竝學稱該  
博文擅雕龍或揮翰鳳池或著書麟閣咸居祿位各逞琳琅擬彼  
陳徐慙後生之可畏論其任遇實當時之良選也魏文帝有言古  
今文人類不護細行其呂思禮薛澄之謂也



周書卷三十八  
列傳第三十

